

NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



PS2600

ART NO: 029113

EN FR

IT EL

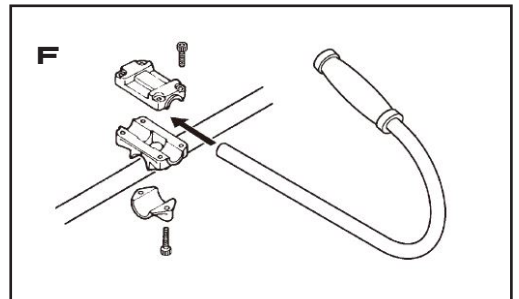
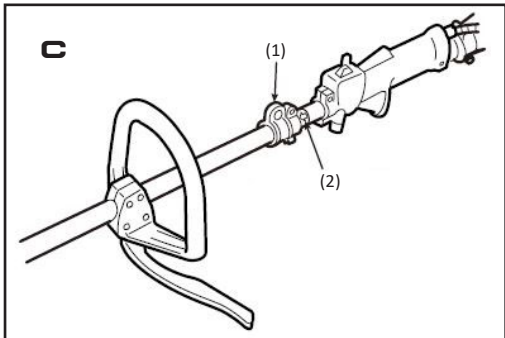
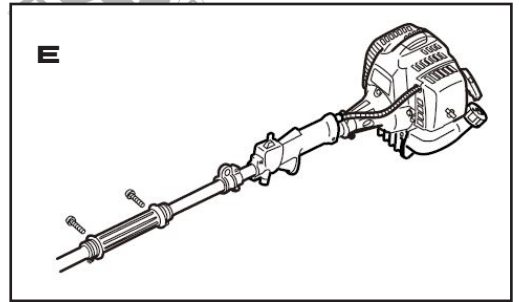
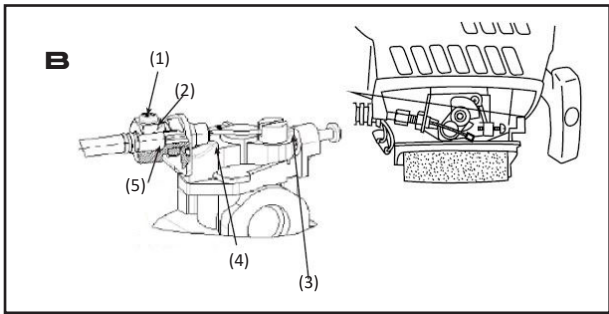
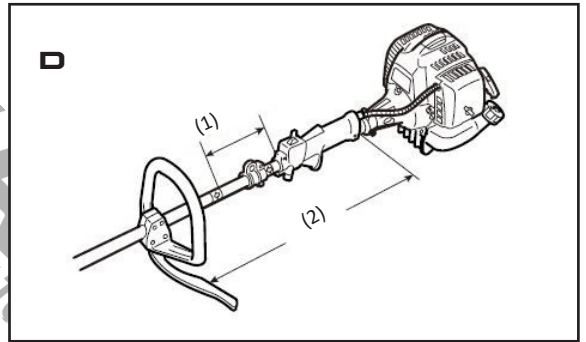
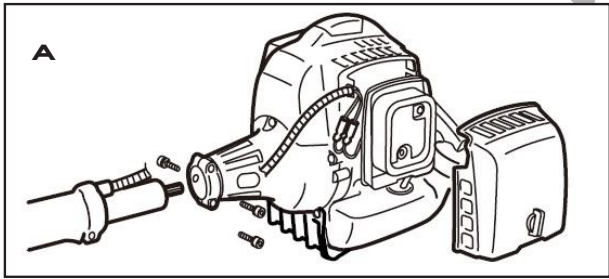
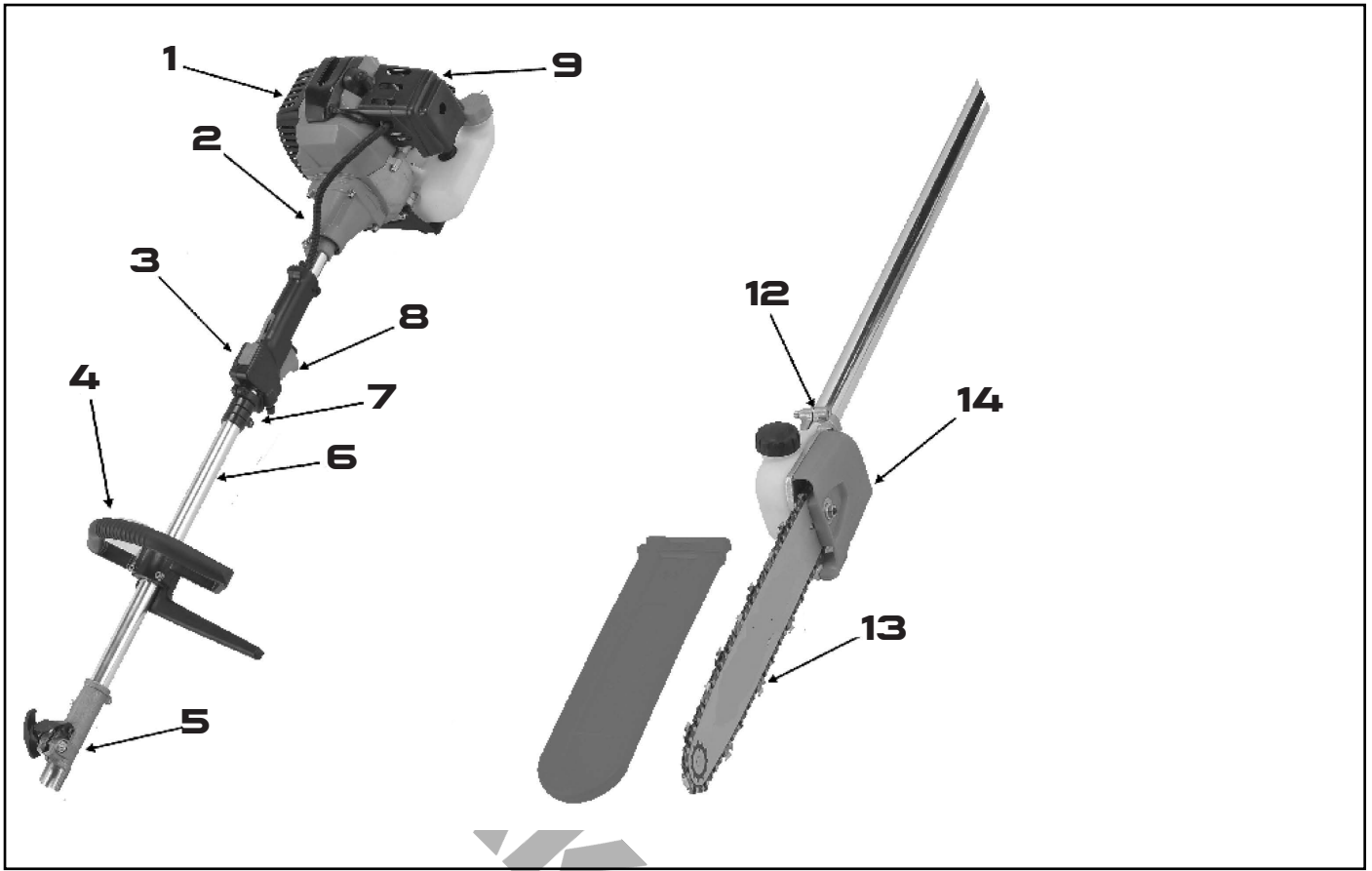
BG SL

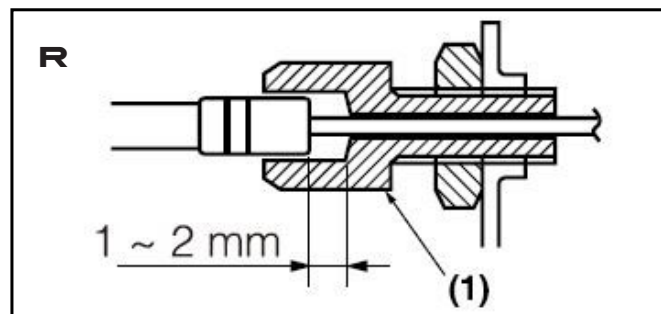
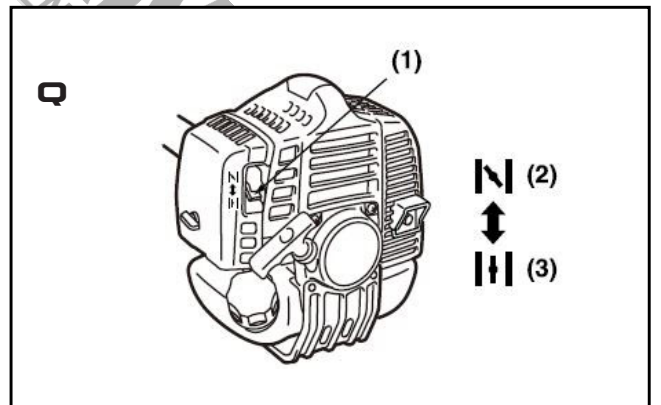
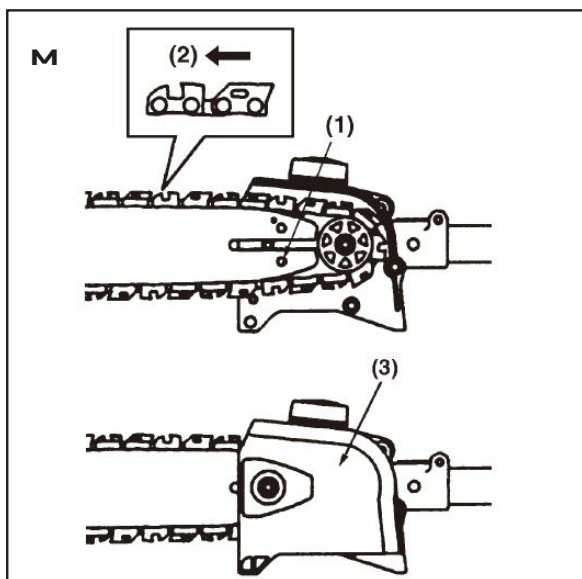
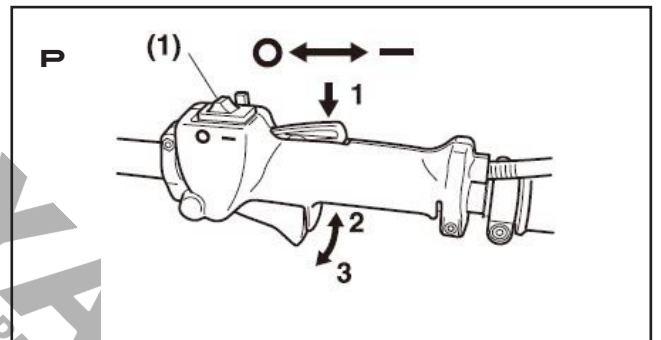
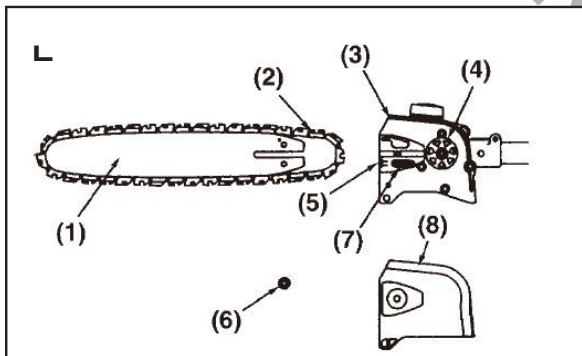
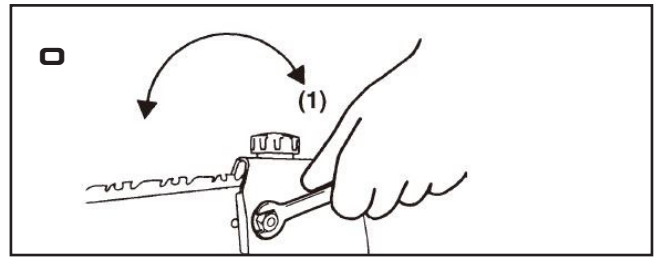
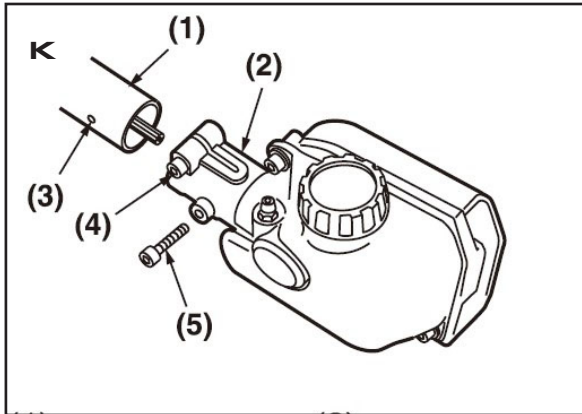
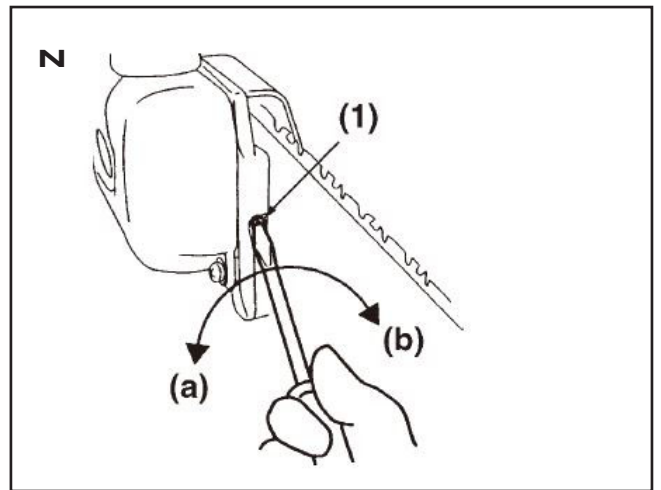
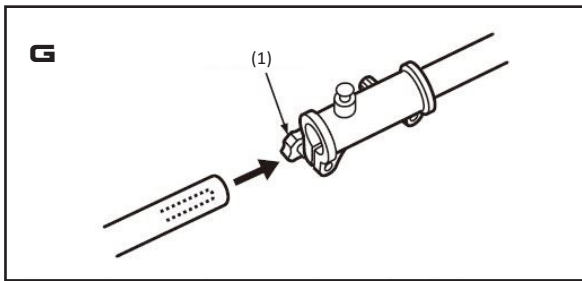
HR RO

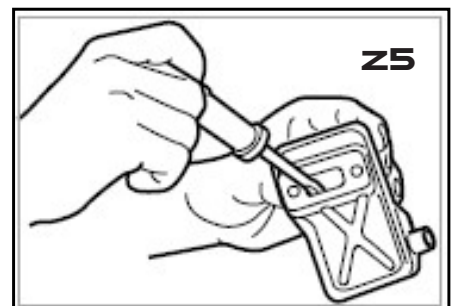
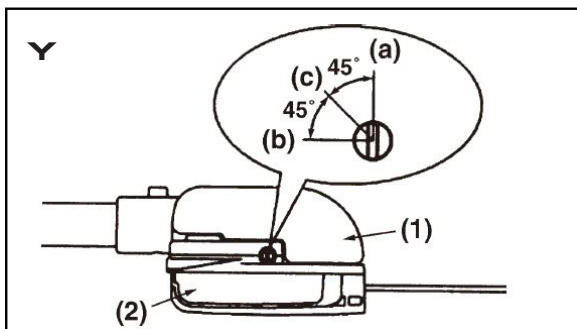
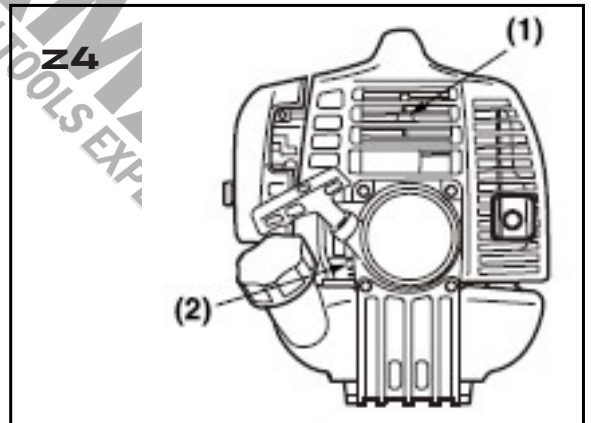
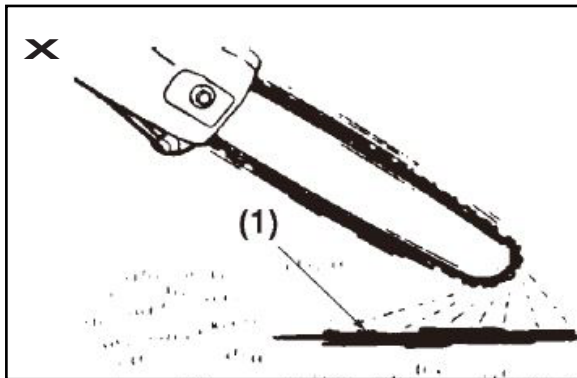
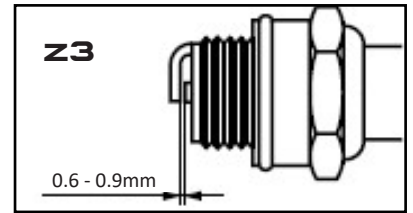
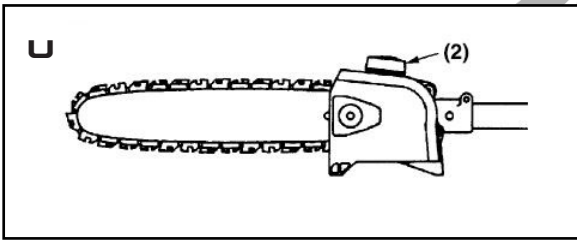
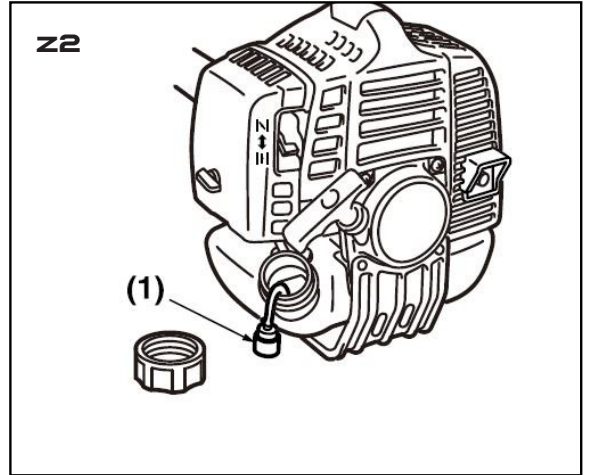
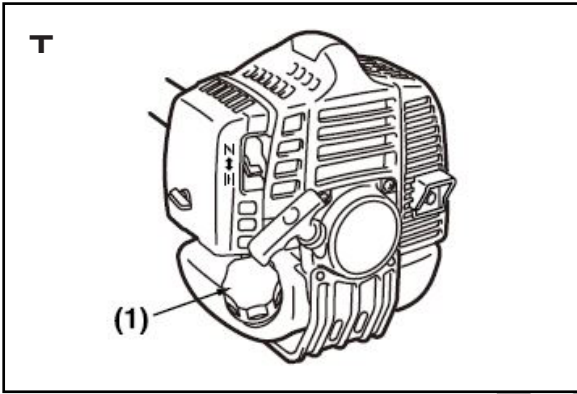
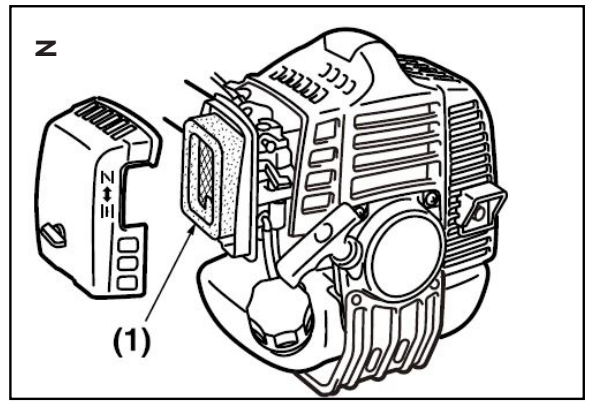
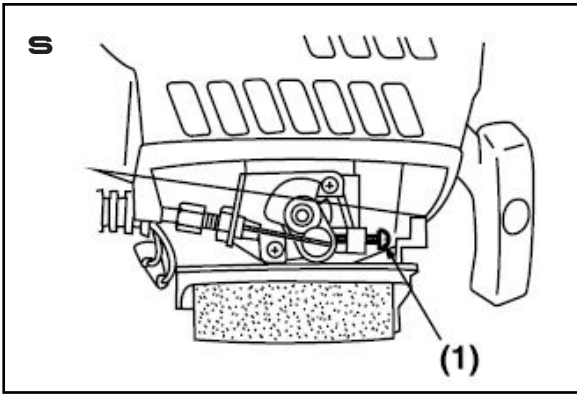


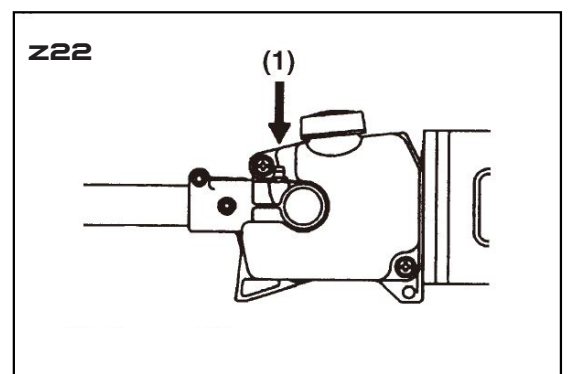
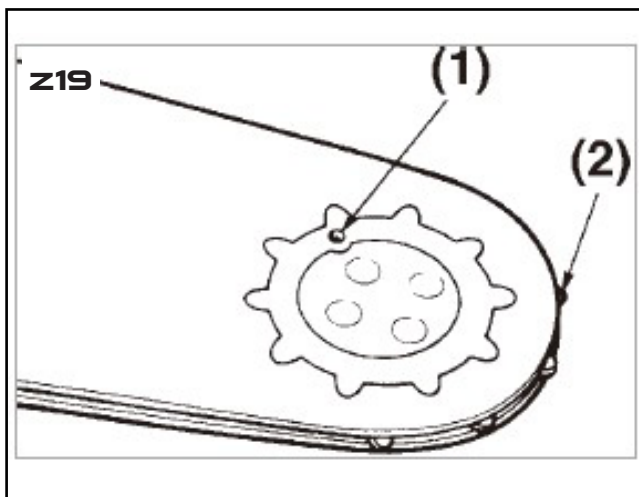
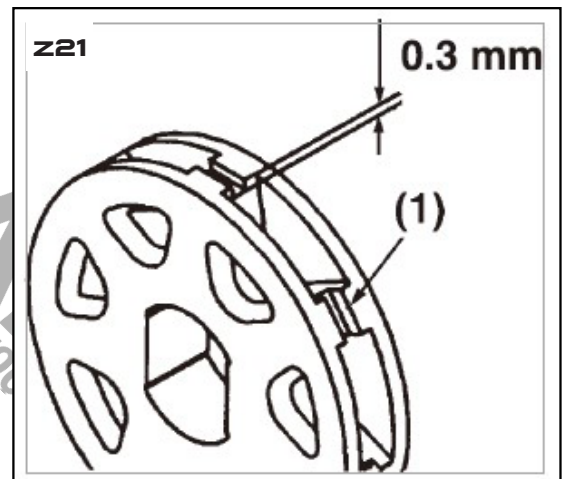
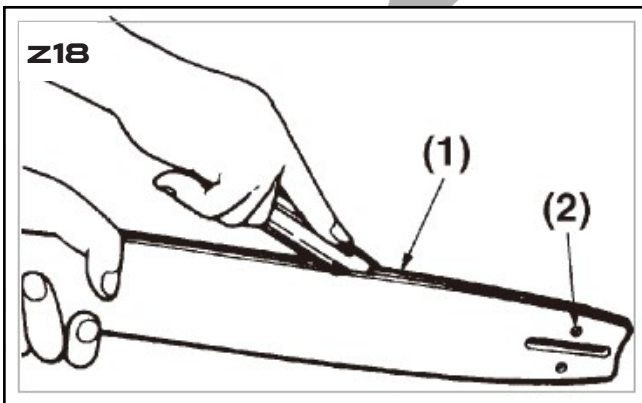
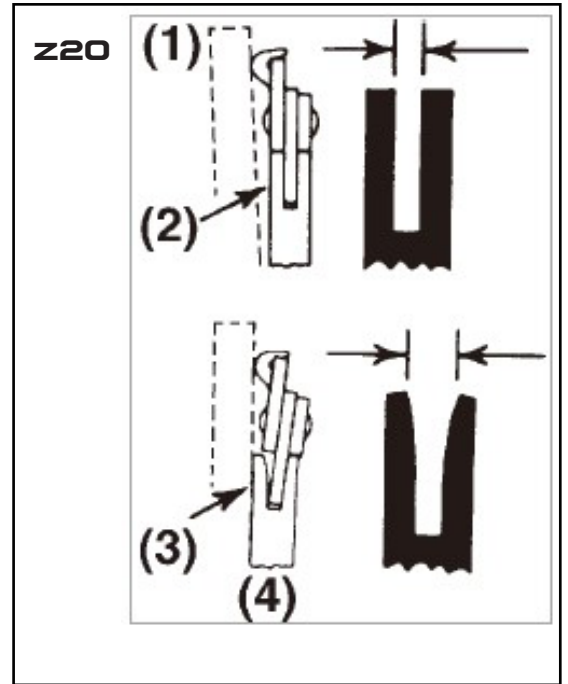
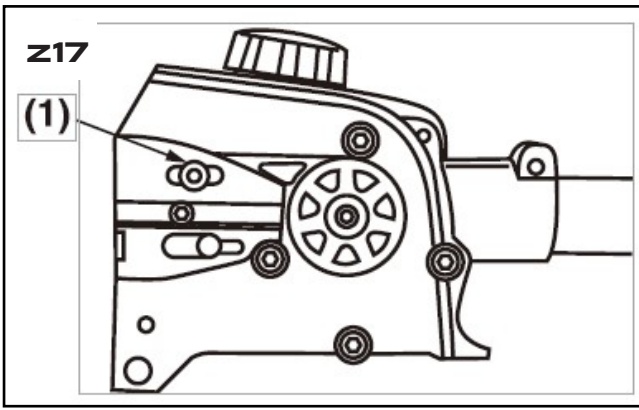
WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR











General safety instructions

This machine can cause serious injuries. Read the instructions carefully for the correct handling, preparations, maintenance, starting and stopping of the machine. Be familiar with all controls and the proper use of the machine.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.

Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.

Personal safety equipment

When cutting, make sure to wear the following safety equipment:

1. Helmet
2. Ear protectors
3. Protection goggles or face protector
4. Thick work gloves
5. Non-slip-sole work boots

Do not wear loose clothing, jewellery, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.

Work place

Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.

Never use the product:

- A. When the ground is slippery or when you can't maintain a steady posture.
- B. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.
- C. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.
 - The machine may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the equipment or parts of it have become defective, have it repaired by a specialized technician.
 - Always obey the current national and international safety, health, and working regulations.
 - Do not operate the machine unless you did not find any faults on checking. If a part has become defective, make sure to replace it before you use the machine again.
 - The environment must be free of easily flammable and explosive materials.
 - Do not overload the machine. Use the machine only for its intended purpose.
 - Always work with care, and stay alert: Do not operate the machine when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medication, as you will no longer be able to operate the machine safely.

Before starting the machine

- Make sure that no persons or animals are within your work area when you start working.
- Make sure there are no obstacles in your work area.
- Ensure that your machine has been fully and properly assembled.
- Check that the machine works properly and make sure, in particular, that the chain rail or hedge trimmer head sits tightly and properly, and that the On/Off switch works properly. Do not operate the machine with a damaged or extensively worn cutting device.
- The machine will vibrate during operation. This may cause its screws and parts to loosen. Therefore, check all screws and parts for tightness.

Using the product

Warning: Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks explained in the manual.

- Keep bystanders and animals at least 15m away from the operating point. If you are approached immediately stop the engine.

- Grip the handles firmly with both hands using your whole hand.

- Assume a firm standing position during operation:

Make sure you cannot slip or fall over.

Do not stretch your arms too far in front of you.

Do not work above shoulder level.

- After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops rotating when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to the dealer for repair.
- If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.
- Keep all parts of your body away from rotating cutting attachment and hot surfaces.
- Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine.

Doing so could result in serious burns or electrical shock.

While the motor is still hot, keep the machine away from anything flammable, such as dry grass, debris, leaves or excessive lubricant.

- Before laying down the machine, make sure the motor is turned off!

- Never work alone!

Make sure you are within shouting distance or have visual or other kind of contact with another person who will be able to provide first aid in an emergency situation.

- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine
- Never operate the pruner at an angle greater than 60° in order to reduce the risk of being struck by falling objects during operation.
- Avoid operating while people, especially children are nearby.

Maintenance

- In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
- Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.

The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine

- Use only original replacement parts. Only these spare parts are guaranteed to be designed and suitable for use with this machine. Using other spare parts will void your warranty and may cause danger to yourself and your surroundings.

- In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact our servicing dealer for assistance.

• Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

Handling fuel

- The engine is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
- Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.
- When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refuelling.
- Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refuelling.
- After refuelling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refuelled before turning on the engine.

Transport and Storage

- When you finish cutting in one location and wish to continue work in another spot, turn off the engine, lift up the unit and carry it paying attention to the blade.
- When transporting or storing the machine always fit the cutting device guard or guide bar cover.
- When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.
- Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.
- Protect the machine from damage when transporting it.

Kickback safety precautions for pole saw users

1. Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

2. Do not rely exclusively on the safety devices built into your saw. As a chain saw user you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury.

- With a basic understanding of kickback you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
- Keep a good grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw.
- Make certain that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
- Cut at high engine speeds.
- Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.
- Make sure the chain and guide bar are correctly adjusted before operating the equipment (see page 8 for adjustment procedures). Never attempt chain adjustment with the engine running!
- Always make sure the cutting attachment is properly installed and firmly tightened before operation.
- Never use a cracked or warped guide bar: replace it with a serviceable one and make sure it fits properly.
- If a saw blade should bind fast in a cut, shut off the engine immediately. Push the branch or tree to ease the bind and free the blade.
- Do not operate the pole pruner with the muffler removed.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck by the moving limb.
- Always stop the engine immediately and check for damage if you strike a foreign object or if the machine become entangled. Do not operate with damaged or broken equipment.

Do not make unauthorized modifications or substitutions to the guide bar or chain.

Never allow the engine to run at high R.P.M. without a load. Doing so could damage the engine. Keep the pruner as clean as possible. Keep it free of loose vegetation, mud, etc.

Main Parts (Picture 1)

1. Muffler
2. Throttle cable
3. Throttle set button
4. Loop handle
5. Quick Joint
6. Shaft tube
7. Suspension point
8. Throttle trigger
9. Air filter
12. Transmission
13. Bar and chain
14. Chain cover

Technical Data	
Model:	PS2600
Displacement:	25,4 cc
Power:	1,1 Hp
Bar Length:	25 cm
Bar and chain type:	1/4", 1,1 mm
Pipe diameter:	26 mm

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Assembly instructions and main adjustments

Mounting the engine (A)

1. Push the shaft tube toward the clutch housing and rotate it by hand to check that the drive shaft is engaged with the gears.
 2. Insert the shaft tube into the clutch housing until it bottoms, and align the positioning holes on the clutch housing and the shaft tube and install the screw. When difficult to engage, twist the engine slightly.
 3. Fasten the clamp securely with two screws.
- Important: Tighten the screws gradually by turning them.

Connecting the throttle wire (B)

1. Remove the air cleaner cover.
2. Connect the end of the throttle wire to the joint on the top of the carburettor.
 - (1) M3 screw
 - (2) Adjuster
 - (3) Idling adjusting screw
 - (4) Full on stopper
 - (5) Insert the cable to the end of the adjuster
1. Connect the throttle wire with carburettor. Insert the cable to the end of adjuster fix the throttle cable by tightening the M3 screw. (Tightening torque: 0.4 - 0.8 N.m.)
2. Make sure the TOPPER-PLATE of carburettor moves to contact with the idling adjusting screw and the wing-arm of carburettor moves to contact with Full on stopper by gripping throttle lever.

Connecting the switch wires

Connect the switch wires between the engine and the main unit. Pair the wires of the same colour.

Suspension Point (C)

Note: The suspension point must match the location of the arrow mark.

- (1) Suspension Point
- (2) Arrow mark

Installing the handle (D), (E), (F)

Note: The handle is put during the arrow mark.

- (1) Minimum spacing
- (2) 48cm

Mount the handle to the shaft tube and suspension point it at a location that is comfortable to you.

Insert the grip to the shaft tube. Fasten the clamps with screws.

Install the J-shaped handle to the shaft tube and clamp at a position best for your job.

Joint attachment (G)

- (1) Knob bolt

Insert the attachment to the main shaft. Tighten the knob bolt securely.

Harness

Warning: Always wear the provided harness when using the machine!

Always make sure the machine is hooked securely to the harness.

If you don't, you will be unable to control the machine safely. This can result in injury to yourself or others. Never use a harness with a defective quick release or any other damage.

1. Wear the provided harness without twisted bands, with the hanger on your right side.

Balance the unit

1. Hook your machine to the hanger.
2. Adjust the bands of the harness to have the blade parallel to the ground when standing in your normal working position to provide you most effectiveness and comfort on operating the machine.
3. In order to prevent the hanger position to change during operation, turn up the extra part of the band from the buckle.

Quick Release

The harness is equipped with a "quick release" device.

To release the machine from the harness in emergency situations, please follow the procedure as explained below.

Warning: Make sure to check proper working of the quick release device before operating the machine. Make sure to hold the unit securely when using the quick release.

While holding the unit by your right hand securely, press both sides of the buckle, sides of the buckle.

Attaching the pruning mechanism (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Main pipe
- (2) Transmission
- (3) Screw hole
- (4) Fastening bolt
- (5) Bolt

1. Remove the cap on the end of the main pipe.
2. Remove the screw screwed into the end of the transmission.
3. Insert the end of the gear case into the main pipe.
4. Line up the hole on the end of the transmission into which the screw is to be inserted with the hole on the main pipe, and screw the screw firmly in.



5. Using a wrench, screw in the bolt provided to fix the mechanism into place (L).

- (1) Guide bar
- (2) Saw chain
- (3) Transmission
- (4) Sprocket
- (5) Chain tension adjust screw
- (6) Nut
- (7) Chain tensioner nut
- (8) Chain cover

Install the guide bar and the saw chain on the transmission as follows:

Warning: The saw chain has very sharp edges. Use protective gloves for safety.

1. Loosen a nut and remove the chain cover.

2. Mount the guide bar then fit the saw chain around the bar and sprocket.

Warning: Pay attention to the correct direction of the saw chain.

3. Fit the chain tensioner nut into the lower hole of the guide bar, then install the chain cover, and fasten the mounting nut to finger tightness (M).

- (1) Hole
- (2) Moving direction
- (3) Chain tensioner nut

4. Adjust the chain tension by turning the tensioner screw until the tie straps just touch the bottom side of the bar rail (N).

- (1) Chain tension adjusting screw
- (a) Loosen
- (b) Tighten

5. Tighten the mounting nut securely with the bar tip held up (torque: 8.9- 11.7 Nm./90 - 120 kg-cm). Then check the chain for smooth rotation and correct tension while moving it by hand. If necessary, readjust (O).

(1) Tighten

Warning: It is very important to maintain the proper chain tension. Rapid wear of the guide bar or the chain coming off easily can be caused by improper tension. Especially when using a new chain, take good care of it since it should expand when first used.

Balance unit

1. Put on strap and attach unit to strap.
2. Depending on the working posture, slide clamp up or down until unit balances and the strap fits your body.

Fuel and chain oil

Warning: Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel.

Wipe up all spills before starting the engine.

Make sure to stop the engine and allow it cool before starting the engine.

Keep open flames away from the area where fuel is handled or stored.

Important: Never use oil for 4 cycle engine use or water cooled 2-cycle engine.

Never use "FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE)".

Never use fuel laced with water.

Mixed fuel which have been left unused for period of one month or more may clog the carburettor or result in the engine failing to operate properly. Put remained fuel into an air-tight container and keep it in the dark and cool room.

Please ask for "mixed gasoline for air-cooled 2-cycle engines" at your nearest gas station, or use fuel made by putting unleaded 95 octane gasoline and air-cooled 2-cycle special engine oil into a mixing container in accordance with the following ratios and then shaking to mix well.

Mixing ratios:

Use a special type 2-cycle oil (30ml of oil for each 1L of unleaded gasoline 95 octane).

Chain oil lube

Use an appropriate chainsaw chain lube.

Note: Do not use wasted or regenerated oil that can cause damage to the oil pump.

Fuelling the unit

1. Untwist and remove the fuel cap. Rest the cap on a dustless place.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

Operation (P)

(1) Stop switch

5. Set the stop switch to the " - " position. Set the throttle trigger to the start position (1 - 2 - 3).

Place the unit on a flat, firm place.

Keep the cutting head clear of everything around it.

6. Press the primer bulb several times until the overflow fuel comes into the transparent tube.

Warning: The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment begins to rotate as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.

Important: Avoid pulling the rope to its end or returning it by releasing the knob. Such actions can cause starter failures.

7. Move the choke lever downward to open the choke and restart the engine (Q).

(1) Choke lever (2) Close (3) Open

8. Allow the engine to warm up for a several minutes before starting operation.

Note: 1. When restarting the engine immediately after stopping it, leave the choke open.

2. Over-choking can make the engine hard to start due to excess fuel. When the engine failed to start after several attempts, open the choke and repeat pulling



the rope, or remove the spark plug and dry it.

Stopping the engine

1. Release the throttle lever and run the engine for half a minute.
2. Shift the stop switch to the STOP position.

Important: Except for an emergency, avoid stopping the engine while pulling the throttle lever.
When it doesn't stop at the stop switch, move the choke level to the closed position.

Adjusting the throttle cable (R)

The normal play is 1 or 2mm when measured at the carburettor side end. Readjust the cable adjuster as required

(1) Cable adjuster

Adjusting the idling speed (S)

(1) Idle adjusting screw

1. When the engine tends to stop frequently at idling mode, turn the adjusting screw clockwise.
2. When the cutting head keeps rotating after releasing the trigger, turn the adjusting screw counter-clockwise.

Note: Warm up the engine before adjusting the idling speed.

Warning: The cutting head will start rotating upon the engine starts.

Feed fuel into the fuel tank and tighten the cap securely (T), (U).

(1) Fuel (2) Chain oil

2. Rest the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head off the ground and clear of surrounding objects, as it will start rotating upon starting of the engine.
3. Push the primer several times until overflowed fuel comes out in the transparent tube.
4. Move the choke lever to the closed position | \ |.

Checking oil supply (Y)

(1) Chain oil

After starting the engine, run the chain at medium speed and see if chain oil has scattered off, as shown in the figure.

Note: The oil reservoir has a capacity sufficient to provide about 40 minutes of cutting time (when set to deliver the minimum flow rate, or about as long as you get from a tank of fuel). Be sure to refill the oil tank every time when refuelling the saw.

Adjusting oil flow rate

Warning: Never fill the oil reservoir nor adjust the oiler with the engine running.

Important: An increase in the bar oil flow rate will speed oil consumption, requiring more frequent checks on the oil reservoir.

To ensure sufficient lubrication, it may be necessary to check the oil level more frequently than at fuel tank refills.

The guide bar and chain are lubricated automatically by a pump that operates whenever the chain rotates. The pump is set at the factory to deliver a minimum flow rate, but it can be adjusted in the field. A temporary increase in oil flow is often desirable when cutting things like hard wood or wood with a lot of pitch.

Adjust the pump as follows (Z):

1. Stop the engine and make sure the stop switch is in the OFF position.
2. Place the unit on its side with the oil reservoir up.

(1) Oil tank, (2) Chain cover

The oil flow adjusting screw must be pressed in slightly in order to turn. Failure to do so could damage the pump and screw.

3. With a screwdriver, push in on the oil flow rate adjusting screw and turn in the desired direction (there are three incremental settings):

(a) Clockwise-decrease lubrication

(b) Counter clockwise-increase lubrication

(c) Middle

WARNING: Always wear work gloves made of leather or some other sturdy material when using the pole-saw. Falling branches may fall onto the face or into the eyes, resulting in injuries, scratches, and cuts, and for this reason you should always be sure to wear a helmet and face protector when using your pole-saw.

Maintenance

	System/components	Procedure	Before use	Every 25 hours after	Every 50 hours after	Every 100 hours after	Note
ENGINE	Fuel leaks, fuel spillage	Wipe out	•				
	Fuel tank, air filter, fuel filter	Inspect/clean	•	•			Replace if necessary
	Idle adjusting screw	See adjusting idling speed	•				Replace carburetor if necessary
	Spark plug	Clean and re-adjust plug gap			•		GAP: .025 in (0.6~0.7mm) replace, if necessary
	Cylinder fins, intake air cooling vent	Clean		•			
	Muffler, spark arrester, cylinder exhaust port	Clean			•		
SHAFT	Throttle trigger, stop switch	Check operation	•				
	Cutting parts	Replace if something is wrong	•				
	Transmission	Grease		•			
	Screws/nuts/bolts	Tighten/replace	•			•	Not adjusting screws
	Cutting attachment guard	Make sure to attach	•				
CUTTING UNIT	Oiling port	Clean	•				
	Guide bar	Clean	•		•		
	Sprocket	Inspect/replace	•				
	Saw chain	Inspect/sharp					

Warning: Make sure that the engine has stopped and is cool before performing any service to the machine. Contact with moving cutting head or hot muffler may result in a personal injury.

Air filter (Z1)

The air filter, if clogged, will reduce the engine performance. Check and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one.

(1) Air filter

Fuel filter (Z2)

When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.

(1) Fuel filter

Spark plug

Starting failure and misfiring are often caused by a faulty spark plug. Clean the spark plug and check that the plug gap is in the correct range. For a replacement plug, use the correct type specified by your supplier.

Important: Note that using any spark plug other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.

To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

Tightening torque: 9.8-11.8 Nm.

Muffler

Warning: Inspect periodically, the muffler for loose fasteners, any damage or corrosion. If any sign of exhaust leakage is found, stop using the machine and have it repaired immediately.

Note that failing to do so may cause the engine to catch fire.

Intake air cooling vent (Z4)

Never touch the cylinder, muffler, or spark plugs with your bare hands immediately after stopping the engine. The engine can become very hot when in operation, and doing so could result in severe burns.

When checking the machine to make sure that it is okay before using it, check the area around the muffler and remove any wood chips or leaves which have attached themselves to the brush-cutter. Failing to do so could cause the muffler to become overheated and that in turn could cause the engine to catch on fire. Always make sure that the muffler is clean and free of wood chips, leaves, and other waste before use.

Check the Intake air cooling vent and the area around the cylinder cooling fins after every 25 hours of use for blockage, and remove any waste which has attached itself to the machine. Note that it is necessary to remove the engine cover in order to be able to view the upper part of the cylinder.

Important: If waste gets stuck and causes blockage around the intake air cooling vent or between the cylinder fins, it may cause the engine to overheat, and that in turn may cause mechanical failure on the part of the machine.

(1) Cylinder

(2) Intake air cooling vent (back)

Procedures to be performed after every 100 hours of use

1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon build-up. Wipe away any carbon build-up on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.
3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum, and if it has, wipe it away using oil-free, lead-free gasoline.

Oiling port (Z17)

(1) Oiling port

Dismount the guide bar and check the oiling port for clogging.

Guide bar (Z18)

Remove sawdust in the bar groove and the oiling port.

(1) Groove (2) Oiling port

(Type: Sprocket nose)

Grease the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar.

(Z19): (1) Grease port (2) Sprocket

The bar rail should always be a square. Check for wear of the bar rail. Apply a ruler to the bar and the outside of a cutter. If a gap is observed between them, the rail is normal. Otherwise, the bar rail is worn. Such a bar needs to be corrected or replaced.

(Z20): (1) Ruler, (2) Gap, (3) No gap, (4) Chain tilts

Sprocket (Z21)

Check for extensive wear, and replace it when the teeth are worn over 0.3 mm.

(1) Sprocket

Saw chain

Warning: It is very important for smooth and safe operation to keep the cutters always sharp.

Your cutters need to be sharpened when:

Sawdust becomes powder-like.

You need extra force to saw in.

The cut way does not go straight vibration increases.

Fuel consumption increases.

Transmission

The reduction gears are lubricated by angled transmission grease in the transmission.

Supply new grease every 25 hours of use or more often depending on the job condition.

When adding lubricant, use a grease gun to insert lubricant into the three grease nipples located on the transmission.

Troubleshooting

Case 1. Starting failure		
Check	Possible causes	Action
Fuel tank	Incorrect fuel	Drain it and use correct fuel
Fuel filter	Fuel filter is clogged	Clean
Carburettor adjustment screw	Out of normal range	Adjust to normal range
Sparking (No spark)	Spark plug is faulty/wet, plug gap is incorrect	Clean/Dry, correct (gap: 0.6-0.7mm)
Spark plug	Disconnected	Re-tighten
Case 2. Engine starts but does not keep running/hard restarting		
Fuel Tank	Incorrect fuel or staled fuel	Drain it and use correct fuel
Carburettor adjustment screw	Out of normal range	Adjust to normal range
Muffler, cylinder (exhaust port)	Carbon is built up	Wipe away
Air cleaner	Clogged with dust	Wash
Cylinder fin, fan cover	Clogged with dust	Clean
When your unit seems to need further service, please consult with our service shop in your area.		

Consignes générales de sécurité

Cette machine peut provoquer des blessures graves. Lire attentivement les instructions pour manipuler, préparer, entretenir, démarrer et arrêter correctement la machine. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de la machine.

Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y référer ultérieurement en cas de questions. Notez également que si vous avez des questions auxquelles il n'est pas possible de répondre dans ce manuel, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes incapables de comprendre pleinement les instructions données dans le manuel utiliser la machine.

Équipement de sécurité personnelle

Lors de la découpe, veillez à porter les équipements de sécurité suivants :

1. Casque
2. Protections auditives
3. Lunettes de protection ou protecteur facial
4. Gants de travail épais
5. Bottes de travail à semelles antidérapantes

Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de pantalons courts, de sandales ou de pieds nus. Ne portez rien qui puisse être happé par une partie mobile de l'appareil. Attachez vos cheveux de manière à ce qu'ils dépassent la longueur des épaules.

Lieu de travail

Ne démarrez jamais le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

Ne jamais utiliser le produit :

- A. Lorsque le sol est glissant ou que vous ne pouvez pas maintenir une position stable.
- B. La nuit, en cas de brouillard épais ou à tout autre moment où votre champ de vision peut être limité et où il vous serait difficile de voir clairement le travail. zone.
- C. En cas de pluie, d'orage, de vent fort ou de coup de vent, ou à tout autre moment où les conditions météorologiques peuvent rendre l'utilisation du produit dangereuse.

- L'appareil ne peut être utilisé que s'il n'est pas endommagé et s'il fonctionne correctement. Si l'appareil ou des éléments de celui-ci sont défectueux, faites-le réparer par un technicien spécialisé.
- Toujours respecter les règles nationales et internationales en vigueur en matière de sécurité, de santé et de travail.
- N'utilisez pas la machine si vous n'avez pas trouvé de défauts lors du contrôle. Si une pièce est défectueuse, veillez à la remplacer avant de réutiliser la machine.
- L'environnement doit être exempt de matières facilement inflammables et explosives.
- Ne pas surcharger la machine. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Travaillez toujours avec prudence et restez vigilant : n'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments, car vous ne serez plus en mesure d'utiliser la machine en toute sécurité.

Avant de démarrer la machine

Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve dans votre zone de travail lorsque vous commencez à travailler.

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans votre zone de travail.

Assurez-vous que votre machine a été entièrement et correctement assemblée.

Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil et s'assurer notamment que le guide-chaîne ou la tête du taille-haie est bien fixé et que l'interrupteur marche arrêt fonctionne correctement. Ne pas utiliser la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou très usé.

- L'appareil vibre pendant son fonctionnement. Les vis et les pièces peuvent donc se desserrer. Il convient donc de vérifier que toutes les vis et pièces sont bien serrées.

Utilisation du produit

Avertissement : Ne coupez que les matériaux recommandés par le fabricant. Et ne l'utilisez que pour les tâches expliquées dans le manuel.

- Gardez les spectateurs et les animaux à une distance d'au moins 15 m du point de fonctionnement. Si vous êtes approché, arrêtez immédiatement le moteur.

- Saisir fermement les poignées avec les deux mains, en utilisant toute la main.

- Adoptez une position debout ferme pendant l'utilisation de l'appareil:

Assurez-vous que vous ne pouvez pas glisser ou tomber.

Ne tendez pas les bras trop loin devant vous.

Ne travaillez pas au-dessus du niveau des épaules.

- Après avoir démarré le moteur, vérifiez que l'accessoire de coupe s'arrête de tourner lorsque la manette des gaz est ramenée à sa position d'origine.

S'il continue à tourner même après avoir ramené l'accélérateur à fond, coupez le moteur et faites réparer l'appareil par votre revendeur.

- Si l'appareil commence à trembler ou à vibrer, arrêtez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Ne l'utilisez pas tant que le problème n'a pas été corrigé.

- Tenez toutes les parties de votre corps à l'écart de l'accessoire de coupe en rotation et des surfaces chaudes.

- Ne jamais toucher le silencieux, la bougie d'allumage ou d'autres pièces métalliques du moteur lorsque celui-ci est en marche ou immédiatement après l'avoir arrêté. Cela pourrait entraîner de graves brûlures ou des chocs électriques.

- Tant que le moteur est chaud, éloignez la machine de tout ce qui est inflammable, comme de l'herbe sèche, des débris, des feuilles ou un excès de lubrifiant.

- Avant de déposer la machine, assurez-vous que le moteur est éteint !

- Ne travaillez jamais seul! Assurez-vous d'être à portée de voix ou d'avoir un contact visuel ou autre avec une autre personne qui pourra vous apporter les premiers secours en cas d'urgence.

- Soyez toujours conscient de votre environnement et restez attentif aux dangers éventuels que vous pourriez ne pas entendre en raison du bruit de la machine.

- Ne jamais utiliser l'élagueuse à un angle supérieur à 60° afin de réduire le risque de chute d'objets pendant l'utilisation.

- Évitez d'utiliser l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.

Maintenance

- Afin de maintenir votre produit en bon état de fonctionnement, effectuez à intervalles réguliers les opérations d'entretien et de contrôle décrites dans le manuel.

- Veillez toujours à arrêter le moteur avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou de vérification.

Les pièces métalliques atteignent des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur

- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont garanties comme étant conçues et adaptées à l'utilisation de cette machine. L'utilisation d'autres pièces de rechange annule la garantie et peut être dangereuse pour vous et votre entourage.

- Si une pièce doit être remplacée ou si des travaux d'entretien ou de réparation non décrits dans le présent manuel doivent être effectués, veuillez contacter notre revendeur pour obtenir de l'aide.

- Vous ne devez en aucun cas démonter le produit ou le modifier de quelque manière que ce soit. Vous risqueriez d'endommager le produit en cours de fonctionnement ou de l'empêcher de fonctionner correctement.

Manipulation du carburant

- Le moteur est conçu pour fonctionner avec un carburant mixte, qui contient de l'essence hautement inflammable. Ne stockez jamais de bidons de carburant et ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil dans un endroit où il y a une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourrait enflammer le carburant.
- Ne jamais fumer en faisant fonctionner l'appareil ou en remplissant son réservoir de carburant.
- Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Avant de faire le plein, regardez attentivement autour de vous pour vous assurer qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité.
- Essuyer complètement le carburant renversé à l'aide d'un chiffon sec si le carburant s'est répandu pendant le ravitaillement.
- Après avoir fait le plein, revissez le bouchon du réservoir de carburant et transportez l'appareil à une distance de 3 m ou plus de l'endroit où il a été ravitaillé avant d'allumer le moteur.

Transport et stockage

Lorsque vous avez fini de couper à un endroit et que vous souhaitez continuer à travailler à un autre endroit, arrêtez le moteur, soulevez l'appareil et portez-le en faisant attention à la lame.

Lors du transport ou du stockage de la machine, toujours mettre en place la protection du dispositif de coupe ou le couvercle du guide-chaîne.

-Lorsque vous portez le produit à la main, couvrez la partie coupante si nécessaire, soulevez le produit et portez-le en faisant attention à la lame.

-Ne transportez jamais le produit sur des routes accidentées et sur de longues distances sans avoir retiré tout le carburant du réservoir. Dans ce cas, le carburant pourrait s'échapper du réservoir pendant le transport.

-Protégez la machine contre les dommages lors de son transport.

Précautions contre le rebond pour les utilisateurs de scies à poteaux

1. Le rebond peut se produire lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de la scie dans la coupe. Dans certains cas, le contact de la pointe peut provoquer une réaction inverse rapide comme l'éclair, en poussant le guide-chaîne vers le haut et en le ramenant vers l'opérateur. Le pincement de la chaîne de sciage le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'opérateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves.

2. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à votre tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre plusieurs mesures pour éviter les accidents et les blessures lors des travaux de coupe.

-Une connaissance de base du rebond permet de réduire ou d'éliminer l'effet de surprise. La surprise soudaine est un facteur d'accident.

-Gardez une bonne prise sur la tronçonneuse avec les deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur est en marche. Tenez fermement la tronçonneuse, les pouces et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Une prise ferme vous aidera à réduire le rebond et à garder le contrôle de la tronçonneuse.

Assurez-vous que la zone de coupe n'est pas obstruée. Ne laissez pas le nez du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche ou tout autre obstacle susceptible d'être heurté pendant que vous utilisez la tronçonneuse.

-Coupez à des régimes élevés.

-Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant pour la chaîne de la scie.

-N'utilisez que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant ou l'équivalent.

Assurez-vous que la chaîne et le guide-chaîne sont correctement réglés avant d'utiliser l'appareil (voir page 8 pour les procédures de réglage). N'essayez jamais de régler la chaîne lorsque le moteur est en marche !

Assurez-vous toujours que l'accessoire de coupe est correctement installé et fermement serré avant d'utiliser l'appareil.

N'utilisez jamais un guide-chaîne fissuré ou déformé : remplacez-le par un guide-chaîne en bon état de marche et assurez-vous qu'il est bien ajusté.

-Si une lame de scie se bloque pendant une coupe, arrêtez immédiatement le moteur. Poussez la branche ou l'arbre afin d'atténuer le blocage et de libérer la lame.

-N'utilisez pas l'élagueuse sur perche si le silencieux a été retiré.

-Lors de la coupe d'une branche sous tension, soyez attentif au retour élastique afin de ne pas être heurté par la branche en mouvement.

-Arrêtez toujours le moteur immédiatement et vérifiez qu'il n'est pas endommagé si vous heurtez un objet étranger ou si la machine s'em mêle. Ne travaillez pas avec un équipement endommagé ou cassé.

Ne pas apporter de modifications ou de substitutions non autorisées au guide-chaîne ou à la chaîne.

Ne laissez jamais le moteur tourner à un régime élevé sans charge. Cela pourrait endommager le moteur. Gardez l'élagueuse aussi propre que possible. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de végétation, de boue, etc.

Pièces principales (image 1)

1. Silencieux
2. Câble d'accélérateur
3. Bouton de réglage de l'accélérateur
4. Poignée à boucle
5. Joint rapide
6. Tube d'arbre
7. Point de suspension
8. Gâchette d'accélérateur
9. Filtre à air
12. Transmission
13. Barre et chaîne
14. Couvercle de chaîne

Données techniques	
Modèle :	PS2600
Cylindrée:	25,4 cc
Puissance :	1,1 Hp
Longueur de la barre :	25 cm
Type de barre et de chaîne :	1/4", 1,1 mm
Diamètre du tube :	26 mm

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques du produit sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente autorisé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

Instructions de montage et principaux réglages

Montage du moteur (A)

1. Pousser le tube d'arbre vers le carter d'embrayage et le faire tourner à la main pour vérifier que l'arbre d'entraînement est engagé dans les engrenages.
 2. Insérer le tube d'arbre dans le carter d'embrayage jusqu'à ce qu'il s'enfonce, puis aligner les trous de positionnement sur le carter d'embrayage et le tube d'arbre et installer la vis. Si l'embrayage est difficile à enclencher, tourner légèrement le moteur.
 3. Fixer solidement la pince à l'aide de deux vis.
- Important : serrer les vis progressivement en les tournant.

Raccordement du câble d'accélérateur (B)

1. Retirer le couvercle du filtre à air.
2. Connecter l'extrémité du fil de l'accélérateur au joint situé sur le dessus du carburateur.
 - (1) Vis M3
 - (2) Ajusteur
 - (3) Vis de réglage du ralenti
 - (4) Bouchon plein
 - (5) Insérer le câble à l'extrémité du dispositif de réglage
1. Connecter le câble de l'accélérateur au carburateur. Insérer le câble à l'extrémité du dispositif de réglage. Fixer le câble d'accélérateur en serrant la vis M3. (Couple de serrage : 0.4- 0,8 N.m.)
2. S'assurer que la plaque supérieure du carburateur entre en contact avec la vis de réglage du ralenti et que le bras du carburateur entre en contact avec la butée pleine en saisissant le levier de l'accélérateur.

Raccordement des fils de l'interrupteur

Connectez les fils de l'interrupteur entre le moteur et l'unité principale. Apparez les fils de la même couleur.

Point de suspension (C)

Note : Le point de suspension doit correspondre à l'emplacement de la marque de la flèche.

- (1) Point de suspension
- (2) Marque de flèche

Installation de la poignée (D), (E), (F)

Note : La poignée est placée au niveau de la marque de la flèche.

- (1) Espacement minimal
- (2) 48 cm

Montez la poignée sur le tube de l'arbre et suspendez-la à l'endroit qui vous convient le mieux.

Insérez la poignée dans le tube de l'arbre. Fixez les pinces à l'aide de vis.

Installez la poignée en forme de J sur le tube de l'arbre et serrez-la dans la position qui convient le mieux à votre travail.

Fixation de l'articulation (G)

- (1) Boulon du bouton

Insérer l'accessoire dans l'arbre principal. Serrer fermement le boulon du bouton.

Harnais

Avertissement : Portez toujours le harnais fourni lorsque vous utilisez la machine!

Assurez-vous toujours que la machine est bien accrochée au harnais.

Si vous ne le faites pas, vous ne pourrez pas contrôler la machine en toute sécurité. Vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes. N'utilisez jamais un harnais dont l'attache rapide est défectueuse ou endommagée.

1. Portez le harnais fourni sans bandes torsadées, avec le cintre sur le côté droit.

Équilibrer l'unité

1. Accrochez votre machine au cintre.
2. Réglez les bandes du harnais de manière à ce que la lame soit parallèle au sol lorsque vous vous trouvez dans votre position de travail normale, afin de vous permettre d'utiliser la machine de la manière la plus efficace et la plus confortable possible.
3. Afin d'éviter que la position du cintre ne change pendant le fonctionnement, remonter la partie supplémentaire de la bande à partir de la boucle.

Libération rapide

Le harnais est équipé d'un dispositif d'attache rapide.

Pour détacher la machine du harnais en cas d'urgence, veuillez suivre la procédure décrite ci-dessous.

Avertissement : Veuillez à vérifier le bon fonctionnement du dispositif de déverrouillage rapide avant d'utiliser la machine. Veuillez à bien tenir l'appareil lors de l'utilisation du dispositif de déverrouillage rapide.

Tout en tenant fermement l'appareil de la main droite, appuyez sur les deux côtés de la boucle.

Fixation du mécanisme de taille (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Tuyau principal
- (2) Transmission
- (3) Trou de vis
- (4) Boulon de fixation
- (5) Boulon

1. Retirer le bouchon à l'extrémité du tuyau principal.
2. Retirer la vis vissée à l'extrémité de la mission trans.
3. Insérer l'extrémité du boîtier d'engrenage dans le tuyau principal.
4. Aligner le trou de l'extrémité de la transmission dans lequel la vis doit être insérée avec le trou du tuyau principal, et visser fermement la vis.

5. A l'aide d'une clé, vissez le boulon fourni pour fixer le mécanisme en place (L).

- (1) Barre de guidage
- (2) Chaîne de scie
- (3) Transmission
- (4) Pignon
- (5) Vis de réglage de la tension de la chaîne
- (6) Écrou
- (7) Ecrou du tendeur de chaîne
- (8) Couverture de chaîne

Installez le guide-chaîne et la chaîne de scie sur la transmission comme suit :

Avertissement : La chaîne de la scie a des bords très tranchants. Utilisez des gants de protection pour votre sécurité.

1. Desserrez un écrou et retirez le couvercle de la chaîne.
2. Montez le guide-chaîne, puis faites passer la chaîne de la scie autour du guide et du pignon.

Attention : Veillez à ce que la chaîne de scie soit orientée dans le bon sens.

3. Insérez l'écrou du tendeur de chaîne dans le trou inférieur du guide-chaîne, puis installez le couvercle de la chaîne et serrez l'écrou de montage à la main (M).

- (1) Trou
- (2) La direction à suivre
- (3) Ecrou du tendeur de chaîne

4. Réglez la tension de la chaîne en tournant la vis du tendeur jusqu'à ce que les sangles d'attache touchent juste le côté inférieur du rail de la barre (N).

(1) Vis de réglage de la tension de la chaîne

- (a) Desserer
- (b) Serrer

5. Serrez fermement l'écrou de montage en maintenant l'extrémité du guidon vers le haut (couple : 8,9- 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Vérifier ensuite la bonne rotation et la tension correcte de la chaîne en la déplaçant à la main. Si nécessaire, réajuster (O).

(1) Serrer

Avertissement : Il est très important de maintenir une tension correcte de la chaîne. Une usure rapide du guide-chaîne ou une chaîne qui se détache facilement peuvent être causées par une tension incorrecte. En particulier lors de l'utilisation d'une chaîne neuve, il faut en prendre soin car elle doit se détendre lors de la première utilisation.

Unité d'équilibre

1. Mettre la sangle et attacher l'appareil à la sangle.
2. En fonction de la position de travail, faites glisser la pince vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que l'unité soit équilibrée et que la sangle s'adapte à votre corps.

Carburant et huile de chaîne

Avertissement : L'essence est très inflammable. Évitez de fumer ou d'approcher une flamme ou une étincelle du carburant.

Essuyez tout ce qui a été renversé avant de démarrer le moteur.

Veillez à arrêter le moteur et à le laisser refroidir avant de le remettre en marche.

Éloignez les flammes nues de la zone où le carburant est manipulé ou stocké.

Important : Ne jamais utiliser d'huile pour un moteur à 4 temps ou un moteur à 2 temps refroidi à l'eau.

Ne jamais utiliser de "CARBURANT SANS HUILE (ESSENCE BRUTE)".

Ne jamais utiliser de carburant contenant de l'eau.

Les mélanges de carburant qui n'ont pas été utilisés pendant un mois ou plus risquent d'obstruer le carburateur ou de nuire au bon fonctionnement du moteur. Mettez le carburant renouvelé dans un récipient hermétique et conservez-le à l'abri de la lumière et dans une pièce fraîche. Demandez de l'essence mixte pour moteurs à 2 temps refroidis par air à la station-service la plus proche ou utilisez du carburant fabriqué en mettant de l'essence sans plomb à 95 octanes et de l'huile spéciale pour moteurs à 2 temps refroidis par air dans un récipient de mélange selon les proportions suivantes et en secouant pour bien mélanger le tout.

Rapports de mélange :

Utiliser une huile spéciale pour 2 cycles (30 ml d'huile pour 1 l d'essence sans plomb 95 octane).

Lubrification de la chaîne

Utilisez un lubrifiant approprié pour la chaîne de la tronçonneuse.

Note : Ne pas utiliser d'huile usagée ou régénérée qui pourrait endommager la pompe à huile.

Ravitaillement de l'unité

1. Détordre et retirer le bouchon du réservoir. Posez le bouchon sur un endroit exempt de poussière.
2. Remplir le réservoir de carburant à 80 % de sa capacité.
3. Fixez fermement le bouchon du réservoir et essuyez tout débordement de carburant autour de l'appareil.

Fonctionnement (P)

(1) Interrupteur d'arrêt

5. Placer l'interrupteur d'arrêt en position " - ". Placer la gâchette d'accélération en position de démarrage (1 - 2 - 3).

Placez l'appareil sur une surface plane et ferme.

Maintenez la tête de coupe dégagée de tout ce qui l'entoure.

6. Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que le trop-plein de carburant arrive dans le tube transparent.

Avertissement : Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de sorte que l'accessoire de coupe commence à tourner dès que le moteur est mis en marche en plaçant l'accélérateur en position de démarrage. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol dans un endroit plat et dégagé et maintenez-le fermement en place afin de vous assurer que ni la partie coupante ni l'accélérateur n'entrent en contact avec un quelconque obstacle lorsque le moteur démarre.

Important : Évitez de tirer la corde jusqu'au bout ou de la ramener en relâchant le bouton. De telles actions peuvent provoquer des pannes du démarreur.

7. Déplacez le levier du starter vers le bas pour ouvrir le starter et redémarrer le moteur (Q).

(1) Levier de starter (2) Fermer (3) Ouvrir

8. Laisser le moteur se réchauffer pendant plusieurs minutes avant de le mettre en marche.

Note : 1. si vous redémarrez le moteur immédiatement après l'avoir arrêté, laissez le starter ouvert.

2. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, ouvrir le starter et recommencer à tirer sur la corde, ou retirer la bougie d'allumage et la sécher.

Arrêt du moteur

1. Relâcher la manette des gaz et faire tourner le moteur pendant une demi-minute.
 2. Placez l'interrupteur d'arrêt en position STOP.
- Important : Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur en tirant sur la manette des gaz. S'il ne s'arrête pas à l'interrupteur d'arrêt, placez le starter en position fermée.

Réglage du câble d'accélérateur (R)

Le jeu normal est de 1 ou 2 mm lorsqu'il est mesuré du côté du carburateur. Réajuster le dispositif de réglage du câble selon les besoins

(1) Dispositif de réglage du câble

Réglage du régime de ralenti (S)

(1) Vis de réglage du ralenti

1. Lorsque le moteur a tendance à s'arrêter fréquemment au ralenti, tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Si la tête de coupe continue de tourner après avoir relâché la gâchette, tournez la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Faites chauffer le moteur avant de régler le régime de ralenti.

Avertissement : La tête de coupe commence à tourner dès que le moteur démarre.

Versez le carburant dans le réservoir et serrez fermement le bouchon (T), (U).

(1) Carburant (2) Huile de chaîne

3. Posez l'appareil sur une surface plane et ferme. Maintenez la tête de coupe hors du sol et à l'écart des objets environnants, car elle commencera à tourner dès le démarrage du moteur.
4. Appuyer plusieurs fois sur l'amorce jusqu'à ce que le carburant débordé sorte par le tube transparent.
5. Amener le levier de starter en position fermée.

Contrôle de l'alimentation en huile (Y)

(1) Huile de chaîne

Après avoir démarré le moteur, faites tourner la chaîne à vitesse moyenne et vérifiez si l'huile de chaîne s'est dispersée, comme le montre la figure.

Remarque : Le réservoir d'huile a une capacité suffisante pour assurer une durée de coupe d'environ 40 minutes (lorsqu'il est réglé pour fournir le débit minimum, soit à peu près la durée d'un réservoir de carburant). Veillez à remplir le réservoir d'huile à chaque fois que vous faites le plein de la tronçonneuse.

Réglage du débit d'huile

Avertissement : Ne jamais remplir le réservoir d'huile ni régler le graisseur lorsque le moteur est en marche.

Important : L'augmentation du débit d'huile de la barre accélère la consommation d'huile, ce qui nécessite des contrôles plus fréquents du réservoir d'huile.

Pour assurer une lubrification suffisante, il peut être nécessaire de vérifier le niveau d'huile plus fréquemment que lors des remplissages du réservoir de carburant.

Le guide-chaîne et la chaîne sont lubrifiés automatiquement par une pompe qui fonctionne chaque fois que la chaîne tourne. La pompe est réglée en usine pour fournir un débit minimum, mais il est possible de la régler sur le terrain. Une augmentation temporaire du débit d'huile est souvent souhaitable lors de la coupe de bois durs ou de bois à forte teneur en poix.

Régler la pompe comme suit (Z) :

1. Arrêtez le moteur et assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt est en position OFF.
 2. Placez l'appareil sur le côté, le réservoir d'huile vers le haut.
- (1) Réservoir d'huile, (2) Couvercle de chaîne
- La vis de réglage du débit d'huile doit être légèrement enfoncée pour pouvoir tourner. Dans le cas contraire, la pompe et la vis risquent d'être endommagées.
3. A l'aide d'un tournevis, pousser la vis de réglage du débit d'huile et la tourner dans le sens souhaité (il y a trois réglages progressifs) :
 - (a) Lubrification réduite dans le sens des aiguilles d'une montre
 - (b) Contre-horloge - augmentation de la lubrification
 - (c) Moyen

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants de travail en cuir ou dans un autre matériau solide lorsque vous utilisez la scie à perche. Les branches qui tombent peuvent s'écraser sur le visage ou dans les yeux, entraînant des blessures, des égratignures et des coupures. C'est pourquoi vous devez toujours porter un casque et une protection faciale lorsque vous utilisez votre scie à perche.

Maintenance

	Système/composants	Procédure	Avant utiliser	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Tous les 100 heures	Note
MOTEUR	Lèches de carburant, fuites de carburant	Effacer	-				
	Réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	Inspecter/nettoyer	-	-			Remplacer si nécessaire
	Vis de réglage du ralenti	Voir réglage du régime de ralenti	-				Remplacer le carburateur si nécessaire
	Bougie d'allumage	Nettoyer et réajuster l'écartement des bougies			-		Écart : 0,025 pouce (0,6~0,7mm) remplacer, si nécessaire
	Ailettes de cylindre, évent de refroidissement de l'air d'admission	Nettoyer		-			
	Silencieux, pare-étincelles, orifice d'échappement du cylindre	Nettoyer			-		
ARBRE	Gâchette d'accélérateur, interrupteur d'arrêt	Vérifier le fonctionnement	-				
	Pièces de coupe	Remplacer si quelque chose ne va pas	-				
	Transmission	Graisse		-			
	Vis/écrous/boulons	Serrer/remplacer	-			-	Pas de vis de réglage
	Protection de l'outil de coupe	Veillez à attacher	-				
UNITÉ DE COUPE	Orifice de graissage	Nettoyer	-				
	Barre de guidage	Nettoyer	-		-		
	Pignon	Inspecter/remplacer	-				
	Chaîne de scie	Inspecter/affûter					

Avertissement : Assurez-vous que le moteur s'est arrêté et qu'il est froid avant d'effectuer toute opération d'entretien sur la machine. Tout contact avec la tête de coupe en mouvement ou avec un mufler chaud peut entraîner des blessures.

Filtre à air (Z1)

Le filtre à air, s'il est obstrué, réduit les performances du moteur. Vérifiez et nettoyez l'élément filtrant dans de l'eau tiède savonneuse si nécessaire. Séchez complètement avant de caler le moteur. Si l'élément est cassé ou rétréci, remplacez-le par un neuf.

(1) Filtre à air

Filtre à carburant (Z2)

Lorsque le moteur manque de carburant, vérifiez que le bouchon du réservoir et le filtre à carburant ne sont pas obstrués.

(1) Filtre à carburant

Bougie d'allumage

Les problèmes de démarrage et les ratés d'allumage sont souvent dus à une bougie d'allumage défectueuse. Nettoyez la bougie et vérifiez que son écartement est correct. Pour remplacer la bougie, utilisez le type de bougie spécifié par votre fournisseur.

Important : l'utilisation d'une bougie d'allumage autre que celles indiquées peut entraîner un mauvais fonctionnement du moteur ou une surchauffe du moteur et l'endommager.

Pour installer la bougie d'allumage, tournez d'abord la bougie jusqu'à ce qu'elle soit serrée à la main, puis serrez-la d'un quart de tour supplémentaire à l'aide d'une clé à douille.

Couple de serrage : 9,8-11,8 Nm.

Silencieux

Avertissement : Inspectez périodiquement l'appareil pour vérifier qu'il n'y a pas de fixations desserrées, de dommages ou de corrosion. En cas de fuite de gaz d'échappement, cessez d'utiliser la machine et faites-la réparer immédiatement.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie du moteur.

Évent de refroidissement de l'air d'admission (Z4)

Ne touchez jamais le cylindre, le silencieux ou les bougies à mains nues immédiatement après avoir arrêté le moteur. Le moteur peut devenir très chaud lorsqu'il fonctionne, ce qui peut entraîner de graves brûlures.

Lorsque vous vérifiez que la machine est en bon état avant de l'utiliser, vérifiez la zone autour du silencieux et retirez les copeaux de bois ou les feuilles qui se sont fixés sur la débroussailluse. Si vous ne le faites pas, le silencieux risque de surchauffer et le moteur de s'enflammer. Assurez-vous toujours que le silencieux est propre et exempt de copeaux de bois, de feuilles et d'autres déchets avant de l'utiliser.

Toutes les 25 heures d'utilisation, vérifiez que l'évent de refroidissement de l'air d'admission et la zone autour des ailettes de refroidissement du cylindre ne sont pas obstrués et enlevez les déchets qui se sont fixés à la machine. Notez qu'il est nécessaire de retirer le capot du moteur pour pouvoir voir la partie supérieure du cylindre.

Important : Si des déchets restent coincés et provoquent une obstruction autour de l'évent de refroidissement de l'air d'admission ou entre les ailettes du cylindre, ils peuvent entraîner une surchauffe du moteur et, par conséquent, une défaillance mécanique de la machine.

(1) Cylindre (2) Évent de refroidissement de l'air d'admission (arrière)

Procédures à effectuer toutes les 100 heures d'utilisation

1. Retirez le silencieux, insérez un tournevis dans l'évent et essuyez toute accumulation de carbone. Essuyez en même temps toute accumulation de carbone sur l'évent d'échappement du silencieux et sur l'orifice d'échappement du cylindre.
2. Serrer toutes les vis, tous les boulons et tous les raccords.
3. Vérifiez si de l'huile ou de la graisse s'est infiltrée entre la garniture d'embrayage et le tambour. Si c'est le cas, essuyez-la avec de l'essence sans huile et sans plomb.

Orifice de graissage (Z17)

(1) Orifice de graissage

Démontez le guide-chaîne et vérifiez que l'orifice de graissage n'est pas obstrué.

Barre de guidage (Z18)

Enlevez la sciure de bois dans la rainure du guide et dans l'orifice de graissage.

(1) Rainure (2) Orifice de graissage (Type : nez de pignon)

Graissez le pignon de nez à partir de l'orifice d'alimentation situé à l'extrémité de la barre.

(Z19) : (1) Orifice de graissage (2) Pignon

Le rail de la barre doit toujours être d'équerre. Vérifiez l'usure du rail de la barre. Appliquez une règle à la barre et à l'extérieur d'un cutter. Si l'on observe un écart entre les deux, le rail est normal. Dans le cas contraire, le rail est usé. Une telle barre doit être corrigée ou remplacée.

(Z20) : (1) Règle, (2) Espace, (3) Pas d'espace. (4) Inclinaison de la chaîne

Pignon (Z21)

Vérifiez qu'il n'y a pas d'usure importante et remplacez-le lorsque les dents sont usées de plus de 0,3 mm.

(1) Pignon

Chaîne de scie

Avertissement : Il est très important de garder les couteaux toujours bien affûtés pour assurer un fonctionnement sûr et sans heurts.

Les couteaux doivent être affûtés dans les cas suivants :

La sciure de bois devient pulvérulente.

Il faut une force supplémentaire pour scier.

La ligne de coupe n'est pas droite, les vibrations augmentent.

La consommation de carburant augmente.

Transmission

Les réducteurs sont lubrifiés par de la graisse pour transmission à angle dans la transmission.

La graisse doit être renouvelée toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent en fonction des conditions de travail.

Lors de l'ajout de lubrifiant, utiliser un pistolet à graisse pour insérer le lubrifiant dans les trois graisseurs situés sur la mission de la boîte de vitesses.

Dépannage

Cas 1. Défaut de démarrage		
Vérifier	Causes possibles	Action
Réservoir de carburant	Mauvais carburant	Vidanger et utiliser le bon carburant
Filtre à carburant	Le filtre à carburant est obstrué	Nettoyer
Vis de réglage du carburateur	En dehors de la plage normale	Ajuster à la plage normale
Étincelles (pas d'étincelles)	La bougie d'allumage est défectueuse/humide, l'écartement des bougies est incorrect.	Propre/sec, correct (écart : 0,6-0,7mm)
Bougie d'allumage	Déconnecté	Resserrer
Cas 2. Le moteur démarre mais ne continue pas à tourner/redémarrage difficile		
Réservoir de carburant	Mauvais carburant ou carburant vicié	Vidanger et utiliser le bon carburant
Vis de réglage du carburateur	En dehors de la plage normale	Ajuster à la plage normale
Silencieux, cylindre (orifice d'échappement)	Le carbone s'accumule	Essuyer
Filtre à air	Colmatage par la poussière	Lavage
Ailette de cylindre, couvercle de ventilateur	Colmatage par la poussière	Nettoyer
Si votre appareil semble avoir besoin d'un entretien supplémentaire, veuillez consulter notre atelier d'entretien dans votre région.		

Istruzioni generali di sicurezza

Questa macchina può causare gravi lesioni. Leggere attentamente le istruzioni per la corretta manipolazione, preparazione, manutenzione, avviamento e arresto della macchina. Conoscere tutti i comandi e l'uso corretto della macchina.

Tenere a portata di mano questo manuale per poterlo consultare in seguito in caso di domande. Inoltre, in caso di domande che non trovano risposta in questo manuale, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Non permettere mai ai bambini o a chiunque non sia in grado di comprendere appieno le indicazioni fornite nel manuale di utilizzare la macchina.

Attrezzatura di sicurezza personale

Durante le operazioni di taglio, assicurarsi di indossare i seguenti dispositivi di sicurezza:

1. Casco
2. Protezioni per le orecchie
3. Occhiali di protezione o protezioni per il viso
4. Guanti da lavoro spessi
5. Stivali da lavoro con suola antiscivolo

Non indossare abiti larghi, gioielli, pantaloni corti, sandali o camminare a piedi nudi. Non indossare nulla che possa impigliarsi in una parte mobile dell'unità. Assicurare i capelli in modo che siano al di sopra della lunghezza delle spalle.

Luogo di lavoro

Non avviare mai il motore all'interno di un locale o di un edificio chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio pericoloso.

Non utilizzare mai il prodotto:

- A. Quando il terreno è scivoloso o non si riesce a mantenere una postura stabile.
 - B. Di notte, in caso di forte nebbia o in qualsiasi altro momento in cui il campo visivo potrebbe essere limitato e sarebbe difficile avere una visione chiara dell'area di lavoro.
 - C. Durante i temporali, i fulmini, i venti forti o impetuosi o in qualsiasi altro momento in cui le condizioni meteorologiche potrebbero rendere pericoloso l'uso del prodotto.
- La macchina non può essere utilizzata se non è integra e funziona correttamente. Se l'apparecchiatura o parti di essa sono diventate difettose, farle riparare da un tecnico specializzato.
 - Rispettare sempre le normative nazionali e internazionali vigenti in materia di sicurezza, salute e lavoro.
 - Non mettere in funzione la macchina se il controllo non ha rilevato alcun difetto. Se un componente è diventato difettoso, sostituirlo prima di utilizzare nuovamente la macchina.
 - L'ambiente deve essere privo di materiali facilmente infiammabili ed esplosivi.
 - Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina solo per lo scopo previsto.
 - Lavorare sempre con attenzione e rimanere vigili: non utilizzare la macchina quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci, perché non si è più in grado di operare in sicurezza.

Prima di avviare la macchina

-Assicurarsi che non vi siano persone o animali nell'area di lavoro quando si inizia a lavorare.

-Assicurarsi che non vi siano ostacoli nell'area di lavoro.

-Assicurarsi che la macchina sia stata completamente e correttamente assemblata.

-Controllare che la macchina funzioni correttamente e verificare, in particolare, che la guida della catena o la testa del tagliaerba siano ben fissate e che l'interruttore di accensione/spegnimento funzioni correttamente. Non utilizzare la macchina con un dispositivo di taglio danneggiato o molto usurato.

-La macchina vibra durante il funzionamento. Ciò può causare l'allentamento di viti e parti. Controllare quindi che tutte le viti e le parti siano ben strette.

Utilizzo del prodotto

Attenzione: Tagliare solo i materiali raccomandati dal produttore. E utilizzare solo per le operazioni spiegate nel manuale.

- Tenere gli astanti e gli animali ad almeno 15 m di distanza dal punto di lavoro. In caso di avvicinamento, spegnere immediatamente il motore.
- Afferrare saldamente i manici con entrambe le mani, usando tutta la mano.
- Assumere una posizione eretta durante il funzionamento:

Assicuratevi di non poter scivolare o cadere.

Non allungare troppo le braccia davanti a sé.

Non lavorare al di sopra del livello delle spalle.

• Dopo aver avviato il motore, verificare che l'apparato di taglio smetta di ruotare quando l'acceleratore viene riportato completamente alla posizione originale. Se continua a ruotare anche dopo che l'acceleratore è stato riportato completamente indietro, spegnere il motore e portare l'unità al rivenditore per la riparazione.

• Se l'unità inizia a tremare o a vibrare, spegnere il motore e controllare l'intera unità. Non utilizzare l'unità finché il problema non è stato risolto.

• Tenere tutte le parti del corpo lontane dall'attrezzo di taglio rotante e dalle superfici calde.

• Non toccare mai il motore, la candela o altre parti metalliche del motore durante il funzionamento o subito dopo lo spegnimento del motore. Ciò potrebbe causare gravi ustioni o scosse elettriche.

Quando il motore è ancora caldo, tenere la macchina lontana da qualsiasi cosa infiammabile, come erba secca, detriti, foglie o lubrificanti in eccesso.

• Prima di posare la macchina, assicurarsi che il motore sia spento!

• Non lavorate mai da soli!

Assicuratevi di trovarvi a distanza di grido o di avere un contatto visivo o di altro tipo con un'altra persona in grado di prestare il primo soccorso in una situazione di emergenza.

• Prestare sempre attenzione a ciò che ci circonda e a eventuali pericoli che potrebbero non essere percepiti a causa del rumore della macchina.

• Non utilizzare mai il potatore con un'angolazione superiore a 60° per ridurre il rischio di essere colpiti da oggetti che cadono durante il funzionamento.

• Evitare di operare in presenza di persone, soprattutto bambini, nelle vicinanze.

Manutenzione

• Per mantenere il prodotto in buone condizioni di funzionamento, eseguire le operazioni di manutenzione e controllo descritte nel manuale a intervalli regolari.

• Spegnere sempre il motore prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o controllo. Le parti metalliche raggiungono temperature elevate subito dopo l'arresto del motore.

• Utilizzare solo ricambi originali. Solo questi ricambi sono garantiti come progettati e adatti all'uso con questa macchina. L'uso di altri pezzi di ricambio invalida la garanzia e può essere pericoloso per sé e per l'ambiente circostante.

• Nel caso in cui sia necessario sostituire un componente o eseguire interventi di manutenzione o riparazione non descritti nel presente manuale, contattare il nostro rivenditore per assistenza.

-In nessun caso si deve smontare il prodotto o modificarlo in alcun modo. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni durante il funzionamento o non essere più in grado di funzionare correttamente.

Gestione del carburante

-Il motore è progettato per funzionare con un carburante misto, che contiene benzina altamente infiammabile. Non conservate mai le taniche di carburante e non riempite il serbatoio dell'unità in luoghi in cui siano presenti caldaie, stufe, fuochi di legna, scintille elettriche, scintille di saldatura o qualsiasi altra fonte di calore o fuoco che possa incendiare il carburante.

-Non fumare mai durante il funzionamento dell'unità o il rifornimento del serbatoio.

-Quando si riempie il serbatoio, spegnere sempre il motore e lasciarlo raffreddare. Prima di effettuare il rifornimento, guardarsi bene intorno per assicurarsi che non ci siano scintille o fiamme libere nelle vicinanze.

-In caso di fuoriuscita di carburante durante il rifornimento, pulire completamente con uno straccio asciutto.

-Dopo il rifornimento, riavvitare saldamente il tappo del serbatoio e portare l'unità in un luogo distante almeno 3 m dal punto in cui è stato effettuato il rifornimento prima di accendere il motore. accendere il motore.

Trasporto e stoccaggio

-Quando si finisce di tagliare in un punto e si desidera continuare il lavoro in un altro punto, spegnere il motore, sollevare l'unità e trasportarla facendo attenzione alla lama.

-Quando si trasporta o si ripone la macchina, montare sempre la protezione dell'apparato di taglio o il coperchio della barra di guida.

-Quando si trasporta il prodotto a mano, coprire la parte di taglio se necessario, sollevare il prodotto e trasportarlo facendo attenzione alla lama.

-Non trasportare mai il prodotto su strade accidentate e per lunghe distanze con un veicolo senza aver rimosso tutto il carburante dal serbatoio. In tal caso, il carburante potrebbe fuoriuscire dal serbatoio durante il trasporto.

-Proteggere la macchina da eventuali danni durante il trasporto.

Precauzioni per la sicurezza contro il contraccolpo per gli utilizzatori di seghe ad asta

1. Il contraccolpo può verificarsi quando il naso o la punta della barra di guida tocca un oggetto, oppure quando il legno si chiude e schiaccia la catena della sega durante il taglio. In alcuni casi, il contatto con la punta può provocare una reazione inversa fulminea, che spinge la barra di guida verso l'operatore. Lo schiacciamento della catena della sega lungo la parte superiore della barra di guida può spingere la barra di guida rapidamente indietro verso l'operatore. Entrambe le reazioni possono causare la perdita di controllo della motosega, con conseguenti gravi lesioni personali.

2. Non affidatevi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza integrati nella motosega. L'utilizzatore di una motosega deve adottare diverse misure per evitare incidenti o lesioni durante i lavori di taglio.

- Con una conoscenza di base del contraccolpo è possibile ridurre o eliminare l'elemento sorpresa. La sorpresa improvvisa contribuisce agli incidenti.
 - Mantenere una buona presa sulla motosega con entrambe le mani, la destra sull'impugnatura posteriore e la sinistra sull'impugnatura anteriore, quando il motore è in funzione. Impugnare saldamente con i pollici e le dita le impugnature della motosega. Una presa salda aiuta a ridurre il contraccolpo e a mantenere il controllo della motosega.
 - Assicurarsi che l'area di taglio sia libera da ostacoli. Non lasciare che la punta della barra di guida entri in contatto con un tronco, un ramo o qualsiasi altro ostacolo che potrebbe essere colpito durante l'utilizzo della sega.
 - Tagliato ad alti regimi del motore.
 - Seguire le istruzioni del produttore per l'affilatura e la manutenzione della catena della motosega.
 - Utilizzare solo barre e catene di ricambio specificate dal produttore o equivalenti.
 - Assicurarsi che la catena e la barra di guida siano regolate correttamente prima di mettere in funzione l'attrezzatura (vedere pagina 8 per le procedure di regolazione). Non tentare mai di regolare la catena con il motore acceso!
 - Assicurarsi sempre che l'attrezzo di taglio sia installato correttamente e ben serrato prima dell'uso.
 - Non utilizzare mai una barra di guida incrinata o deformata: sostituirla con una revisionabile e assicurarsi che si adatti correttamente.
 - Se la lama di una sega si blocca durante il taglio, spegnere immediatamente il motore. Spingere il ramo o l'albero per allentare l'inarcamento e liberare la lama.
 - Non utilizzare il potatore ad asta con il silenziatore rimosso.
 - Quando tagliate un arto in tensione, fate attenzione al ritorno di fiamma per evitare di essere colpiti dall'arto in movimento.
 - Arrestare sempre immediatamente il motore e controllare che non vi siano danni se si colpisce un oggetto estraneo o se la macchina rimane impigliata.
- Non operare con attrezzature danneggiate o rotte.
- Non apportare modifiche o sostituzioni non autorizzate alla barra di guida o alla catena.
- Non lasciate mai che il motore giri a un regime elevato senza carico. Ciò potrebbe danneggiare il motore. Mantenere il potatore il più pulito possibile. Mantenetelo libero da vegetazione sciolta, fango, ecc.

Parti principali (Figura 1)

1. Muflo
2. Cavo dell'acceleratore
3. Pulsante di regolazione dell'acceleratore
4. Maniglia ad anello
5. Giunto rapido
6. Tubo dell'albero
7. Punto di sospensione
8. Grilletto dell'acceleratore
9. Filtro dell'aria
12. Trasmissione
13. Barra e catena
14. Coperchio della catena

Dati tecnici	
Modello:	PS2600
Cilindrata:	25,4 cc
Potenza:	1,1 Hp
Lunghezza della barra:	25 cm
Tipo di barra e catena:	1/4", 1,1 mm
Diametro del tubo:	26 mm

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'apparecchiatura in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Istruzioni di montaggio e regolazioni principali

Montaggio del motore (A)

1. Spingere il tubo dell'albero verso l'alloggiamento della frizione e ruotarlo a mano per verificare che l'albero di trasmissione sia innestato negli ingranaggi.
 2. Inserire il tubo dell'albero nell'alloggiamento della frizione fino a raggiungere il fondo, allineare i fori di posizionamento sull'alloggiamento della frizione e sul tubo dell'albero e installare la vite. In caso di difficoltà di innesto, ruotare leggermente il motore.
 3. Fissare saldamente il morsetto con due viti.
- Importante: serrare le viti gradualmente ruotandole.

Collegamento del filo dell'acceleratore (B)

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
2. Collegare l'estremità del filo dell'acceleratore al giunto sulla parte superiore del carburatore.
 - (1) Vite M3
 - (2) Aggiustatore
 - (3) Vite di regolazione del minimo
 - (4) Tappo completo
 - (5) Inserire il cavo all'estremità del regolatore
1. Collegare il cavo dell'acceleratore al carburatore. Inserire il cavo all'estremità del regolatore e fissare il cavo dell'acceleratore serrando la vite M3. (Coppia di serraggio: 0,4 - 0,8 N.m.)
2. Assicurarsi che la piastra superiore del carburatore si sposti a contatto con la vite di regolazione del minimo e che il braccio alare del carburatore si sposti a contatto con lo stopper Full on afferrando la leva dell'acceleratore.

Collegamento dei fili dell'interruttore

Collegare i fili dell'interruttore tra il motore e l'unità principale. Accoppiare i fili dello stesso colore.

Punto di sospensione (C)

Nota: il punto di sospensione deve corrispondere alla posizione del segno della freccia.

- (1) Punto di sospensione
- (2) Segno della freccia

Montaggio della maniglia (D), (E), (F)

Nota: la maniglia viene posizionata durante il segno della freccia.

- (1) Distanza minima
- (2) 48 cm

Montare l'impugnatura sul tubo dell'albero e sospenderla puntandola in una posizione comoda per l'utente.

Inserire l'impugnatura nel tubo dell'albero. Fissare i morsetti con le viti.

Installare l'impugnatura a forma di J sul tubo dell'albero e bloccare nella posizione più adatta al lavoro.

Fissaggio del giunto (G)

- (1) Bullone del pomello

Inserire l'attacco nell'albero principale. Serrare saldamente il bullone della manopola.

Imbracatura

Attenzione: Indossare sempre l'imbracatura in dotazione quando si utilizza la macchina!

Assicurarsi sempre che la macchina sia agganciata saldamente all'imbracatura. In caso contrario, non sarà possibile controllare la macchina in modo sicuro. Ciò può causare lesioni a se stessi o ad altri. Non utilizzare mai un'imbracatura con uno sgancio rapido difettoso o con altri danni.

1. Indossare l'imbracatura in dotazione senza bande attorcigliate, con la gruccia sul fianco destro.

Bilanciamento dell'unità

1. Agganciare la macchina alla gruccia.
2. Regolare le bande dell'imbracatura in modo che la lama sia parallela al terreno quando si è in piedi nella normale posizione di lavoro per garantire la massima efficacia e comodità nell'uso della macchina.
3. Per evitare che la posizione del gancio cambi durante il funzionamento, sollevare la parte extra del nastro dalla fibbia.

Rilascio rapido

L'imbracatura è dotata di un dispositivo di "sgancio rapido".

Per sganciare la macchina dall'imbracatura in situazioni di emergenza, seguire la procedura descritta di seguito.

Attenzione: Assicurarsi di verificare il corretto funzionamento del dispositivo di sgancio rapido prima di utilizzare la macchina. Assicurarsi di tenere saldamente l'unità quando si utilizza il dispositivo di sgancio rapido.

Tenendo saldamente l'unità con la mano destra, premere entrambi i lati della fibbia.

Montaggio del meccanismo di potatura (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Tubo principale
- (2) Trasmissione
- (3) Foro per la vite
- (4) Bullone di fissaggio
- (5) Bullone

1. Rimuovere il tappo all'estremità del tubo principale.
2. Rimuovere la vite avvitata all'estremità della missione di trasmissione.
3. Inserire l'estremità del riduttore nel tubo principale.
4. Allineare il foro dell'estremità della trasmissione in cui inserire la vite con il foro del tubo principale e avvitare saldamente la vite.

5. Con una chiave, avvitare il bullone in dotazione per fissare il meccanismo in posizione (L).

- (1) Barra di guida
- (2) Catena di seghe
- (3) Trasmissione
- (4) Pignone
- (5) Vite di regolazione della tensione della catena
- (6) Dado
- (7) Dado del tendicatena
- (8) Coperchio della catena

Installare la barra di guida e la catena della sega sulla trasmissione come segue:

Attenzione: La catena della motosega ha bordi molto affilati. Per sicurezza, utilizzare guanti di protezione.

1. Allentare un dado e rimuovere il copricatena.
 2. Montare la barra di guida, quindi montare la catena della sega attorno alla barra e al pignone.
- Attenzione: Prestare attenzione alla corretta direzione della catena della sega.
3. Inserire il dado del tendicatena nel foro inferiore della barra di guida, quindi installare il copricatena e fissare il dado di montaggio con un serraggio a dito (M).
 - (1) Foro
 - (2) Direzione di marcia
 - (3) Dado del tendicatena
 4. Regolare la tensione della catena ruotando la vite del tenditore fino a quando i tiranti toccano appena il lato inferiore della barra (N).
 - (1) Vite di regolazione della tensione della catena
 - (a) Allentare
 - (b) Stringere

5. Serrare saldamente il dado di montaggio tenendo la punta della barra verso l'alto (coppia di serraggio: 8,9 - 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Controllare quindi che la catena ruoti in modo regolare e che la tensione sia corretta muovendola a mano. Se necessario, regolarla (O).

(1) Serrare

Attenzione: È molto importante mantenere la corretta tensione della catena. L'usura rapida della barra di guida o il facile distacco della catena possono essere causati da una tensione errata. Soprattutto quando si utilizza una catena nuova, è bene averne cura, poiché al primo utilizzo dovrebbe dilatarsi.

Unità di bilanciamento

1. Indossare la cinghia e fissare l'unità alla cinghia.
2. A seconda della postura di lavoro, far scorrere il morsetto verso l'alto o verso il basso fino a quando l'unità si bilancia e la cinghia si adatta al corpo.

Carburante e olio per catene

Attenzione: La benzina è molto infiammabile. Evitare di fumare o di avvicinare fiamme o scintille al carburante.

Pulire tutte le fuoriuscite prima di avviare il motore.

Prima di avviare il motore, arrestarlo e lasciarlo raffreddare.

Tenere le fiamme libere lontane dall'area in cui viene maneggiato o stoccato il carburante.

Importante: non utilizzare mai olio per motori a 4 cicli o per motori a 2 cicli raffreddati ad acqua.

Non utilizzare mai "CARBURANTE SENZA OLIO (GASOLINA CRUDA)".

Non utilizzare mai carburante addizionato con acqua.

I carburanti misti lasciati inutilizzati per un mese o più possono intasare il carburatore o causare il malfunzionamento del motore. Mettere il combustibile rimanente va riposto in un contenitore ermetico e conservato al buio e al fresco.

Chiedere la "benzina miscelata per motori a 2 tempi raffreddati ad aria" presso la stazione di servizio più vicina, oppure utilizzare un carburante ottenuto mettendo in un recipiente di miscelazione la benzina senza piombo a 95 ottani e l'olio speciale per motori a 2 tempi raffreddati ad aria, secondo le seguenti proporzioni, e poi agitando per miscelare bene.

Rapporti di miscelazione:

Utilizzare un olio per 2 tempi di tipo speciale (30 ml di olio per ogni 1 litro di benzina senza piombo a 95 ottani).

Olio lubrificante per catene

Utilizzare un lubrificante per catene di motoseghe appropriato.

Nota: non utilizzare olio esausto o rigenerato che potrebbe danneggiare la pompa dell'olio.

Alimentazione dell'unità

1. Svitare e rimuovete il tappo del carburante. Appoggiare il tappo in un luogo privo di polvere.
2. Introdurre il carburante nel serbatoio fino all'80% della sua capacità.
3. Fissare saldamente il tappo del carburante e pulire eventuali fuoriuscite di carburante intorno all'unità.

Funzionamento (P)

(1) Interruttore di arresto

5. Posizionare l'interruttore di arresto sulla posizione " - ". Portare il grilletto dell'acceleratore in posizione di partenza (1 - 2 - 3).

Posizionare l'unità su un luogo piano e solido.

Mantenere la testa di taglio libera da tutto ciò che la circonda.

6. Premere più volte il bulbo del primer finché il carburante in eccesso non entra nel tubo trasparente.

Attenzione: Il prodotto è dotato di un meccanismo di frizione centrifuga, pertanto l'apparato di taglio inizia a ruotare non appena il motore viene avviato mettendo l'acceleratore in posizione di partenza. Quando si avvia il motore, collocare il prodotto a terra in un'area piana e libera e tenerlo saldamente in posizione, in modo da garantire che né la parte di taglio né l'acceleratore entrino in contatto con un ostacolo quando il motore si avvia.

Importante: evitare di tirare la corda fino alla fine o di farla rientrare riapplicando la manopola. Tali azioni possono causare guasti all'avviatore.

7. Spostare la leva dello starter verso il basso per aprire lo starter e riavviare il motore (Q).

(1) Leva dello starter (2) Chiudere (3) Aprire

8. Lasciare che il motore si riscaldi per alcuni minuti prima di iniziare il funzionamento.

Nota: 1. Quando si riavvia il motore subito dopo l'arresto, lasciare aperto lo starter.

2. L'eccessivo strozzamento può rendere difficile l'avviamento del motore a causa dell'eccesso di carburante. Se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, aprire lo starter e ripetere la trazione della fune, oppure rimuovere la candela e asciugarla.

Arresto del motore

1. Rilasciare la leva dell'acceleratore e far girare il motore per mezzo minuto.
2. Portare l'interruttore di arresto in posizione STOP.

Importante: salvo in caso di emergenza, evitare di arrestare il motore tirando la leva dell'acceleratore.

Se il motore non si ferma all'interruttore di arresto, spostare il livello dello starter in posizione chiusa.

Regolazione del cavo dell'acceleratore (R)

Il gioco normale è di 1 o 2 mm misurato all'estremità del lato del carburatore. Regolare il regolatore del cavo come richiesto

- (1) Regolatore del cavo

Regolazione del regime del minimo (S)

- (1) Vite di regolazione del minimo

1. Se il motore tende a fermarsi spesso al minimo, ruotare la vite di regolazione in senso orario.
2. Quando la testa di taglio continua a ruotare dopo aver rilasciato il grilletto, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.

Nota: riscaldare il motore prima di regolare il regime minimo.

Attenzione: La testa di taglio inizierà a ruotare all'avvio del motore.

Immettere il carburante nel serbatoio e serrare saldamente il tappo (T), (U).

- (1) Carburante (2) Olio per catene

2. Appoggiare l'unità su un luogo piano e solido. Tenere la testa di taglio lontana da terra e dagli oggetti circostanti, poiché inizierà a ruotare all'avvio del motore.
3. Premere più volte l'innesco finché il carburante traboccante non esce dal tubo trasparente.
4. Portare la leva dello starter in posizione chiusa.

Controllo dell'alimentazione dell'olio (Y)

- (1) Olio per catene

Dopo aver avviato il motore, far girare la catena a velocità media e vedere se l'olio della catena si è disperso, come mostrato nella figura.

Nota: il serbatoio dell'olio ha una capacità sufficiente a fornire circa 40 minuti di taglio (se impostato per erogare la portata minima, o circa quanto si ottiene da un serbatoio di carburante). Assicurarsi di riempire il serbatoio dell'olio ogni volta che si effettua il rifornimento della motosega.

Regolazione della portata dell'olio

Attenzione: Non riempire mai il serbatoio dell'olio né regolare l'oliatore con il motore acceso.

Importante: un aumento della portata dell'olio della barra accelera il consumo dell'olio e richiede controlli più frequenti del serbatoio dell'olio.

Per garantire una lubrificazione sufficiente, potrebbe essere necessario controllare il livello dell'olio con maggiore frequenza rispetto ai rabbocchi del serbatoio.

La barra di guida e la catena sono lubrificate automaticamente da una pompa che entra in funzione ogni volta che la catena ruota. La pompa è impostata in fabbrica per fornire una portata minima, ma può essere regolata sul campo. Un aumento temporaneo della portata dell'olio è spesso auspicabile quando si tagliano cose come il legno duro o il legno con molta pece.

Regolare la pompa come segue (Z):

1. Arrestare il motore e accertarsi che l'interruttore di arresto sia in posizione OFF.
2. Posizionare l'unità su un fianco con il serbatoio dell'olio rivolto verso l'alto.
 - (1) Serbatoio dell'olio, (2) Coperchio della catena

La vite di regolazione del flusso dell'olio deve essere leggermente premuta per poter girare. In caso contrario, si potrebbero danneggiare la pompa e la vite.
3. Con un cacciavite, spingere la vite di regolazione della portata dell'olio e ruotarla nella direzione desiderata (ci sono tre regolazioni incrementali):
 - (a) Lubrificazione a orologeria
 - (b) Controsenso: aumenta la lubrificazione
 - (c) Centro

AVVERTENZA: indossare sempre guanti da lavoro in pelle o in altro materiale robusto quando si utilizza la sega ad asta. I rami che cadono possono finire sul viso o negli occhi, provocando ferite, graffi e tagli; per questo motivo è necessario indossare sempre un casco e una protezione per il viso quando si utilizza la sega ad asta.

Manutenzione

	Sistema/componenti	Procedura	Prima utilizzo	Ogni 25 ore	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore	Nota
MOTORE	Leccature di carburante, fuoriuscita di carburante	Eliminare	-				
	Serbatoio del carburante, filtro dell'aria, filtro del carburante	Ispezione/pulizia	-	-			Sostituire se necessario
	Vite di regolazione del minimo	Vedere regolazione velocità del minimo	-				Se necessario, sostituire il carburatore
	Candela di accensione	Pulire e regolare nuovamente la distanza tra le spine			-		GAP: .025 in (0,6~0,7 mm) sostituire, se necessario
	Alette del cilindro, bocchetta di raffreddamento dell'aria in ingresso	Pulito		-			
	Silenziatore, parascintille, porta di scarico del cilindro	Pulito			-		
ALBERO	Grilletto dell'acceleratore, interruttore di arresto	Controllare il funzionamento	-				
	Parti di taglio	Sostituire se qualcosa non va	-				
	Trasmissione	Grasso		-			
	Viti/dadi/bulloni	Serrare/sostituire	-			-	Viti di regolazione assenti
	Protezione dell'attrezzo da taglio	Assicurarsi di allegare	-				
UNITÀ DI TAGLIO	Porta di lubrificazione	Pulito	-				
	Barra di guida	Pulito	-		-		
	Pignone	Ispezione/sostituzione	-				
	Catena di seghe	Ispezionare/Affilare					

Attenzione: Assicurarsi che il motore sia fermo e freddo prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina. Il contatto con la testa di taglio in movimento o con la marmitta calda può provocare lesioni personali.

Filtro aria (Z1)

Il filtro dell'aria, se intasato, riduce le prestazioni del motore. Controllare e pulire l'elemento filtrante con acqua calda e sapone, se necessario. Asciugare completamente prima di installare il filtro. Se l'elemento è rotto o ridotto, sostituirlo con uno nuovo.

(1) Filtro aria

Filtro carburante (Z2)

Quando il motore è a corto di carburante, controllare che il tappo e il filtro del carburante non siano ostruiti.

(1) Filtro carburante

Candela di accensione

Il mancato avviamento e l'accensione irregolare sono spesso causati da una candela difettosa. Pulire la candela e controllare che la distanza tra le candele sia corretta. Per la sostituzione della candela, utilizzare il tipo corretto indicato dal fornitore.

Importante: l'uso di candele diverse da quelle indicate può causare il mancato funzionamento del motore o il suo surriscaldamento e danneggiamento. Per installare la candela, ruotare prima la candela fino a stringerla con le dita, quindi serrarla ancora di un quarto di giro con una chiave a bussola.

Coppia di serraggio: 9,8-11,8 Nm.

Silenziatore

Attenzione: Ispezionare periodicamente la marmitta per verificare che non vi siano elementi di fissaggio allentati, danni o corrosione. Se si riscontrano segni di perdite di gas di scarico, interrompere l'uso della macchina e farla riparare immediatamente.

Si noti che la mancata osservanza di questa precauzione può causare l'incendio del motore.

Bocchetta di raffreddamento dell'aria di aspirazione (Z4)

Non toccare mai il cilindro, la marmitta o le candele a mani nude subito dopo l'arresto del motore. Il motore può diventare molto caldo durante il funzionamento e ciò potrebbe causare gravi ustioni.

Quando si controlla la macchina per verificare che sia a posto prima di usarla, controllare l'area intorno alla marmitta e rimuovere eventuali trucioli di legno o foglie che si sono attaccati al decespugliatore. In caso contrario, la marmitta potrebbe surriscaldarsi e il motore potrebbe incendiarsi. Prima dell'uso, accertarsi sempre che la marmitta sia pulita e priva di trucioli, foglie e altri rifiuti.

Dopo 25 ore di utilizzo, controllare che il condotto di raffreddamento dell'aria di aspirazione e l'area intorno alle alette di raffreddamento del cilindro non siano ostruiti e rimuovere eventuali residui che si sono attaccati alla macchina. Si noti che è necessario rimuovere il coperchio del motore per poter vedere la parte superiore del cilindro. Importante: se i residui si incastrano e causano un'ostruzione intorno alla bocchetta di raffreddamento dell'aria di aspirazione o tra le alette del cilindro, possono causare il surriscaldamento del motore e, di conseguenza, un guasto meccanico della macchina.

(1) Cilindro (2) Bocchetta di raffreddamento dell'aria di aspirazione (posteriore)

Procedure da eseguire ogni 100 ore d'uso

1. Rimuovere il muflone, inserire un cacciavite nello sfiato ed eliminare eventuali accumuli di carbonio. Eliminare contemporaneamente gli accumuli di carbonio sullo sfiato del muflone e sulla porta di scarico del cilindro.
2. Serrare tutte le viti, i bulloni e i raccordi.
3. Controllare se tra il rivestimento della frizione e il tamburo sono penetrati olio o grasso e, in tal caso, eliminarli con benzina senza olio e senza piombo.

Porta di lubrificazione (Z17)

(1) Porta di lubrificazione

Smontare la barra di guida e controllare che la porta di lubrificazione non sia ostruita.

Barra di guida (Z18)

Rimuovere la segatura dalla scanalatura della barra e dalla porta di lubrificazione.

(1) Scanalatura (2) Porta di lubrificazione

(Tipo: Naso di pignone)

Ingrassare la ruota dentata dalla porta di alimentazione sulla punta della barra.

(Z19): (1) Porta di ingrassaggio (2) Pignone

La guida della barra deve essere sempre quadrata. Verificare l'usura della guida della barra. Applicare un righello alla barra e all'esterno di una fresa. Se si osserva uno spazio tra di essi, la guida è normale. In caso contrario, la guida è usurata. Una barra di questo tipo deve essere corretta o sostituita.

(Z20): (1) Righello, (2) Spazio, (3) Nessuno spazio. (4) Inclinazione della catena**Pignone (Z21)**

Controllare che non ci sia un'usura eccessiva e sostituirlo quando i denti sono consumati più di 0,3 mm.

(1) Pignone

Catena di seghe

Attenzione: Per un funzionamento sicuro e senza intoppi, è molto importante che le frese siano sempre affilate.

Le frese devono essere affilate quando:

La segatura diventa polvere.

È necessaria una forza maggiore per segare.

La via di taglio non va dritta Le vibrazioni aumentano.

Il consumo di carburante aumenta.

Trasmissione

Gli ingranaggi di riduzione sono lubrificati da grasso per trasmissioni angolari nella trasmissione.

Fornire nuovo grasso ogni 25 ore di utilizzo o più spesso a seconda delle condizioni di lavoro.

Per aggiungere il lubrificante, utilizzare una pistola per ingrassaggio per inserire il lubrificante nei tre ingrassatori situati sulla missione del cambio.

Risoluzione dei problemi

Caso 1. Guasto all'avviamento		
Controllo	Possibili cause	Azione
Serbatoio del carburante	Carburante non corretto	Svuotare il serbatoio e utilizzare il carburante corretto
Filtro carburante	Il filtro del carburante è intasato	Pulito
Vite di regolazione del carburatore	Fuori dal range di normalità	Regolare l'intervallo normale
Scintilla (nessuna scintilla)	La candela è difettosa/umida, la distanza tra le candele non è corretta	Pulito/Asciutto, corretto (gap: 0,6-0,7 mm)
Candela di accensione	Disconnesso	Serrare nuovamente
Caso 2. Il motore si avvia ma non continua a funzionare / riavvio difficile		
Serbatoio del carburante	Carburante errato o stantio	Svuotare il serbatoio e utilizzare il carburante corretto
Vite di regolazione del carburatore	Fuori dal range di normalità	Regolare l'intervallo normale
Muflone, cilindro (porta di scarico)	Il carbonio si accumula	Asciugare
Pulitore d'aria	Intasato di polvere	Lavaggio
Aletta del cilindro, coperchio della ventola	Intasato di polvere	Pulito
Quando l'unità sembra necessitare di ulteriori interventi di assistenza, rivolgersi al nostro centro di assistenza della zona.		

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

Αυτό το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραύματα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για τον σωστό χειρισμό, την προετοιμασία, τη συντήρηση, την εκκίνηση και τη διακοπή λειτουργίας του εργαλείου. Βεβαιωθείτε πως έχετε εξοικειωθεί με την τρόπο λειτουργίας των χειριστηρίων και με τη σωστή χρήση του εργαλείου.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο κοντά σας ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα όποτε σας έχει δημιουργηθεί κάποια απορία. Τέλος, σε περίπτωση που έχετε οποιαδήποτε απορία που δεν μπορεί να απαντηθεί με την βοήθεια του εγχειριδίου, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε οποιονδήποτε που δεν είναι σε θέση να κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες που δίνονται στο εγχειρίδιο για τη χρήση του εργαλείου να το χρησιμοποιήσει.

Ατομικός εξοπλισμός ασφαλείας

Κατά την χρήση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι φοράτε τον ακόλουθο εξοπλισμό ασφαλείας:

1. Κράνος
2. Ακουστικά προστασίας
3. Προστατευτικά γυαλιά ή μάσκα προστασίας
4. Γάντια εργασίας μεγάλου πάχους
5. Αντιολισθητικές μπότες εργασίας

Μη φοράτε χαλαρά ρούχα, κοσμήματα, κοντά παντελόνια, σανδάλια ή εργάζεστε χωρίς υποδήματα. Μη φοράτε ρουχισμό ή αξεσουάρ που μπορεί να τραβηχτούν και να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Δέστε τα μαλλιά σας έτσι ώστε να είναι πάνω από το μήκος των ώμων.

Χώρος εργασίας

Μην εκκινήσετε ποτέ τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο ή κτίριο. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα το οποίο είναι ένα επιβλαβές για την υγεία αέριο.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- A. Όταν το έδαφος είναι ολισθηρό ή όταν δεν μπορείτε να διατηρήσετε σταθερή στάση.
- B. Τη νύχτα, σε περιόδους βαριάς ομίχλης ή οποιαδήποτε άλλη στιγμή που το οπτικό σας πεδίο μπορεί να είναι περιορισμένο και θα ήταν δύσκολο να αποκτήσετε μια σαφή εικόνα της κατάστασης του χώρου εργασίας.
- Γ. Κατά τη διάρκεια καταιγίδων, κατά τη διάρκεια βροχής, κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς, σε περιπτώσεις ισχυρών ανέμων ή ανεμοστρόβιλων ή σε οποιαδήποτε άλλη στιγμή που οι καιρικές συνθήκες ενδέχεται να καθιστούν το εργαλείο ανασφαλές για χρήση.
 - Το εργαλείο θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο εφόσον δεν είναι κατεστραμμένο και λειτουργεί σωστά. Εάν ο εξοπλισμός ή τα τμήματα του έχουν γίνει ελαττωματικά, θα πρέπει να επισκευασθούν από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
 - Τηρείτε πάντα τους ισχύοντες εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς ασφαλείας, υγείας και εργασίας.
 - Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν εντοπίσετε σφάλματα κατά την διαδικασία ελέγχου του. Αν ένα τμήμα έχει καταστεί ελαττωματικό, φροντίστε να το αντικαταστήσετε πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το εργαλείο.
 - Το περιβάλλον εργασίας δεν θα πρέπει να περιέχει εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά.
 - Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τις εργασίες για τις οποίες προορίζεται.
 - Να εργάζεστε πάντα με προσοχή και να είστε προσεκτικοί: Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων, καθώς δεν θα είστε σε θέση να χειριστείτε με ασφάλεια το εργαλείο.

Πριν από την εκκίνηση του εργαλείου

- Βεβαιωθείτε ότι κανένα άτομο ή ζώο δεν βρίσκεται μέσα στην περιοχή εργασίας σας όταν αρχίσετε να εργάζεστε.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο εργασίας σας.
- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο σας έχει συναρμολογηθεί πλήρως και σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο λειτουργεί σωστά και βεβαιωθείτε ιδίως ότι ο οδηγός της αλυσίδας και η κεφαλή είναι σωστά τοποθετημένα και ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λειτουργεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με φθαρμένο ή εκτενώς φθαρμένο εξάρτημα κοπής.
- Το εργαλείο παράγει δονήσεις κατά τη λειτουργία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει χαλάρωση των βιδών και των εξαρτημάτων του. Επομένως, ελέγξτε όλες τις βίδες και τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένα καλά και υπάρχει στεγανότητα.

Κατά την διάρκεια χρήσης του εργαλείου

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο για την κοπή των υλικών που συνιστώνται από τον κατασκευαστή και για τους τύπους εργασιών που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.

- Κρατήστε τυχόν παρευρισκόμενους και ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από το σημείο λειτουργίας. Σε περίπτωση που μειωθεί αυτή η απόσταση, θα πρέπει να σταματήσετε αμέσως τον κινητήρα.
- Πιάστε τις λαβές σταθερά και με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας ολόκληρο το χέρι σας.
- Επιλέξτε μια σταθερή στάση κατά τη λειτουργία: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσετε ή να πέσετε. Μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά μπροστά σας. Μην εργάζεστε ξεπερνώντας το επίπεδο των ώμων.
- Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής σταματάει να περιστρέφεται όταν το γκάτζι επαναφέρεται πλήρως στην αρχική του θέση. Αν συνεχίσει να περιστρέφεται ακόμα και μετά την πλήρη επαναφορά του γκαζιού, σβήστε τον κινητήρα και μεταφέρετε το εργαλείο στον αντιπρόσωπο για επισκευή.
- Αν η συσκευή αρχίσει να είναι ασταθής ή να δονείται ασυνήθιστα, απενεργοποιήστε τον κινητήρα και ελέγξτε ολόκληρο το εργαλείο. Μην το χρησιμοποιείτε μέχρι να επιδιορθωθεί η βλάβη.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το περιστρεφόμενο εξάρτημα κοπής και τις θερμές επιφάνειες.
- Μην αγγίζετε ποτέ την εξάτμιση, το μπουζί ή άλλα μεταλλικά μέρη του κινητήρα κατά τη λειτουργία του κινητήρα ή αμέσως μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα. Η παραπάνω ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία.
- Ενώ ο κινητήρας είναι ακόμα ζεστός, κρατήστε το εργαλείο μακριά από οτιδήποτε εύφλεκτο, όπως ξερά χόρτα, θραύσματα, φύλλα ή υπολείμματα λιπαντικού.
- Πριν την τοποθέτηση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος!
- Ποτέ μην εργάζεστε μόνοι σας!

Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε μέσα σε μία απόσταση όπου η φωνή σας μπορεί να ακουστεί από τρίτους ή ότι μπορείτε να έχετε οπτική ή άλλη μορφή επικοινωνίας με κάποιο άλλο άτομο το οποίο θα μπορέσει να παρέχει πρώτες βοήθειες σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

- Να επιθεωρείτε πάντα το περιβάλλον εργασίας σας και να είστε σε εγρήγορση για πιθανούς κινδύνους που πιθανόν να προκύψουν και να μην αντιληφθεί

τε λόγω του θορύβου του εργαλείου.

- Ποτέ μην χειρίζεστε το εργαλείο σε γωνία μεγαλύτερη των 60 ° ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού από πτώση αντικειμένων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Αποφύγετε τη λειτουργία ενώ βρίσκονται κοντά σας άλλα άτομα και ιδιαίτερα τα παιδιά.

Συντήρηση

- Για να διατηρήσετε το προϊόν σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας, πραγματοποιήστε τις εργασίες συντήρησης και ελέγχου που περιγράφονται στο εγχειρίδιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

- Θα πρέπει πάντοτε να απενεργοποιείτε τον κινητήρα προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή ελέγχου.

Τα μεταλλικά τμήματα αναπτύσσουν υψηλές θερμοκρασίες αμέσως μετά τη διακοπή του κινητήρα

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο τα αυθεντικά ανταλλακτικά είναι σχεδιασμένα κατάλληλα για χρήση με αυτό το εργαλείο. Η χρήση ανταλλακτικών άλλων εταιρειών θα ακυρώσει την εγγύησή σας και μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

- Σε περίπτωση αντικατάστασης οποιουδήποτε εξαρτήματος ή εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής που δεν περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης πελατών για βοήθεια.

- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει ποτέ να αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο ή να το μετατρέψετε με οποιονδήποτε τρόπο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο εργαλείο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ή να μην μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

Μεταχείριση καυσίμου

- Ο κινητήρας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μείγμα καυσίμου, το οποίο περιέχει εξαιρετικά εύφλεκτη βενζίνη. Ποτέ μην αποθηκεύετε δοχεία καυσίμου ή εκτελείτε πλήρωση της δεξαμενής του εργαλείου σε χώρους όπου υπάρχει λέβητας, σόμπα, ξυλεία, ηλεκτρικοί σπινθήρες, σπινθήρες συγκόλλησης ή οποιαδήποτε άλλη πηγή θερμότητας ή φωτιάς που μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη του καυσίμου.

- Μην καπνίζετε ποτέ κατά τη λειτουργία του εργαλείου ή την πλήρωση της δεξαμενής καυσίμου.

- Όταν γεμίζετε τη δεξαμενή, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει. Κοιτάξτε προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπινθήρες ή φλόγες οπουδήποτε στην περιοχή πριν το ανεφοδιασμό.

- Σκουπίστε πλήρως το καύσιμο χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί εάν τυχόν υπάρξει διαρροή καυσίμου κατά την διάρκεια του ανεφοδιασμού.

- Μετά τον ανεφοδιασμό, βιδώστε ξανά το καπάκι του καυσίμου στη δεξαμενή καυσίμου και στη συνέχεια μεταφέρετε το εργαλείο σε ένα σημείο με απόσταση 3 m και άνω μακριά από το σημείο πλήρωσης του καυσίμου πριν ενεργοποιήσετε τον κινητήρα.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Όταν ολοκληρώσετε την κοπή σε μια θέση και θέλετε να συνεχίσετε να εργάζεστε σε άλλο σημείο, απενεργοποιήστε τον κινητήρα, σηκώστε το εργαλείο και μεταφέρετε προσέχοντας την λεπίδα.

- Κατά την μεταφορά ή αποθήκευση του εργαλείου, θα πρέπει να τοποθετείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα του εξαρτήματος κοπής ή τον προφυλακτήρα της λάμας.

- Όταν μεταφέρετε το εργαλείο με τα χέρια, αν χρειάζεται, καλύψτε το εξάρτημα κοπής, σηκώστε το εργαλείο και δώστε μεγάλη προσοχή στη λεπίδα.

- Ποτέ μην μεταφέρετε το προϊόν σε ανώμαλο δρόμο σε μεγάλες αποστάσεις με το όχημα χωρίς να αφαιρέσετε όλο το καύσιμο από τη δεξαμενή καυσίμου. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να διαρρεύσει καύσιμο από τη δεξαμενή κατά τη μεταφορά.

- Προστατεύστε το εργαλείο από ζημιές που μπορεί να προκληθούν κατά τη μεταφορά του.

Προληπτικά μέτρα ασφαλείας κατά της ανάκρουσης (κλότσημα) για το συγκεκριμένο τύπο εργαλείου

1. Μπορεί να προκληθεί ανάκρουση όταν η αιχμή ή η το άκρο της λάμας αγγίξει ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείσει και σφίξει την αλυσίδα του πριονιού κατά την κοπή. Η επαφή με άλλα αντικείμενα κατά την κοπή και σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει μια απότομη αντίστροφη αντίδραση, οδηγώντας την ράβδο να κινηθεί απότομα προς τα πίσω προς το μέρος του χειριστή. Η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να πιαστεί και να ωθήσει απότομα τη λάμα προς το χειριστή. Κάθε μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού, κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

2. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις συσκευές ασφαλείας που είναι ενσωματωμένες στο πριόνι σας. Ως χειριστής αλυσοπριονιού, θα πρέπει να λάβετε αρκετά μέτρα για να εκτελέσετε τις εργασίες κοπής χωρίς ατύχημα ή τραυματισμό.

- Με μια βασική κατανόηση της αντίδρασης ανάκρουσης, μπορείτε να μειώσετε ή να εξαλείψετε το στοιχείο του αιφνιδιασμού. Ο αιφνιδιασμός συμβάλλει στην εκδήλωση ατυχημάτων.

- Κρατήστε καλά το πριόνι με τα δύο χέρια, το δεξί χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό χέρι στην μπροστινή λαβή, όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Αποκτήστε μια σταθερή λαβή χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα και τα δάκτυλα που περιβάλλουν τις λαβές του αλυσοπριονιού. Μια στάθερή λαβή θα σας βοηθήσει να μειώσετε την αντίδραση ανάκρουσης και να διατηρήσετε καλύτερο έλεγχο του πριονιού.

- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή στην οποία κόβετε είναι απαλλαγμένη από εμπόδια. Μην αφήνετε τη μύτη της λάμας να έρθει σε επαφή με κορμούς, κλαδιά ή οποιοδήποτε άλλο εμπόδιο που μπορεί να χτυπηθεί κατά τη λειτουργία του πριονιού.

- Διατηρήστε υψηλές τις στροφές του κινητήρα κατά την κοπή. •Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για την αλυσίδα του πριονιού.

- Χρησιμοποιείτε μόνο λάμες και αλυσίδες που προτείνονται από τον κατασκευαστή για την αντικατάσταση των φθαρμένων εξαρτημάτων.

- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα και η λάμα έχουν ρυθμιστεί σωστά πριν τη λειτουργία του εξοπλισμού (ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο όπου αναφέρονται οι διαδικασίες ρύθμισης). Ποτέ μην επιχειρήσετε ρύθμιση της αλυσίδας με τον κινητήρα σε λειτουργία!

- Βεβαιώστε πάντα ότι το εξάρτημα κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι είναι καλά σφιγμένο πριν τη λειτουργία.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μια λάμα η οποία φέρει ρωγμές ή στρεβλώσεις: αντικαταστήστε την με το αντίστοιχο ανταλλακτικό και βεβαιωθείτε ότι ταιριάζει σωστά.

- Αν μια λάμα εμπλακεί απότομα σε μια τομή, σβήστε αμέσως τον κινητήρα. Πιέστε το κλαδί ή το ξύλο έτσι ώστε να ανοίξει και να απελευθερωθεί η λάμα.

- Μη λειτουργείτε το εργαλείο χωρίς τον σιγαστήρα.

- Όταν κόβετε ένα κλαδί που έχει κάποια τάση, να είστε προσεκτικοί, έτσι ώστε να μην χτυπηθείτε από αυτό σε περίπτωση που απελευθερωθεί αναπάντεχα.

- Θα πρέπει πάντοτε να σταματάτε αμέσως τον κινητήρα και να ελέγχετε για τυχόν ζημιές σε περίπτωση που χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο ή εάν το εργαλείο μπλοκαριστεί. Μην λειτουργείτε το εργαλείο ενώ έχει κατεστραμμένα ή σπασμένα τμήματα ή εξαρτήματα.

Μην κάνετε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή αντικαταστάσεις στη ράβδο ή την αλυσίδα.

Μην επιτρέπετε ποτέ στον κινητήρα να λειτουργεί σε υψηλές στροφές χωρίς φορτίο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Κρατήστε το εργαλείο όσο το δυνατόν καθαρό. Κρατήστε το απαλλαγμένο από υπολείμματα φυτών, λάσπη κλπ.

Περιγραφή βασικών τμημάτων και εξαρτημάτων

1. Εξάτμιση
2. Ντίζα τροφοδοσίας (γκαζιού)
3. Διακόπτης ON/OFF
4. Εμπρόσθια χειρολαβή
5. Ταχυσύνδεσμος (σύνδεσμος μπαστουιού)
6. Κοντάρι (Μπαστουίνι)
7. Σημείο σύνδεσης εξάρτυσης
8. Σκανδάλη τροφοδοσίας (γκαζιού)
9. Φίλτρο αέρος
12. Κιβώτιο κεφαλής κονταροπριόνου
13. Λάμα και αλυσίδα κοπής
14. Καπάκι αλυσίδας (προφυλακτήρας)

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	PS2600
Κυβισμός:	25,4 cc
Ιπποδύναμη:	1,1 Hp
Μήκος λάμας:	25 cm
Τύπος λάμας - αλυσίδας:	1/4", 1,1 mm
Διάμετρος κονταριού:	26mm

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Οδηγίες συναρμολόγησης και βασικές ρυθμίσεις**Σύνδεση του κινητήρα (A)**

1. Πιέστε τον άξονα προς το κέλυφος του συμπλέκτη (κώνο) και περιστρέψτε τον με το χέρι για να βεβαιωθείτε ότι ο άξονας μετάδοσης της κίνησης έχει εμπλακεί με τα γρανάζια.
 2. Πιέστε το μπαστουίνι στο κέλυφος του συμπλέκτη (κώνο) πλήρως και ευθυγραμμίστε τις οπές τοποθέτησης στο κέλυφος του συμπλέκτη (κώνο) και του άξονα και τοποθετήστε τις βίδες. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε κάποια δυσκολία στην σύνδεση τους περιστρέψτε ελαφρά τον κινητήρα.
 3. Στερεώστε καλά τον σύνδεσμο χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες.
- Σημαντικό: Σφίξτε σταδιακά τις βίδες περιστρέφοντάς τις δεξιόστροφα.

Σύνδεση της ντίζας τροφοδοσίας (ντίζα γκαζιού)(B)

1. Αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου αέρα.
2. Συνδέστε το άκρο της ντίζας στον ρυθμιστή ντίζας στο πάνω μέρος του καρμπρατέρ.
 - (1) Βίδα M3
 - (2) Ρυθμιστής ντίζας
 - (3) Βίδα ρύθμισης ρελαντί
 - (4) Στοπ πεταλούδας γκαζιού
 - (5) Τοποθετήστε την ντίζα στο άκρο του ρυθμιστή.
1. Συνδέστε την ντίζα με το καρμπρατέρ. Τοποθετήστε την ντίζα στο άκρο του ρυθμιστή και συνδέστε την ντίζα σφίγγοντας τη βίδα M3. (Ροπή σύσφιξης: 0,4 - 0,8 Nm).
2. Βεβαιωθείτε ότι η πεταλούδα του καρμπρατέρ μπορεί να κινείται ελεύθερα για να έρθει σε επαφή με τη βίδα ρύθμισης του ρελαντί και ότι πιέζοντας σκανδάλη τροφοδοσίας (γκαζιού) κάνει όλη την κίνηση μέχρι το στοπ που έχετε ρυθμίσει.

Σύνδεση των καλωδίων χειρισμού

Συνδέστε τα καλώδια του διακόπτη μεταξύ του κινητήρα και της κύριας μονάδας. Συνδέστε τα καλώδια του ίδιου χρώματος μεταξύ τους.

Σημείο σύνδεσης της εξάρτυσης (C)

Σημείωση: Το σημείο σύνδεσης της εξάρτυσης πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τη θέση του βέλους.

- (1) Σημείο σύνδεσης της εξάρτυσης
- (2) Ενδεικτικό βέλος

Σύνδεση της χειρολαβής (D), (E), (F)

Σημείωση: η χειρολαβή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με το ενδεικτικό βέλος.

- (1) Ελάχιστη απόσταση
- (2) Περίπου 48cm

Τοποθετήστε τη χειρολαβή στο κοντάρι και ρυθμίστε το σημείο σύνδεσης της εξάρτυσης σε μια άνετη θέση.

Τοποθετήστε την λαβή στο κοντάρι. Συνδέστε τους σφινκτήρες χρησιμοποιώντας τις βίδες.

Τοποθετήστε τη χειρολαβή σχήματος J στο κοντάρι και σφίξτε το στη θέση που είναι πιο άνετη για την εκτέλεση της εκάστοτε εργασίας.

Ταχυσύνδεσμος μπαστουιού (G)

- (1) Σφινκτήρας χειρός

Συνδέστε την προέκταση με το κοντάρι. Σφίξτε καλά τον σφινκτήρα. (Για τα μοντέλα με πείρο ασφάλισης: τραβήξτε τον πείρο για να τοποθετήσετε το κοντάρι).

Εξάρτηση

Προειδοποίηση: Να φοράτε πάντα την εξάρτηση όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα!

Πάντα βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι συνδεδεμένο με ασφάλεια στην εξάρτηση.

Σε αντίθετη περίπτωση, δεν θα μπορείτε να ελέγχετε το μηχάνημα με ασφάλεια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον εαυτό σας ή στους άλλους.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια εξάρτηση με ελαττωματικό σύστημα πρόσδεσης ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.

1. Βεβαιωθείτε πως οι ιμάντες της εξάρτησης δεν είναι στραμμένοι και πως το σημείο σύνδεσης της εξάρτησης βρίσκεται στα δεξιά σας.

Ρύθμιση της ισορροπίας στήριξης του μηχανήματος

1. Συνδέστε το μηχάνημά σας στο άγκιστρο.

2. Ρυθμίστε τους ιμάντες της εξάρτησης ώστε η κεφαλή κοπής να είναι παράλληλη με το έδαφος όταν στέκεται στην κανονική θέση εργασίας σας, για να έχετε την μεγαλύτερη δυνατόν αποτελεσματικότητα και άνεση κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.

3. Προκειμένου να αποφευχθεί η αλλαγή της θέσης του άγκιστρου κατά τη λειτουργία, τυλίξτε το επιπλέον μέρος του ιμάντα στην πόρπη.

Σύστημα ταχείας απελευθέρωσης

Η εξάρτηση είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα ταχείας απελευθέρωσης.

Για να απελευθερώσετε το μηχάνημα από την εξάρτηση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, ακολουθήστε τη διαδικασία όπως εξηγείται παρακάτω.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει τη σωστή λειτουργία του συστήματος αυτού πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το μηχάνημα με ασφάλεια όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ταχείας απελευθέρωσης.

Κρατώντας με ασφάλεια το μηχάνημα με το δεξί σας χέρι, πιέστε και τις δύο πλευρές της πόρπης.

Σύνδεση της κεφαλής κοπής κονταροπριόνου (K), (L), (M), (N), (O)

(1) Κοντάρι (μπαστούνι)

(2) Κεφαλή κοπής

(3) Οπή σύνδεσης

(4) Βίδα σύνδεσης

(5) Βίδα

1. Αφαιρέστε το καπάκι στο άκρο του κονταριού.

2. Αφαιρέστε τη βίδα που βιδώνεται στο τέλος της κεφαλής κοπής.

3. Τοποθετήστε το άκρο του κιβωτίου στο κοντάρι.

3. Ευθυγραμμίστε την οπή που βρίσκεται στο άκρο του μηχανισμού κοπής μέσα στην οποία πρόκειται να εισαχθεί η βίδα με την οπή στο κοντάρι και βιδώστε τη βίδα καλά. Σε περίπτωση που δεν γίνεται η ευθυγράμμιση, περιστρέψτε ελαφρά την ντίζα μέχρι να ευθυγραμμιστούν.

4. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, βιδώστε την βίδα που παρέχεται για να στερεώσετε το μηχανισμό κοπής στη θέση του (L).

(1) Λάμα κοπής

(2) Αλυσίδα κοπής

(3) Κεφαλή κοπής

(4) Γρανάζι

(5) Βίδα ρύθμισης ρεγουλατόρου

(6) Παξιμάδι

(7) Παξιμάδι ρεγουλατόρου

(8) Προφυλακτήρας αλυσίδας

Τοποθετήστε τη λάμα κοπής και την αλυσίδα στην κεφαλή κοπής ως εξής:

Προειδοποίηση: Η αλυσίδα έχει πολύ κοφτερές αιχμές. Χρησιμοποιήστε γάντια προστασίας.

1. Ξεσφίξτε το παξιμάδι και αφαιρέστε τον προφυλακτήρα της αλυσίδας.

2. Τοποθετήστε τη λάμα και στη συνέχεια την αλυσίδα γύρω από τη λάμα και το γρανάζι.

Προειδοποίηση: Δώστε προσοχή στη σωστή κατεύθυνση της αλυσίδας.

3. Σύρετε την λάμα πάνω στον οδηγό της μέχρι το σημείο όπου θα εφαρμόσει σωστά (στο κάτω μέρος της λάμας) στον ρεγουλατόρο της αλυσίδας (M).

Τοποθετήστε το καπάκι και το παξιμάδι (6), σφίγγετε ελαφρά με το χέρι και κατόπιν ρυθμίζετε την τάση της αλυσίδας από τον ρεγουλατόρο.

(1) Οπή σύνδεσης

(2) Κατεύθυνση περιστροφής

(3) Παξιμάδι ρεγουλατόρου

4. Ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας περιστρέφοντας τη βίδα του ρεγουλατόρου έως ότου οι κρίκοι της αλυσίδας να αγγίξουν την κάτω πλευρά της λάμας και ανασηκώνοντας την με το χέρι να δημιουργείται ένα μικρό κενό (N).

(1) Βίδα ρύθμισης τάσης αλυσίδας

(a) Χαλαρώστε

(b) Σφίξτε

5. Σφίξτε καλά το παξιμάδι σύνδεσης με το άκρο της λάμας στραμμένο προς τα πάνω (ροπή: 8,9- 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Στη συνέχεια, ελέγξτε την αλυσίδα για ομαλή περιστροφή και διορθώστε την τάση της ενώ την μετακινείτε με το χέρι σας. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά (O).

(1) Σφίξτε

Προειδοποίηση: Είναι πολύ σημαντικό να διατηρηθεί η σωστή τάση της αλυσίδας. Η λανθασμένη ρύθμιση της τάσης της αλυσίδας μπορεί να οδηγήσει στην πρόωρη φθορά της και στην αποσύνδεσή της από την λάμα. Ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε μια νέα αλυσίδα, προσέξτε την καθώς ενδέχεται να επεκταθεί κατά την πρώτη χρήση.

Ισορροπήστε το μηχάνημα στην θέση συγκράτησης

1. Φορέστε τον ιμάντα και συνδέστε το μηχάνημα στον ιμάντα.

2. Ανάλογα με τη θέση εργασίας, σύρετε το σφιγκτήρα προς τα πάνω ή προς τα κάτω έως ότου το μηχάνημα ισορροπήσει και η θέση είναι κατάλληλη για την εκάστοτε εργασία.

Καύσιμα και λάδι αλυσίδας

Προειδοποίηση: Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη. Αποφύγετε το κάπνισμα και μην πλησιάζετε ενεργές φλόγες ή σπινθήρες κοντά στα καύσιμα.

Σκουπίστε όλες τις διαρροές πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον εκκινήσετε.

Κρατήστε τις ανοιχτές φλόγες μακριά από την περιοχή όπου διακινούνται ή αποθηκεύονται τα καύσιμα.

Σημαντικό: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα για 4χρονους κινητήρες ή υδρόψυκτους 2χρονους κινητήρες.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το «ΚΑΥΣΙΜΟ ΧΩΡΙΣ ΛΑΔΙ (ΣΚΕΤΟ ΚΑΥΣΙΜΟ)».

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καύσιμα με νερό.

Το μικτό καύσιμο που έχει παραμείνει αχρησιμοποίητο για περίοδο ενός μήνα ή περισσότερο μπορεί να φράξει το καρμπυρατέρ ή να οδηγήσει στον κινητήρα να μην λειτουργεί σωστά. Τοποθετήστε το καύσιμο που απέμεινε σε ένα αεροστεγές δοχείο και φυλάξτε το σε ένα σκοτεινό και δροσερό δωμάτιο.

Ζητήστε «μίγμα βενζίνης για αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες» στο πλησιέστερο βενζινάδικο, ή παρασκευάστε το μίγμα τοποθετώντας αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων και ειδικό λάδι αερόψυκτων δίχρονων κινητήρων σε ένα δοχείο ανάμιξης σύμφωνα με τις ακόλουθες αναλογίες και στη συνέχεια ανακινείται για να αναμχθεί καλά.

Αναλογίες ανάμιξης:

Χρησιμοποιήστε λάδι ειδικού τύπου 2χρονων κινητήρων (30ml λαδιού για κάθε 1L αμόλυβδης βενζίνης 95 οκτανίων).

Λιπαντικό αλυσίδας

Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο λιπαντικό αλυσίδας για αλυσοπρίονα.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένο ή ανακυκλωμένο λάδι για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στην αντλία λαδιού.

Περιγραφή λειτουργίας (P)

(1) Διακόπτης ON/OFF

5. Ρυθμίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση «-». Ρυθμίστε τη σκανδάλη στην αρχική θέση (1 - 2 - 3).

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε ένα επίπεδο, σταθερό σημείο.

Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια και άλλα αντικείμενα σε ασφαλής απόσταση από την κεφαλή κοπής.

6. Πιέστε την φούσκα αρκετές φορές έως ότου βγει καύσιμο υπερχειλίσσης στον διάφανο σωλήνα. Ενώ κρατάτε σταθερά το μηχάνημα, τραβήξτε απότομα το σχοινί της χειρόμιζας μέχρι να εκκινήσει στιγμιαία ο κινητήρας.

Προειδοποίηση: Το μηχάνημα διαθέτει μηχανισμό φυγοκεντρικού συμπλέκτη, οπότε το εξάρτημα κοπής αρχίζει να περιστρέφεται μόλις ανεβάσει στροφές ο κινητήρας και όταν ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στην θέση ON. Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος σε μια επίπεδη καθαρή περιοχή και κρατήστε το σταθερά στη θέση του έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι ούτε η κεφαλή κοπής ούτε η σκανδάλη τροφοδοσίας έρχονται σε επαφή με οποιοδήποτε εμπόδιο κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Σημαντικό: Αποφύγετε να τραβήξετε το σχοινί της χειρόμιζας πλήρως ή να το απελευθερώσετε αφήνοντάς να επιστρέψει την στιγμή που το έχετε τραβήξει. Τέτοιες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην χειρόμιζα.

7. Μετακινήστε το μοχλό του τσόκ από την θέση (2) στην θέση (3) μόλις εκκινήσει ο κινητήρας (Q).

(1) Μοχλός του τσόκ (2) Κλειστή θέση (3) Ανοιχτή θέση

8. Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για μερικά λεπτά προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Σημείωση: 1. Κατά την επανεκκίνηση του κινητήρα αμέσως μετά τη διακοπή του, αφήστε το τσόκ ανοιχτό.

2. Όταν το τσόκ παραμείνει κλειστό χωρίς να χρειάζεται ενδέχεται να δημιουργηθούν προβλήματα στην εκκίνηση του κινητήρα λόγω υπερβολικού καυσίμου. Σε περίπτωση που η εκκίνηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά από αρκετές προσπάθειες, ανοίξτε το τσόκ και επαναλάβετε τραβώντας το σχοινί ή αφαιρέστε το μπουζί και στεγνώστε το.

Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα

1. Αφήστε την σκανδάλη του γκαζιού και επιτρέψτε στον κινητήρα να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για μισό λεπτό.

2. Μετακινήστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση STOP.

Σημαντικό: Εκτός από περίπτωση έκτακτης ανάγκης, αποφύγετε τη διακοπή του κινητήρα ενώ ταυτόχρονα πιέζετε την σκανδάλη τροφοδοσίας.

Σε περίπτωση που η διακοπή λειτουργίας δεν είναι εφικτή μέσω του διακόπτη ON/OFF, γυρίστε το τσόκ στην κλειστή θέση.

Ρύθμιση της ντίζας τροφοδοσίας (ντίζα γκαζιού) (R)

Η ντίζα θα πρέπει να μετατοπίζεται ελεύθερα κατά 1 έως 2mm καθώς μετράται από την πλευρά του καρμπυρατέρ. Ρυθμίστε την μετατόπιση αυτή μέσω του ρεγουλατόρου της ντίζας.

(1) Ρεγουλατόρος ντίζας

Ρύθμιση του ρελαντί (S) και εκκίνηση

Συμπληρώστε καύσιμο στο ρεζερβουάρ καυσίμου και σφίξτε καλά την τάπα (T), (U).

(1) Καύσιμο (2) Αλυσίδα

(1) Βίδα ρύθμισης του ρελαντί

1. Πιέστε την φούσκα αρκετές φορές έως ότου βγει καύσιμο υπερχειλίσσης στον διάφανο σωλήνα.

2. Μετακινήστε το μοχλό του τσόκ στην κλειστή θέση | \ |.

3. Σε περίπτωση που η λειτουργία του κινητήρα διακόπτεται σε κατάσταση ρελαντί (σβήνει), γυρίστε τη βίδα ρύθμισης δεξιόστροφα.

4. Σε περίπτωση που η κεφαλή κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης, γυρίστε τη βίδα ρύθμισης αριστερόστροφα.

Σημείωση: Ζεστάνετε τον κινητήρα πριν ρυθμίσετε το ρελαντί του.

5. Τοποθετήστε το μηχάνημα σε ένα επίπεδο, σταθερό σημείο. Κρατήστε την κεφαλή κοπής μακριά από το έδαφος και μακριά από άλλα αντικείμενα, καθώς θα αρχίσει να περιστρέφεται κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Προειδοποίηση: Η κεφαλή κοπής θα αρχίσει να περιστρέφεται κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Έλεγχος τροφοδοσίας λαδιού - Κονταροπρίονο (Y)

(1) Λάδι λίπανσης αλυσίδας

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία σε μεσαίες στροφές και βεβαιωθείτε ότι το λάδι αλυσίδας διασκορπίζεται όπως φαίνεται στην εικόνα.

Σημείωση: Η δεξαμενή λαδιού έχει επαρκή χωρητικότητα για να παρέχει περίπου 40 λεπτά χρόνου κοπής (όταν έχει ρυθμιστεί να παρέχει τον ελάχιστο ρυθμό ροής ή περίπου όσο παίρνεται από μια δεξαμενή καυσίμου). Φροντίστε να ξαναγεμίζετε τη δεξαμενή λαδιού κάθε φορά που ανεφοδιάζετε το πρίονι.

Ρύθμιση του ρυθμού ροής λαδιού

Προειδοποίηση: Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο λαδιού και μην ρυθμίζετε το σύστημα λίπανσης την στιγμή που ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Σημαντικό: Η αύξηση του ρυθμού ροής του λαδιού θα επιταχύνει την κατανάλωση λαδιού, απαιτώντας συχνότερους ελέγχους στη δεξαμενή λαδιού.

Για να εξασφαλιστεί επαρκής λίπανση, μπορεί να είναι απαραίτητο να ελέγχετε συχνότερα τη στάθμη λαδιού από την στιγμή ανεφοδιασμού καυσίμου. Η λάμα και η αλυσίδα λιπαίνονται αυτόματα από μια αντλία που λειτουργεί κατά την περιστροφή της αλυσίδας. Η αντλία έχει ρυθμιστεί στο εργοστάσιο για να παρέχει έναν ελάχιστο ρυθμό ροής, αλλά μπορεί να ρυθμιστεί στον χώρο εργασίας. Μια προσωρινή αύξηση της στάθμης λαδιού είναι συχνά επιθυμητή όταν κόβετε πράγματα όπως σκληρό ξύλο ή ξύλο με πολύ ρετσίνι.

Ρυθμίστε την αντλία ως εξής (Z):

1. Σταματήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF είναι στη θέση OFF.

2. Τοποθετήστε το μηχάνημα στο πλάι με τη δεξαμενή λαδιού προς τα πάνω.

(1) Δεξαμενή λαδιού, (2) Καπάκι αλυσίδας

Η βίδα ρύθμισης της ροής λαδιού πρέπει να πιεστεί ελαφρά για να περιστραφεί. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην αντλία και τη βίδα.

3. Με ένα κατσαβίδι, πιέστε προς τα πάνω τη βίδα ρύθμισης του ρυθμού ροής λαδιού και γυρίστε την προς την επιθυμητή κατεύθυνση (υπάρχουν τρεις βασικές ρυθμίσεις):

(α) Δεξιόστροφα, μείωση του βαθμού λίπανσης.

(β) Αριστερόστροφα, αύξηση του βαθμού λίπανσης.

(γ) Ενδιάμεση θέση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα γάντια εργασίας από δέρμα ή άλλο ανθεκτικό υλικό όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Τα κλαδιά που κόβονται μπορεί να πέσουν στο πρόσωπο ή στα μάτια σας, με αποτέλεσμα να προκληθούν τραυματισμοί. Κατά τον χειρισμό του μηχανήματος θα πρέπει να φοράτε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας (μάσκα, κράνος, γάντια κ.α).

Συντήρηση

	Μηχανισμός/εξαρτήμα	Διαδικασία	Πριν από την χρήση	Κάθε 25Ω λειτουργίας	Κάθε 50Ω λειτουργίας	Κάθε 100Ω λειτουργίας	Σημείωση
Κινητήρας	διαρροή καυσίμου	Καθαρισμός	•				
	Δεξαμενή καυσίμου, φίλτρο αέρα, φίλτρο καυσίμου	Έλεγχος/καθαρισμός	•	•			Αντικαταστήστε εφόσον χρειάζεται
	Βίδα ρύθμισης ρελαντί	Βλέπε ρύθμιση του ρελαντί	•				Αντικαταστήστε το καρμπιρατέρ εφόσον χρειάζεται
	Μπουζί	Καθαρισμός και ρύθμιση του διάκενου			•		Διάκενο: (0.6~0.7mm) Αντικαταστήστε εφόσον χρειάζεται
	Πτερύγια κυλίνδρου, οπές αερισμού-ψύξης	Καθαρισμός		•			
	Εξάτμιση, προστασία σπινθηρισμού, θυρίδα εξαγωγής κυλίνδρου	Καθαρισμός			•		
Κοντάρι/άξονας	Σκανδάλη γκαζιού, διακόπτης ON/OFF	Έλεγχος λειτουργίας	•				
	Εξαρτήματα κοπής	Αντικαταστήστε σε περίπτωση βλάβης	•				
	Κιβώτιο γωνιακής μετάδοσης της κίνησης	Λίπανση (γράσο γωνιακής μετάδοσης)					
	Βίδες / παξιμάδια / μπουλόνια	Σφίξτε/ αντικαταστήστε	•			•	Εξαιρούνται οι βίδες ρύθμισης
	Προφυλακτήρας	Τοποθετήστε σωστά	•				
Μηχανισμός κοπής	Οπή λίπανσης	Καθαρισμός	•				
	Λάμα κοπής	Καθαρισμός	•				
	Γρανάζι	Έλεγχος / αντικατάσταση	•				
	Αλυσίδα κοπής	Έλεγχος/τρόχισμα					

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει σταματήσει και ότι έχει κρυσώσει πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα. Η επαφή με κινούμενη κεφαλή κοπής ή την εξάτμιση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Φίλτρο αέρα (Z1)

Το φίλτρο αέρα, σε περίπτωση που είναι φραγμένο, θα μειώσει την απόδοση του κινητήρα. Ελέγξτε και καθαρίστε το στοιχείο του φίλτρου σε ζεστό, σαπουνόνερο όπως απαιτείται. Στεγνώστε εντελώς πριν το τοποθετήσετε. Εάν το στοιχείο είναι σπασμένο ή φθαρμένο, αντικαταστήστε το με ένα νέο.

(1) Φίλτρο αέρα

Φίλτρο καυσίμου (Z2)

Όταν ο κινητήρας παρουσιάσει πρόβλημα με το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου, ελέγξτε την τάπα καυσίμου και το φίλτρο για μπλοκάρισμα.

(1) Φίλτρο καυσίμου

Μπουζί

Η αδυναμία εκκίνησης και η βλάβη προκαλούνται συχνά από ένα ακάθαρτο μπουζί. Καθαρίστε το μπουζί και βεβαιωθείτε ότι το διάκενο είναι ρυθμισμένο σωστά. Κατά την αντικατάσταση του μπουζί επιλέξτε τον τύπο που προτείνει ο κατασκευαστής.

Σημαντικό: Σημειώστε ότι η χρήση άλλου τύπου μπουζί μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση προβλημάτων κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή την υπερθέρμανση και την πρόκληση βλάβης του κινητήρα.

Για να τοποθετήσετε το μπουζί, βιδώστε το με το χέρι μέχρι να σφίξει και μετά σφίξτε άλλο ένα τέταρτο της πλήρους περιστροφής χρησιμοποιώντας ένα μπουζόκλειδο.

Ροπή σύσφιξης: 9,8-11,8 Nm.

Εξάτμιση/οισιαστήρας

Προειδοποίηση: Ελέγχετε περιοδικά την εξάτμιση για ξεσφικμένα εξαρτήματα σύνδεσης, για σημεία διάβρωσης. Εάν αντιληφθείτε πως υπάρχει κάποια διαρροή καυσαερίων, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα και επισκευάστε το αμέσως για να αποφύγετε την πιθανότητα εκδήλωσης φωτιάς.

Οπές ψύξης - εισαγωγής του αέρα (Z4)

Ποτέ μην αγγίζετε τον κύλινδρο, την εξάτμιση ή το μπουζί με γυμνά χέρια σας αμέσως μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα. Ο κινητήρας μπορεί να ζεσταθεί πολύ όταν λειτουργεί, και αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Όταν ελέγχετε το μηχάνημα για να βεβαιωθείτε ότι είναι εντάξει πριν το χρησιμοποιήσετε, ελέγξτε την περιοχή γύρω από την εξάτμιση και αφαιρέστε τυχόν κομμάτια ξύλου ή φύλλα που έχουν κολλήσει στο μηχάνημα. Σε περίπτωση που δεν καθαριστούν αυτά τα σημεία, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση της εξάτμισης και αυτό με τη σειρά του θα μπορούσε να προκαλέσει ανάφλεξη και εκδήλωση φωτιάς. Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση είναι καθαρή και απαλλαγμένη από υπολείμματα κοπής πριν από την λειτουργία.

Ελέγξτε τον αεραγωγό εισαγωγής και την περιοχή γύρω από τα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου μετά από κάθε 25 ώρες χρήσης για μπλοκάρισμα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα που βρίσκονται στις επιφάνειες του κινητήρα. Σημειώστε ότι είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το κάλυμμα του κινητήρα για να μπορέσετε να δείτε το πάνω μέρος του κυλίνδρου.

Θυρίδα λίπανσης (Z17)

(1) Θυρίδα λίπανσης

Αφαιρέστε την λάμα κοπής και ελέγξτε την θυρίδα λίπανσης για μπλοκάρισμα.

Λάμα κοπής (Z18)

Αφαιρέστε το πριονίδι που βρίσκεται στον οδηγό της λάμας κοπής και στην οπή λίπανσης.

(1) Οδηγός λάμας (2) Οπή λίπανσης

(Τύπος: γρανάζι λάμας)

Λιπάνετε το γρανάζι από την οπή λίπανσης στην άκρη της λάμας.

(Z19): (1) Οπή λίπανσης (2) Γρανάζι

Ο οδηγός της λάμας πρέπει πάντα να είναι τετραγωνικός. Ελέγξτε την λάμα για φθορά. Εφαρμόστε ένα χάρακα στη λάμα και στην εξωτερική πλευρά ενός κρίκου της αλυσίδας. Εάν δημιουργείται κενό μεταξύ τους, η ράγα βρίσκεται σε καλή κατάσταση. Διαφορετικά, η ράγα της λάμας είναι φθαρμένη. Στην περίπτωση αυτή η λάμα θα πρέπει να διορθωθεί ή να αντικατασταθεί.

(Z20): (1) Χάρακας, (2) Κενό, (3) χωρίς κενό, (4) Ο κρίκος της αλυσίδας μετατοπίζεται

Γρανάζι (Z21)

Ελέγξτε για εκτεταμένη φθορά και αντικαταστήστε την όταν τα δόντια έχουν φθαρεί πάνω από 0,3mm.

(1) Γρανάζι

Αλυσίδα κοπής

Προειδοποίηση: Είναι πολύ σημαντικό για την ομαλή και ασφαλή λειτουργία να διατηρείτε τα δόντια της αλυσίδας αιχμηρά.

Τα δόντια πρέπει να ακονιστούν όταν:

Το πριονίδι που δημιουργείται έχει την μορφή σκόνης.

Χρειάζεστε επιπλέον δύναμη για να κόψετε.

Η κατεύθυνση κοπής δεν είναι ευθεία και έχουν αυξηθεί οι κραδασμοί.

Η κατανάλωση καυσίμου αυξάνεται.

Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

Περίπτωση 1. Ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινηθεί		
Έλεγχος	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Δεξαμενή καυσίμων	Λανθασμένο καύσιμο	Αντικαταστήστε το και χρησιμοποιήστε το σωστό καύσιμο
Φίλτρο καυσίμων	Το φίλτρο καυσίμου είναι φραγμένο	Καθαρισμός
Βίδα ρύθμισης καρμπυρατέρ	Εκτός φυσιολογικού εύρους ρύθμισης	Ρυθμίστε στο κανονικό εύρος
Ανάφλεξη (Χωρίς σπινθήρα)	Το μπουζί είναι ακάθατο / βρεγμένο, το διάκενο του δεν είναι σωστό	Καθαρίστε / στεγνώστε, και ρυθμίστε σωστό διάκενο: 0,6-0,7 mm)
Μπουζί	Αποσυνδεδεμένο	Σφίξτε το σωστά
Περίπτωση 2. Ο κινητήρας εκκινείται, αλλά η λειτουργία του διακόπτεται / δύσκολη επανεκκίνηση		
Δεξαμενή καυσίμων	Λανθασμένο ή παλιό καύσιμο	Αντικαταστήστε το και χρησιμοποιήστε το σωστό καύσιμο
Βίδα ρύθμισης καρμπυρατέρ	Εκτός φυσιολογικού εύρους	Ρυθμίστε στο κανονικό εύρος
Εξάτμιση, κύλινδρος (Θύριδα εξαγωγής)	Συγκέντρωση υπολειμμάτων καύσης	Καθαρισμός
Σύστημα φίλτρου αέρα	Φραγμένο με σκόνη	Καθαρισμός
Πτερύγια κυλίνδρου, κάλυμμα φτερωτής	Φραγμένο με σκόνη	Καθαρισμός
Όταν το μηχάνημά σας φαίνεται να χρειάζεται περαιτέρω ενέργειες επισκευής, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.		

Общи инструкции за безопасност

Тази машина може да причини сериозни наранявания. Прочетете внимателно инструкциите за правилно боравене, подготовка, поддръжка, пускане и спиране на машината. Бъдете запознати с всички органи за управление и с правилното използване на машината.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете да се обръщате към него по-късно, когато възникнат някакви въпроси. Също така имайте предвид, че ако имате въпроси, на които не може да бъде отговорено тук, свържете се с търговеца, от когото сте закупили продукта.

Никога не позволявайте на деца или на лица, които не са в състояние да разберат напълно указанията, дадени в ръководството, да използват машината.

Оборудване за лична безопасност

Когато режете, не забравяйте да носите следните предпазни средства:

1. Каска
2. Протектори за уши
3. Защитни очила или протектор за лице
4. Дебели работни ръкавици
5. Работни обувки с неплъзгаща се подметка

Не носете свободни дрехи, бижута, къси панталони, сандали и не ходете боси. Не носете нищо, което може да бъде захванато от движеща се част на устройството. Прикрепете косата, така че да е с дължина над раменете.

Работно място

Никога не стартирайте двигателя в затворено помещение или сграда. Отработените газове съдържат опасен въглероден оксид.

Никога не използвайте продукта:

- A. Когато земята е хлъзгава или не можете да поддържате стабилна стойка.
- B. През нощта, при силна мъгла или по всяко друго време, когато зрителното ви поле може да бъде ограничено и би било трудно да се получи ясна видимост на работната зона.
- C. По време на дъждовни бури, гръмотевични бури, силни или бурни ветрове или по всяко друго време, когато метеорологичните условия могат да направят използването на продукта опасно.

- Машината не може да се използва, ако не е повредена и не функционира правилно. Ако оборудването или части от него са се повредили, потърсете ремонт от специализиран техник.
- Винаги спазвайте действащите национални и международни правила за безопасност, здраве и работа.
- Не работете с машината, освен ако при проверката не сте открили никакви неизправности. Ако някоя част е дефектирала, не забравяйте да я смените, преди да използвате машината отново.
- Средата трябва да е свободна от лесно запалими и взривоопасни материали.
- Не претоварвайте машината. Използвайте машината само по предназначение.
- Винаги работете внимателно и бъдете нащрек: Не работете с машината, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, тъй като няма да можете да работите безопасно с машината.

Преди да стартирате машината

- При започване на работа се уверете, че в работната зона няма хора или животни.
- Уверете се, че в работната зона няма препятствия.
- Уверете се, че машината е напълно и правилно сглобена.
- Проверете дали машината работи правилно и по-специално дали верижната релса или главата на ножицата за жив плет седи плътно и правилно, както и дали превключвателят за включване/изключване работи правилно. Не работете с машината с повредено или силно износено режещо устройство.
- Машината ще вибрира по време на работа. Това може да доведе до разхлабване на нейните винтове и части. Затова проверявайте всички винтове и части за затягане.

Използване на продукта

Предупреждение: Режете само материали, препоръчани от производителя. И използвайте само за задачите, обяснени в ръководството.

- Отстранявайте странични лица и животни на разстояние най-малко 15 м от работната точка. Ако ви приближат, незабавно спрете двигателя.
- Захващайте дръжките здраво с двете си ръце, като използвате цялата си ръка.
- По време на работа заемете стабилна стойка:
- Уверете се, че не можете да се подхлъзнете или да паднете.
- Не протягайте ръцете си твърде далеч пред себе си.
- Не работете над нивото на раменете.
- След стартиране на двигателя проверете дали режещата приставка спира да се върти, когато газта се върне напълно в първоначалното си положение. Ако тя продължава да се върти дори след пълното връщане на дроселовата клапа назад, изключете двигателя и отнесете уреда на търговеца за ремонт.
- Ако уредът започне да се клати или вибрира, изключете двигателя и проверете целия уред. Не го използвайте, докато проблемът не бъде правилно отстранен.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от въртящата се режеща приставка и горещите повърхности.
- Никога не докосвайте муфела, запалителната свещ или други метални части на двигателя, докато двигателят работи или непосредствено след изключването му. Това може да доведе до сериозни изгаряния или електрически удар. Докато двигателят е все още горещ, дръжте машината далеч от запалими предмети, като суха трева, отпадъци, листа или прекомерно количество смазка.
- Преди да поставите машината, уверете се, че двигателят е изключен!
- Никога не работете сами!
- Уверете се, че се намирате на разстояние един вик или имате визуален или друг вид контакт с друго лице, което ще може да окаже първа помощ в спешна ситуация.
- Винаги следете заобикалящата ви среда и бъдете нащрек за възможни опасности, които може да не чуете поради шума на машината.
- Никога не работете с ножицата под ъгъл, по-голям от 60°, за да намалите риска от удар от падащи предмети по време на работа.
- Избягвайте да работите, когато наблизо има хора, особено деца.

Поддръжка

- За да поддържате продукта в изправност, извършвайте на редовни интервали операциите по поддръжка и проверка, описани в ръководството.
- Винаги се уверявайте, че сте изключили двигателя, преди да извършвате каквито и да било процедури по поддръжка или проверка. Металните части достигат високи температури веднага след спиране на двигателя.
- Използвайте само оригинални резервни части. Само за тези резервни части е гарантирано, че са проектирани и подходящи за използване с тази машина. Използването на други резервни части ще доведе до отпадане на гаранцията и може да предизвика опасност за вас и заобикалящата ви среда.
- В случай, че трябва да се замени някоя част или да се извърши техническо обслужване или ремонт, които не са описани в това ръководство, моля, свържете се с наш сервизен дилър за съдействие.

-В никакъв случай не трябва да разглобявате продукта или да го промените по какъвто и да е начин. Това може да доведе до повреда на продукта по време на работа или до невъзможност той да работи правилно.

Работа с гориво

-Двигателят е проектиран да работи със смесено гориво, което съдържа силно запалим бензин. Никога не съхранявайте кутии с гориво или не зареждайте резервоара на уреда на място, където има котел, печка, огън от дърва, електрически искри, искри от заваряване или друг източник на топлина или огън, който може да възпламени горивото.

-Никога не пушете, докато работите с уреда или пълните резервоара му с гориво.

-При зареждане на резервоара винаги изключвайте двигателя и го оставете да изстине. Преди да заредите резервоара с гориво, огледайте внимателно наоколо, за да се уверите, че никъде наблизо няма искри или открит пламък.

-Избършете напълно разлятото гориво с помощта на сух парцал, ако по време на зареждане с гориво се получи разлив.

-След зареждане с гориво завийте плътно капачката на резервоара за гориво и пренесете уреда на място, отдалечено на 3 м или повече от мястото на зареждане с гориво, преди да включите двигателя.

Транспорт и съхранение

- Когато приключите с рязането на едно място и искате да продължите работа на друго място, изключете двигателя, повдигнете уреда и го пренесете, като обърнете внимание на острието.

- При транспортиране или съхраняване на машината винаги поставяйте предпазителя на режещия апарат или капака на направляващата шина.

- При ръчно пренасяне на продукта, ако е необходимо, покрийте режещата част, повдигнете продукта и го пренесете, като обърнете внимание на острието.

- Никога не транспортирайте продукта по неравни пътища на дълги разстояния с автомобил, без да сте извадили цялото гориво от резервоара за гориво. Ако го направите, горивото може да изтече от резервоара по време на транспортирането.

- Запазете машината от повреди при транспортирането ѝ.

Мерки за безопасност при откат за ползвателите на трион

1. Откатът може да се получи, когато носът или върхът на направляващата шина докосне предмет или когато дървото се приближи и притисне веригата на триона в разреза. В някои случаи допирът на върха може да предизвика светкавична обратна реакция, която да отхвърли водещата шина нагоре и обратно към оператора. Притискането на веригата на триона по горната част на направляващата шина може да избута бързо направляващата шина обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над триона, което може да доведе до сериозно нараняване на хора.

2. Не разчитайте единствено на вградените в триона предпазни устройства. Като ползвател на верижен трион трябва да предприемете няколко стъпки, за да предпазите работата по рязане от злополука или нараняване.

-С основното разбиране на обратния удар можете да намалите или премахнете елемента на изненада. Внезапната изненада допринася за злополуки.

-Задръжжайте триона добре с двете си ръце - дясната ръка на задната дръжка, а лявата - на предната дръжка, когато двигателят работи. Използвайте здрав захват с палци и пръсти, обгръщащи дръжките на верижния трион. Твърдият захват ще ви помогне да намалите обратния удар и да запазите контрола върху триона.

-Уверете се, че зоната, в която режете, е свободна от препятствия. Не позволявайте носът на направляващата шина да се допира до дънер, клон или друго препятствие, което може да бъде ударено, докато работите с триона.

-Не режете при високи обороти на двигателя.

-Следете указанията на производителя за заточване и поддръжка на веригата на триона.

-Използвайте само резервни шини и вериги, посочени от производителя, или еквивалентни на тях.

-Уверете се, че веригата и направляващата шина са правилно регулирани, преди да работите с оборудването (вижте страница 8 за процедурите за регулиране). Никога не се опитвайте да регулирате веригата при работещ двигател!

-Винаги се уверявайте, че режещата приставка е правилно монтирана и здраво затегната преди работа.

-Никога не използвайте пукната или изкривена направляваща шина: заменете я с изправна и се уверете, че тя пасва правилно.

-Ако циркулярният диск се заклеши бързо по време на рязане, незабавно изключете двигателя. Натиснете клона или дървото, за да се отпуси заклиняването и да се освободи острието.

-Не работете с триона за рязане на пръти, когато е отстранен шумозаглушителят.

-Когато режете клон, който е под напрежение, внимавайте за откат на пружината, за да не бъдете ударени от движещия се клон.

- Винаги спирайте двигателя незабавно и проверявайте за повреди, ако ударите чужд предмет или ако машината се заплете. Не работете с повредено или счупено оборудване.

Не правете неразрешени модификации или замени на водещата шина или веригата.

Никога не позволявайте на двигателя да работи с високи обороти без товар. По този начин може да се повреди двигателят. Поддържайте ножицата възможно най-чиста. Поддържайте го свободен от свободна растителност, кал и др.

Основни части (снимка 1)

1. Шумозаглушител
2. Кабел на дросела
3. Бутон за настройка на дроселовата клапа
4. Дръжка за примка
5. Бързо съединение
6. Тръба на вала
7. Точка на окачване
8. Спусък на газта
9. Въздушен филтър
12. Предаване
13. Пръчка и верига
14. Капак на веригата

Технически данни	
Модел:	PS2600
Изместване:	25,4 cc
Захранване:	1,1 Hp
Дължина на шината:	25 cm
Тип шина и верига:	1/4", 1,1 mm
Диаметър на тръбата:	26 mm

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/ илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Инструкции за сглобяване и основни настройки

Монтиране на двигателя (A)

1. Избутайте тръбата на вала към корпуса на съединителя и я завъртете с ръка, за да проверите дали задвижващият вал е зацепен със зъбните колела.
2. Вкарайте тръбата на вала в корпуса на съединителя, докато стигне до дъното, и подравнете позициониращите отвори на корпуса на съединителя и тръбата на вала и монтирайте винта. При затруднено задействане завъртете леко двигателя.
3. Закрепете здраво скобата с два винта.

Важно: Затягайте винтовете постепенно, като ги въртите.

Свързване на жилото на дроселовата клапа (B)

1. Свалете капака на въздушния чистач.
2. Свържете края на жилото на дроселовата клапа към съединението в горната част на карбуратора.
 - (1) Винт М3
 - (2) Регулатор
 - (3) Регулиращ винт за празен ход
 - (4) Пълна запушалка
 - (5) Поставете кабела в края на регулатора
1. Свържете жилото на дроселовата клапа с карбуратора. Вкарайте кабела в края на регулатора фиксирайте кабела на газта, като затегнете винта М3. (Момент на затягане: 0,4 - 0,8 N.m.)
2. Уверете се, че ТОПЕР-ЛИСТАТА на карбуратора се движи в контакт с винта за регулиране на празен ход и крилото на карбуратора се движи в контакт с Пълна на тапата, като хванете лоста за газта.

Свързване на кабелите на превключвателя

Свържете кабелите на превключвателя между двигателя и главното устройство. Свържете проводниците с един и същи цвят.

Точка на окачване (C)

Забележка: Точката на окачване трябва да съвпада с местоположението на маркировката със стрелка.

- (1) Точка на спиране
- (2) Знак за стрелка

Монтиране на дръжката (D), (E), (F)

Забележка: дръжката се поставя по време на маркировката на стрелката.

- (1) Минимални разстояния
- (2) 48 см

Монтирайте дръжката към тръбата на вала и я окачете на удобно за вас място.

Поставете дръжката към тръбата на вала. Закрепете скобите с винтове.

Монтирайте J-образната дръжка към тръбата на вала и я закрепете в позиция, която е най-подходяща за вашата работа.

Закрепване на ставата (G)

- (1) Болт за копче

Поставете приспособлението към основния вал. Затегнете здраво болта на копчето.

Арсенал

Предупреждение: Винаги носете предоставения колан, когато използвате машината!

Винаги се уверявайте, че машината е закачена здраво към колана. В противен случай няма да можете да управлявате машината безопасно. Това може да доведе до нараняване на вас или на други лица. Никога не използвайте сброя с дефектно бързо освобождаване или с други повреди.

1. Носете предоставения колан без усукани ленти, като закачалката е от дясната ви страна.

Балансиране на устройството

1. Закачете машината за закачалката.
2. Регулирайте лентите на колана така, че острието да е успоредно на земята, когато стоите в нормална работна позиция, за да си осигурите максимална ефективност и комфорт при работа с машината.
3. За да предотвратите промяната на позицията на закачалката по време на работа, обърнете допълнителната част на лентата нагоре от катарамата.

Бързо освобождаване

Предпазният колан е оборудван с устройство за бързо освобождаване.

За да освободите машината от колана в аварийни ситуации, моля, следвайте процедурата, обяснена по-долу.

Предупреждение: Уверете се, че сте проверили правилното функциониране на устройството за бързо освобождаване, преди да използвате машината. Уверете се, че държите устройството здраво, когато използвате устройството за бързо освобождаване.

Докато държите устройството здраво с дясната си ръка, натиснете двете страни на ключалката, страни на ключалката.

Монтиране на механизма за подрязване (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Основна тръба
- (2) Предаване
- (3) Отвор за винт
- (4) Закрепващ болт
- (5) Болт

1. Отстранете капачката в края на главната тръба.
2. Отстранете винта, завит в края на мисията на трансмисията.
3. Вкарайте края на редуктора в главната тръба.
4. Подравнете отвора в края на трансмисията, в който трябва да се вкара винтът, с отвора на основната тръба и завийте здраво винта.

5. С помощта на гаечен ключ завийте предоставения болт, за да фиксирате механизма на място (L).

- (1) Водеща шина
- (2) Верига за трион
- (3) Предаване
- (4) Звезда
- (5) Винт за регулиране на напрежението на веригата
- (6) Ядки
- (7) Гайка на обтегача на веригата
- (8) Капак на веригата

Монтирайте направляващата шина и веригата на триона върху трансмисията, както следва:

Предупреждение: Веригата на триона има много остри ръбове. Използвайте защитни ръкавици за безопасност.

1. Разхлабете една гайка и свалете капака на веригата.
2. Монтирайте направляващата шина, след което fit веригата на триона около шината и зъбното колело.

Предупреждение: Обърнете внимание на правилната посока на веригата на триона.

3. Монтирайте гайката на обтегача на веригата в долния отвор на направляващата шина, след това монтирайте капака на веригата и затегнете монтажната гайка до затягане с пръст (M).

- (1) Дупка
- (2) Посока на движение
- (3) Гайка на обтегача на веригата

4. Настройте обтягането на веригата, като завъртите винта на обтегача, докато ремъците на обтегача докоснат долната страна на релсата (N).

- (1) Винт за регулиране на напрежението на веригата
- (a) Разхлабете
- (b) Затегнете

5. Затегнете здраво монтажната гайка, като върхът на щангата е вдигнат нагоре (въртящ момент: 8,9 - 11,7 Нм./90 - 120 кг-см). След това проверете веригата за плавно въртене и правилно опъване, като я движите с ръка. Ако е необходимо, регулирайте отново (O).

- (1) Затегнете

Предупреждение: Много е важно да се поддържа правилното напрежение на веригата. Бързото износване на направляващата шина или лесното сваляне на веригата може да бъде причинено от неправилно обтягане. Особено когато използвате нова верига, се грижете добре за нея, тъй като тя трябва да се разшири при първата употреба.

Единица баланс

1. Поставете ремъка и прикрепете устройството към ремъка.
2. В зависимост от работната поза плъзнете скобата нагоре или надолу, докато устройството се балансира и ремъкът пасне на тялото ви.

Гориво и масло за вериги

Предупреждение: Бензинът е много запалим. Избягвайте да пушите или да доближавате пламък или искри до горивото.

Избършете всички разливи преди да стартирате двигателя.

Уверете се, че сте спрели двигателя и сте го оставили да изстине, преди да стартирате двигателя.

Дръжте открит пламък далеч от мястото, където се работи с гориво или се съхранява.

Важно: Никога не използвайте масло за работа с 4-тактов двигател или 2-тактов двигател с водно охлаждане.

Никога не използвайте "ГОРИВО БЕЗ МАСЛО (суров ГАЗОЛИН)".

Никога не използвайте гориво, примесено с вода.

Смесено гориво, което е останало неизползвано за период от един месец или повече, може да запуши карбуратора или да доведе до неправилна работа на двигателя. Поставете останалото гориво в херметически затворен съд и го съхранявайте в тъмно и хладно помещение.

Моля, попитайте за "смесен бензин за двутактови двигатели с въздушно охлаждане" в най-близката бензиностанция или използвайте гориво, приготвено чрез поставяне на безоловен 95-октанов бензин и специално моторно масло за двутактови двигатели с въздушно охлаждане в съд за смесване в съответствие със следните съотношения и след това разклатете, за да се смесят добре.

Съотношения на смесване:

Използвайте специален тип масло за 2-тактови двигатели (30ml масло за всеки 1L безоловен бензин 95 октана).

Масло за веригата

Използвайте подходяща смазка за веригата на верижния трион.

Забележка: Не използвайте отработено или регенерирано масло, което може да причини повреда на маслената помпа.

Зареждане на устройството с гориво

1. Развийте и свалете капачката за гориво. Поставете капачката на безпашно място.
2. Налейте гориво в резервоара за гориво до 80% от пълния му обем.
3. Закрепете здраво капачката за гориво и избършете евентуално разлято гориво около уреда.

Работа (P)

- (1) Превключвател за спиране

5. Поставете превключвателя за спиране в положение " - ". Поставете спусъка на газта в начално положение (1 - 2 - 3).

Поставете уреда на равно, твърдо място.

Дръжте режещата глава на разстояние от всичко около нея.

6. Натиснете няколко пъти крушката на стартера, докато в прозрачната тръбичка попадне преливащо гориво.

Предупреждение: Изделието е оборудвано с механизъм с центробежен съединител, така че режещата глава започва да се върти веднага щом двигателят бъде стартиран чрез поставяне на газта в стартово положение. Когато стартирате двигателя, поставете продукта на земята на равна чиста площ и го дръжте здраво на място, така че да се гарантира, че нито режещата част, нито дроселът ще влязат в контакт с някакво препятствие при стартирането на двигателя.

Важно: Избягвайте да дърпате въжето до края му или да го връщате, като освобождавате копчето. Такива действия могат да доведат до повреда на стартера.

7. Преместете лоста на дросела надолу, за да отворите дросела и да рестартирате двигателя (Q).

- (1) Лост на дросела (2) Затворен (3) Отворен

8. Оставете двигателя да загрее в продължение на няколко минути, преди да започнете работа.

Забележка: 1. Когато рестартирате двигателя веднага след спирането му, оставете дросела отворен.

2. Прекаленото задушаване може да затрудни стартирането на двигателя поради излишък на гориво. Когато двигателят не успее да стартира след няколко опита, отворете дросела и повторете издърпването на въжето или извадете запалителната свещ и я подсушете.



Спиране на двигателя

1. Отпуснете лоста за газта и пуснете двигателя за половин минута.
 2. Преместете превключвателя за спиране в положение ОСТАВКА.
- Важно: Освен при спешни случаи, избягвайте да спирате двигателя, докато дърпате лоста за газта. Когато той не спре при превключвателя за спиране, преместете нивото на дросела в затворено положение.

Регулиране на възето на газта (R)

Нормалната хлабина е 1 или 2 мм, измерена в края на карбуратора. Настройте отново регулатора на възето, както е необходимо (1) Регулатор на кабела

Регулиране на скоростта на празен ход (S)

(1) Регулиращ винт за празен ход

1. Когато двигателят има тенденция да спира често на празен ход, завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка.
 2. Когато режещата глава продължава да се върти след отпускане на спуська, завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка.
- Забележка: Загрейте двигателя, преди да регулирате скоростта на празен ход.
Предупреждение: Режещата глава ще започне да се върти при стартиране на двигателя.
Подайте гориво в резервоара за гориво и затегнете здраво капачката (T), (U).

(1) Гориво (2) Масло за веригата

2. Поставете устройството на плоска и твърда повърхност. Дръжте режещата глава над земята и далеч от околните предмети, тъй като тя ще започне да се върти при стартиране на двигателя.
3. Натиснете няколко пъти праймера, докато прелящото гориво излезе в прозрачната тръба.
4. Преместете лоста на дросела в затворено положение | \ |.

Проверка на подаването на масло (Y)

(1) Масло за веригата

След като стартирате двигателя, пуснете веригата на средна скорост и проверете дали маслото от веригата се е разпръснало, както е показано на фигурата.

Забележка: Резервоарът за масло е с капацитет, достатъчен за около 40 минути рязане (когато е настроен на минималния дебит, или толкова време, колкото е необходимо за един резервоар с гориво). Не забравяйте да зареждате резервоара за масло всеки път, когато зареждате триона с гориво.

Регулиране на дебита на маслото

Предупреждение: Никога не пълнете резервоара за масло и не регулирайте маслоизправителя при работещ двигател.

Важно: Увеличаването на дебита на маслото в бара ще ускори разхода на масло, което налага по-чести проверки на масления резервоар.

За да се осигури достатъчно смазване, може да се наложи нивото на маслото да се проверява по-често, отколкото при зареждане на резервоара за гориво.

Водещата шина и веригата се смазват автоматично от помпа, която работи при всяко завъртане на веригата. Помпата е настроена фабрично да осигурява минимален дебит, но може да се регулира на място. Временното увеличаване на ниското ниво на маслото често е желателно при рязане на неща като твърда дървесина или дърво с много смола.

Регулирайте помпата, както следва (Z):

1. Спрете двигателя и се уверете, че превключвателят за спиране е в положение OFF (Изключено).
 2. Поставете уреда настрани с резервоара за масло нагоре.
(1) Резервоар за масло, (2) Капак на веригата
- Регулиращият винт за потока на маслото трябва да се натисне леко, за да се завърти. Ако не го направите, може да повредите помпата и винта.
3. С помощта на отвертка натиснете винта за регулиране на дебита на маслото и завъртете в желаната посока (има три степени на регулиране):
(a) Намаляване на смазването по часовниковата стрелка
(b) Увеличаване на смазването при работа по часовниковата стрелка
(c) Среден

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете работни ръкавици от кожа или друг здрав материал, когато използвате триона. Падащите клони могат да паднат върху лицето или в очите, което води до наранявания, драскотини и порязвания, и поради тази причина винаги трябва да сте сигурни, че носите каска и предпазител за лицето, когато използвате триона.

Поддръжка

	Система/компоненти	Процедура	Преди употреба	На всеки 25 часа	На всеки 50 часа	На всеки 100 часа	Забележка
ДВИГАТЕЛ	Облизване на гориво, разливане на гориво	Избършете	•				
	Резервоар за гориво, въздушен филтър, горивен филтър	Проверете/почистете	•	•			Сменете, ако е необходимо
	Регулиращ винт за празен ход	Вижте Регулиране на оборотите на празен ход	•				Сменете карбуратора, ако е необходимо
	Запалителна свещ	Почистете и регулирайте отново разстоянието между свещите			•		Междина: 0,025 инча (0,6 ~ 0,7 мм). Сменете, ако е необходимо
	Ребра на цилиндъра, вентилационен отвор за охлаждане на входящия въздух	Почистете		•			
	Шумозаглушител, искрогасител, изпускателен отвор на цилиндъра	Почистете			•		
ШАФТ	Спусък на газта, стоп превключвател	Проверете работата	•				
	Режещи части	Заменете, ако нещо не е наред	•				
	Трансмисия	Смазване		•			
	Винтове/гайки/болтове	Затягане/подмяна	•			•	Нерегулиране на винтовете
	Предпазител на режещата приставка	Уверете се, че сте прикрепили	•				
ЕДИНИЦА ЗА РЪЗАНЕ	Отвор за смазване	Почистете	•				
	Водеща шина	Почистете	•		•		
	Звезда	Проверете/подменете	•				
	Верига на трион	Проверете/заточете	•				

Предупреждение: Уверете се, че двигателят е спрял и е изстинал, преди да извършвате каквито и да било дейности по машината. Контактът с движещата се режеща глава или горещ шумозаглушител може да доведе до Лично нараняване.

Въздушен филтър (Z1)

Ако въздушният филтър е запушен, това ще намали производителността на двигателя. Проверявайте и почиствайте филтърния елемент в топла сапунена вода, ако е необходимо. Изсушете напълно преди да го монтирате. Ако елементът е счупен или свит, заменете го с нов.

(1) Въздушен филтър

Горивен филтър (Z2)

Когато двигателят не разполага с достатъчно гориво, проверете капачката за гориво и горивния филтър за запушване.

(1) Горивен филтър

Запалителна свещ

Неуспешното стартиране и неправилното запалване често се дължат на дефектна запалителна свещ. Почистете запалителната свещ и проверете дали разстоянието между свещите е в правилния диапазон. За резервна свещ използвайте правилния тип, посочен от вашия доставчик.

Важно: Обърнете внимание, че използването на всякаква запалителна свещ, различна от описаната, може да доведе до неправилна работа на двигателя или до прегряване и повреда на двигателя.

За да монтирате запалителната свещ, първо завъртете свещта, докато се затегне с пръст, след което я затегнете с четвърт оборот повече с помощта на гаечен ключ.

Момент на затягане: 9,8-11,8 Nm.

Шумозаглушител

Предупреждение: Периодично проверявайте шумозаглушителя за разхлабени крепежни елементи, повреди или корозия. Ако откриете някакви признаци на изтичане на отработените газове, спрете да използвате машината и я ремонтирайте незабавно.

Имайте предвид, че ако не направите това, двигателят може да се запали.

Отвор за охлаждане на входящия въздух (Z4)

Никога не докосвайте цилиндъра, шумозаглушителя или запалителните свещи с голи ръце непосредствено след спиране на двигателя. Двигателят може да стане много горещ по време на работа и това може да доведе до тежки изгаряния.

Когато проверявате машината, за да се уверите, че тя е наред, преди да я използвате, проверете зоната около шумозаглушителя и отстранете всички дървени стърготини или листа, които са се прикрепил към хростореза. Ако не го направите, това може да доведе до прегряване на шумозаглушителя, а това от своя страна може да доведе до запалване на двигателя. Винаги се уверявайте, че шумозаглушителят е чист и без дървени стърготини, листа и други отпадъци преди употреба.

Проверявайте вентилационния отвор за охлаждане на входящия въздух и зоната около охлаждащите ребра на цилиндъра след всеки 25 часа употреба за запалване и отстранете всички отпадъци, които са се прикрепил към машината. Обърнете внимание, че е необходимо да се свали капакът на двигателя, за да може да се види горната част на цилиндъра.

Важно: Ако отпадъците се залепят и причинят запушване около отвора за охлаждане на входящия въздух или между ребрата на цилиндъра, това може да доведе до прегряване на двигателя, а това от своя страна може да причини механична повреда на машината.

(1) Цилиндър (2) Отвор за охлаждане на входящия въздух (отзад)

Процедури, които трябва да се извършват след всеки 100 часа употреба

1. Свалете муфела, вкарайте отвертка във вентилационния отвор и избършете натрупания въглерод. Едновременно избършете натрупания нагар върху вентилационния отвор на муфела и изпускателния отвор на цилиндъра.
2. Затегнете всички винтове, болтове и фитинги.
3. Проверете дали между накладката на съединителя и барабана не е попаднало масло или грес и ако е попаднало, избършете го с безоловен бензин.

Отвор за смазване (Z17)

(1) Отвор за смазване

Демонтирайте направляващата шина и проверете отвора за смазване за запушване.

Водеща планка (Z18)

Отстранете стърготините в жлеба на шината и отвора за смазване.

(1) Жлеб (2) Отвор за смазване

(Тип: нос на зъбна колело)

Смажете зъбното колело от отвора за подаване на гориво на върха на шината.

(Z19): (1) Отвор за смазка (2) Зъбно колело

Релсата винаги трябва да е квадратна. Проверявайте за износване на релсата. Приложете линеал към шината и външната страна на режещия инструмент. Ако между тях се наблюдава разминаване, релсата е нормална. В противен случай релсата на шината е износена. Такава шина трябва да се коригира или да се замени.

(Z20): (1) Линийка, (2) пролука, (3) без пролука. (4) Наклони на веригата

Звезда (Z21)

Проверете за голямо износване и го сменете, когато зъбите са износени над 0,3 мм.

(1) Зъбно колело

Верига за трион

Предупреждение: За безпроблемна и безопасна работа е много важно ножовете да бъдат винаги остри.

Режещите ножове трябва да се наточат, когато:

стърготините станат подобни на прах.

Нуждаете се от допълнителна сила, за да режете.

Пътят на рязане не върви праволинейно вибрациите се увеличават.

Разходът на гориво се увеличава.

Предаване

Редукторите се смазват с ъглова трансмисионна грес в трансмисията. Доставяйте нова грес на всеки 25 часа работа или по-често в зависимост от условията на работа.

Когато добавяте смазка, използвайте пистолет за смазка, за да вкарате смазка в трите нипела за смазка, разположени на мисията на трансмисията.

Отстраняване на неизправности

Случай 1. Повреда при стартиране		
Проверете	Възможни причини	Действие
Резервоар за гориво	Неправилно гориво	Източете го и използвайте правилното гориво
Горивен филтър	Горивният филтър е запушен	Почистете
Регулиращ винт на карбуратора	Извън нормалния диапазон	Регулиране в нормален диапазон
Искрене (без искра)	Запалителната свещ е повредена/мокра, разстоянието между свещите е неправилно	Чисти/сухи, правилни (разминаване: 0,6-0,7 мм)
Запалителна свещ	Изключен	Затегнете отново
Случай 2. Двигателят стартира, но не продължава да работи/трудно рестартиране		
Резервоар за гориво	Неправилно гориво или застояло гориво	Източете го и използвайте правилното гориво
Регулиращ винт на карбуратора	Извън нормалния диапазон	Регулиране в нормален диапазон
Муфел, цилиндър (изпускателен отвор)	Натрупва се въглерод	Избършете
Пречиствател на въздуха	Затрупани с прах	Измиване
Цилиндрична перка, капак на вентилатора	Затрупани с прах	Почистете
Когато се окаже, че устройството ви се нуждае от допълнително обслужване, моля, обърнете се към нашия сервиз във вашия район.		

Splošna varnostna navodila

Ta stroj lahko povzroči hude poškodbe. Pozorno preberite navodila za pravilno ravnanje, pripravo, vzdrževanje, zagon in zaustavitev stroja. Seznanite se z vsemi upravljalnimi elementi in pravilno uporabo stroja.

Ta priročnik imejte pri roki, da ga boste lahko pozneje uporabili, kadar se vam bodo pojavila kakršnakoli vprašanja. Prav tako upoštevajte, da se v primeru vprašanj, na katera ni mogoče odgovoriti v tem priročniku, obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

Nikoli ne dovolite, da bi stroj uporabljali otroci ali osebe, ki ne morejo v celoti razumeti navodil iz priročnika.

Osebna varnostna oprema

Pri rezanju uporabljajte naslednjo varnostno opremo:

1. Čelada
2. Zaščitniki za ušesa
3. Zaščitna očala ali ščitnik za obraz
4. Debele delovne rokavice
5. Delovni škornji z neдрsečim podplatom

Ne nosite ohlapnih oblačil, nakita, kratkih hlač, sandalov in ne hodite bos. Ne nosite ničesar, kar bi se lahko zataknilo za premikajoči se del enote. Lase si uredite tako, da so daljši od ramen.

Delovno mesto

Motorja nikoli ne zaženite v zaprtem prostoru ali stavbi. Izpušni plini vsebujejo nevaren ogljikov monoksid.

Nikoli ne uporabljajte izdelka:

- A. Kadar so tla spolzka ali kadar ne morete ohraniti stabilne drže.
- B. ponoči, v času močne megle ali kadar koli drugič, ko je vaše vidno polje lahko omejeno in je težko jasno videti delovno območje.
- C. med dežjem, nevihtami, strelami, močnim ali vihnim vetrom ali kadar koli drugič bi bila uporaba izdelka zaradi vremenskih razmer nevarna.
- Naprave ne smete uporabljati, če ni poškodovana in ne deluje pravilno. Če je oprema ali njeni deli postali okvarjeni, jo dajte popraviti specializiranemu serviserju.
- Vendar upoštevajte veljavne nacionalne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.
- Naprave ne uporabljajte, če pri preverjanju niste našli nobenih napak. Če se je kakšen del pokvaril, ga pred ponovno uporabo stroja obvezno zamenjajte.
- V okolju ne smejo biti prisotni lahko vnetljivi in eksplozivni materiali.
- Ne preobremenjujte stroja. Stroj uporabljajte samo za namen, za katerega je namenjen.
- Vendar delajte previdno in ostanite pozorni: Ne upravljajte stroja, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, saj boste ne boste mogli več varno upravljati stroja.

Pred zagonom stroja

- Ko začnete delati, se prepričajte, da v delovnem območju ni oseb ali živali.
- Prepričajte se, da na delovnem območju ni ovir.
- Prepričajte se, da je stroj v celoti in pravilno sestavljen.
- Preverite, ali stroj deluje pravilno, in se prepričajte, da je verižna tirnica ali glava za rezanje žive meje tesno in pravilno nameščena ter da stikalo za vklop/izklop deluje pravilno. Ne uporabljajte stroja s poškodovano ali močno obrabljeno rezalno napravo.
- Stroj med delovanjem vibrira. To lahko povzroči, da se vijaki in deli sprostijo. Zato preverite tesnost vseh vijakov in delov.

Uporaba izdelka

Opozorilo: Režite samo materiale, ki jih priporoča proizvajalec. Uporabljajte samo za naloge, ki so opisane v priročniku.

-Oddaljite mimoidoče in živali od delovnega mesta na razdaljo najmanj 15 m. Če se vam približajo, takoj ustavite motor.

-Držala trdno primite z obema rokama s celo dlanjo.

-Med delovanjem zavzemite trdno stoječ položaj:

Prepričajte se, da vam ne more spodrsniti ali se prevrniti.

Ne iztegujte rok predse.

Ne delajte nad ravno ramen.

-Po zagonu motorja preverite, ali se rezalni nastavek preneha vrteti, ko se ročica za plin popolnoma vrne v prvotni položaj. Če se nadaljuje z vrtenjem tudi po tem, ko je bila ročica za plin popolnoma pomaknjena nazaj, ugasnite motor in odnesite napravo v popravilo k prodajalcu.

-Če se enota začne tressti ali vibrirati, ugasnite motor in preverite celotno enoto. Naprave ne uporabljajte, dokler težave niso ustrezno odpravljene.

-Vseh delov telesa ne približujte vrtečemu se rezalnemu nastavku in vročim površinam.

-Ne dotikajte se izpušni lonec, vžigalne svečke ali drugih kovinskih delov motorja med delovanjem motorja ali takoj po ugasnitvi motorja. To lahko povzroči hude opekline ali električni udar.

Dokler je motor še vroč, se ne približujte vnetljivim predmetom, kot so suha trava, smeti, listje ali prevelika količina maziva.

-Preden stroj položite, se prepričajte, da je motor izklopljen!

-Nikoli ne delajte sami!

Prepričajte se, da ste na doseg klica ali imate vizualni ali drug stik z drugo osebo, ki vam bo v nujnih primerih lahko nudila prvo pomoč.

-Vedno bodite pozorni na okolico in bodite pozorni na morebitne nevarnosti, ki jih zaradi hrupa stroja morda ne boste slišali.

-Nikoli ne uporabljajte obrezovalnika pod kotom, večjim od 60°, da bi zmanjšali tveganje, da vas med delom zadenejo padajoči predmeti.

-Ne uporabljajte naprave, ko so v bližini ljudje, zlasti otroci.

Vzdrževanje

-Da bi izdelek ohranili v ustreznem stanju, v rednih časovnih presledkih izvajajte vzdrževalna in kontrolna opravila, opisana v priročniku.

-Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali preverjanjem vedno izklopite motor.

Kovinski deli takoj po ustavitvi motorja dosežejo visoke temperature

-Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Samo za te nadomestne dele je zagotovljeno, da so zasnovani in primerni za uporabo s tem strojem.

Uporaba drugih nadomestnih delov bo povzročila izgubo garancije in lahko povzroči nevarnost za vas in vašo okolico.

-Če je treba zamenjati kateri koli del ali opraviti kakršno koli vzdrževanje ali popravilo, ki ni opisano v tem priročniku, se za pomoč obrnite na našega serviserja.

-Nikakor ne smete razstavljati izdelka ali ga kakor koli spreminjati. To lahko povzroči, da se izdelek med delovanjem poškoduje ali da ne bo mogel pravilno delovati.

Ravnanje z gorivom

- Motor je zasnovan tako, da deluje na mešano gorivo, ki vsebuje zelo vnetljiv bencin. Nikoli ne shranjujte pločevink z gorivom ali ne polnite rezervoarja naprave na mestu, kjer je kotel, peč, drva, električne iskre, varilne iskre ali kateri koli drug vir toplote ali ognja, ki bi lahko vžgal gorivo.
- Nikoli ne kadite med delovanjem naprave ali polnjenjem rezervoarja za gorivo.
- Pri polnjenju rezervoarja vedno ugasnite motor in počakajte, da se ohladi. Pred polnjenjem goriva se skrbno ozrite naokoli in se prepričajte, da v bližini ni isker ali odprtega ognja.
- Če se med točenjem goriva razlije gorivo, ga popolnoma obrišite s suho krpo.
- Po polnjenju goriva pokrovček za gorivo tesno privijte nazaj na rezervoar za gorivo, nato pa pred vklopom motorja napravo odnesite na mesto, ki je od mesta polnjenja oddaljeno 3 m ali več, preden vklopite motor.

Prevoz in skladiščenje

- Ko končate rezanje na enem mestu in želite nadaljevati delo na drugem mestu, izklopite motor, dvignite napravo in jo odnesite, pri tem pa bodite pozorni na rezilo.
- Pri prevozu ali shranjevanju stroja vedno namestite varovalo rezalne naprave ali pokrov vodilne palice.
- Pri ročnem prenašanju izdelka po potrebi prekrijte rezalni del, dvignite izdelek in ga prenašajte, pri tem pa bodite pozorni na rezilo.
- Nikoli ne prevažajte izdelka po neravnih cestah na dolge razdalje z vozilom, ne da bi iz rezervoarja za gorivo odstranili vse gorivo. Če to storite, lahko med prevozom iz rezervoarja izteče gorivo.
- Zaščitite stroj pred poškodbami med prevozom.

Varnostni ukrepi glede povratnega udarca za uporabnike žag za drogove

1. Do povratnega udarca lahko pride, ko se nos ali konica vodilne palice dotakne predmeta ali ko se les približa in stisne verigo žage med rezom. V nekaterih primerih lahko stik konice povzroči bliskovito povratno reakcijo, ki vodilno palico odbije navzgor in nazaj proti upravljavcu. Če se žagina veriga stisne vzdolž vrha vodilne palice, lahko vodilno palico hitro potisne nazaj proti upravljavcu. Zaradi katere koli od teh reakcij lahko izgubite nadzor nad žago, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.
 2. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v žago. Kot uporabnik verižne žage morate sprejeti več ukrepov, da pri rezanju ne pride do nesreče ali poškodbe.
 - Z osnovnim razumevanjem povratnega učinka lahko zmanjšate ali odpravite element presenečenja. Nenadno presenečenje prispeva k nesrečam.
 - Ko motor deluje, žago dobro držite z obema rokama, z desno roko na zadnjem ročaju, z levo pa na sprednjem ročaju. Ročaji verižne žage naj bodo trdno držani s palci in prsti, ki obkrožajo ročaje verižne žage. Trden oprijem vam bo pomagal zmanjšati povratni udarec in ohraniti nadzor nad žago.
 - Prepričajte se, da na območju rezanja ni ovir. Ne dovolite, da bi se nos vodilne palice dotaknil debla, veje ali katere koli druge ovire, v katero bi lahko udaril med delovanjem žage.
 - Rezanje pri visokih vrtljajih motorja.
 - Upoštevajte navodila proizvajalca za ostrenje in vzdrževanje verige žage.
 - Uporabljajte samo nadomestne palice in verige, ki jih je določil proizvajalec, ali enakovredne.
 - Pred uporabo opreme se prepričajte, da sta veriga in vodilo pravilno nastavljena (za postopke nastavitve glejte stran 8). Nikoli ne poskušajte nastaviti verige pri delujočem motorju!
 - Pred uporabo se vedno prepričajte, da je rezalni nastavek pravilno nameščen in trdno zategnjen.
 - Nikoli ne uporabljajte razpokane ali ukrivljene vodilne palice: zamenjajte jo s popravljivo in se prepričajte, da se pravilno prilaga.
 - Če se žagin list med rezanjem hitro zatakne, takoj izklopite motor. Potisnite vejo ali drevo, da se zavozlanje sprostí in osvobodite rezilo.
 - Ne uporabljajte rezalnika z odstranjenim dušilnikom zvoka.
 - Pri rezanju napete veje bodite pozorni na povratno vzmet, da vas premikajoča se veja ne zadane.
 - Vedno takoj ustavite motor in preverite, ali je poškodovan, če trčite v tuji predmet ali če se stroj zaplete. Ne delajte s poškodovano ali pokvarjeno opremo. Ne izvajajte nedovoljenih sprememb ali zamenjav na vodilu ali verigi.
- Nikoli ne dovolite, da bi motor brez obremenitve deloval pri visokih vrtljajih. S tem lahko poškodujete motor. Ohranjajte motorni obzvovalnik čim bolj čist. Na njem ne sme biti razrahljane vegetacije, blata itd.

Glavni deli (slika 1)

1. Dušilnik zvoka
2. Kabel dušilne lopute
3. Gumb za nastavitev plina
4. Ročaj z zanko
5. Hitri sklep
6. Cev gredi
7. Točka suspenzije
8. Sprožilec za plin
9. Zračni filter
12. Prenos
13. Palice in verige
14. Pokrov verige

Tehnični podatki	
Model:	PS2600
Premikanje:	25,4 cm3
Moč:	1,1 KM
Dolžina palice:	25 cm
Vrsta palice in verige:	1/4", 1,1 mm
Premer cevi:	26 mm

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči okvare ali celo hude poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

Navodila za montažo in glavne nastavitve

Montaža motorja (A)

1. Potisnite cev gredi proti ohišju sklopke in jo z roko zavrtite, da preverite, ali je pogonska gred vpeta v zobnike.
 2. Cev gredi vstavite v ohišje sklopke do dna, poravnajte pozicijske odprtine na ohišju sklopke in cevi gredi ter namestite vijak. Če se sklopka težko zaskoči, jo rahlo zavrtite.
 3. Pritrdite objemko z dvema vijakoma.
- Pomembno: Vijake zategujte postopoma z obračanjem.

Priključitev žice dušilne lopute (B)

1. Odstranite pokrov zračnega čistilca.
 2. Konec žice dušilne lopute priključite na spoj na vrhu uplinjača.
 - (1) Vijak M3
 - (2) Nastavitev
 - (3) Nastavitveni vijak za prosti tek
 - (4) Popolnoma na zamašek
 - (5) Vstavite kabel na konec nastavljalnika
1. Žico dušilne lopute povežite z uplinjačem. Vstavite kabel na konec regulatorja in z zategovanjem vijaka M3 pritrdite kabel dušilne lopute. (Navor za zategovanje: 0,4-0,8 N.m.)
 2. Prepričajte se, da se zgornja plošča uplinjača dotakne vijaka za nastavitev prostega teka in da se krilna ročica uplinjača dotakne polnega zamaška, tako da primete ročico dušilne lopute.

Priključitev žic stikala

Med motorjem in glavno enoto povežite žice stikala. Žice iste barve povežite v par.

Točka suspenzije (C)

Opomba: Točka vzmetenja mora biti enaka lokaciji oznake puščice.

- (1) Točka suspenzije
- (2) Oznaka puščice

Namestitev ročaja (D), (E), (F)

Opomba: ročaj je nameščen med oznako puščice.

- (1) Najmanjši razmik
- (2) 48 cm

Ročaj pritrdite na cev gredi in ga namestite na mesto, ki vam ustreza.

Ročaj namestite na cev gredi. Z vijaki pritrdite objemke.

Ročaj v obliki črke J namestite na cev gredi in vpenjala na položaj, ki je za vaše delo najprimernejši.

Priključitev na sklep (G)

- (1) Vijak ročice

Pritrdite nastavek na glavno gred. Varno zategnite vijak z gumbom.

Postroj

Opozorilo: Pri uporabi stroja vedno nosite priloženi varnostni pas!

Vedno se prepričajte, da je stroj varno pripet na varnostni pas. V nasprotnem primeru stroja ne boste mogli varno upravljati. To lahko povzroči poškodbe vas ali drugih oseb. Nikoli ne uporabljajte postroja z okvarjenim hitrim sprožilcem ali kakršno koli drugo poškodbo.

1. Nosite priloženi pas brez zavitih trakov, z obešalnikom na desni strani.

Uravnajte enoto

1. Stroj pritrdite na obešalnik.
2. Prilagodite trakove varnostnega pasu tako, da je rezilo vzporedno s tlemi, ko stojite v običajnem delovnem položaju, kar vam zagotavlja največjo učinkovitost in udobje pri upravljanju stroja.
3. Da bi preprečili spreminjanje položaja obešalnika med delovanjem, obrnite dodatni del traku iz zaponke navzgor.

Hitro sproščanje

Varnostni pas je opremljen s sistemom za hitro odpenjanje.

Če želite v nujnih primerih sprostiti stroj s pasov, upoštevajte spodaj opisani postopek.

Opozorilo: Pred uporabo stroja preverite pravilno delovanje naprave za hitro sprostitvev. Prepričajte se, da pri uporabi hitrega sprožilca napravo varno držite. Z desno roko trdno držite enoto in pritisnite obe strani zaponke, strani zaponke.

Pritrditev mehanizma za obrezovanje (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Glavna cev
- (2) Prenos
- (3) Odprtina za vijak
- (4) Pritrdilni vijak
- (5) Vijak

1. Odstranite pokrovček na koncu glavne cevi.
2. Odstranite vijak, ki je privit na konec transporterja.
3. Vstavite konec ohišja menjalnika v glavno cev.
4. Odprtino na koncu menjalnika, v katero je treba vstaviti vijak, poravnajte z odprtino na glavni cevi in vijak trdno privijte.

5. S ključem privijte priloženi vijak za pritrditev mehanizma na mesto (L).

- (1) Vodilna palica
- (2) Veriga žage
- (3) Prenos
- (4) Zobnik
- (5) Vijak za nastavitev napetosti verige
- (6) Oreh
- (7) Matica napenjalca verige
- (8) Pokrov verige

Vodilno palico in verigo žage namestite na menjalnik na naslednji način:

Opozorilo: Veriga žage ima zelo ostre robove. Zaradi varnosti uporabljajte zaščitne rokavice.

1. Odvijte matico in odstranite pokrov verige.

2. Namestite vodilno palico, nato pa verigo žage napeljite okoli palice in verižnika.

Opozorilo: Bodite pozorni na pravilno smer verige žage.

3. Namestite matico napenjalca verige v spodnjo odprtino vodilne palice, nato namestite pokrov verige in pritrdite pritrdilno matico s prsti (M).

- (1) Odprtina
- (2) Smer gibanja
- (3) Matica napenjalca verige

4. Napetost verige nastavite tako, da zavrtite napenjalni vijak, dokler se vezni trakovi ne dotaknejo spodnje strani vodila (N).

(1) Vijak za nastavitev napetosti verige

- (a) Sprostite
- (b) Zategnite spletno stran

5. Zanesljivo privijte pritrdilno matico, pri čemer konico palice držite navzgor (navor: 8,9-11,7 Nm./90-120 kg-cm). Nato preverite, ali se veriga nemoteno vrti in je pravilno napeta, medtem ko jo premikate z roko. Če je potrebno, jo ponovno nastavite (O).

(1) Zategnite

Opozorilo: Zelo pomembno je vzdrževati pravilno napetost verige. Hitra obraba vodilne palice ali lahkotno strganje verige je lahko posledica neustrezne napetosti. Zlasti pri uporabi nove verige jo dobro negujte, saj se mora ob prvi uporabi raztegniti.

Enota za ravnotežje

1. Natakните trak in pritrdite enoto na trak.

2. Glede na delovno držo premaknite objemko navzgor ali navzdol, dokler se enota ne uravnesi in se trak prilega telesu.

Gorivo in olje za verige

Opozorilo: Bencin je zelo vnetljiv. Izogibajte se kajenju ali kakršnemu koli plamenu ali iskrenju v bližini goriva.

Pred zagonom motorja obrišite vse razlite tekočine.

Pred zagonom motorja obvezno ustavite motor in počakajte, da se ohladi.

Odprtega ognja ne približujte območju, kjer se ravna z gorivom ali kjer je gorivo shranjeno.

Pomembno: Nikoli ne uporabljajte olja za uporabo v 4-taktnem motorju ali vodno hlajenem 2-taktnem motorju.

Nikoli ne uporabljajte goriva brez olja (surovega bencina).

Nikoli ne uporabljajte goriva z dodatkom vode.

Mešano gorivo, ki je ostalo neuporabljeno en mesec ali več, lahko zamaši uplinjač ali povzroči nepravilno delovanje motorja. Preostalo gorivo prelijte v neprepustno posodo in jo hranite v temnem in hladnem prostoru.

Na najbližji bencinski črpalki povprašajte po "mešanem bencinu za zračno hlajene dvotaktne motorje" ali uporabite gorivo, ki ga pripravite tako, da v posodo za mešanje v skladu z naslednjimi razmerji natočite neosvinčen 95-oktanski bencin in posebno olje za zračno hlajene dvotaktne motorje ter dobro premešate.

Razmerja mešanja:

Uporabite posebno vrsto olja za dvotaktne motorje (30 ml olja na 1 l neosvinčenega 95-oktanskega bencina).

Olje za mazanje verige

Uporabite ustrezno mazivo za verigo verižne žage.

Opomba: Ne uporabljajte odpadnega ali regeneriranega olja, ki lahko poškoduje oljno črpalko.

Polnjenje enote z gorivom

1. Odvijte in odstranite pokrovček za gorivo. Pokrovček odložite na brezprašno mesto.
2. V rezervoar za gorivo natočite gorivo do 80 % polne prostornine.
3. Dobro pritrdite pokrovček za gorivo in obrišite morebitna razlitja goriva okoli naprave.

Delovanje (P)

(1) Stop stikalo

5. Stikalo zaustavitve nastavite v položaj " - ". Nastavite sprožilec za plin v začetni položaj (1 - 2 - 3).

Napravo postavite na ravno in trdno mesto.

Poskrbite, da bo rezalna glava prosta vsega, kar se nahaja v njeni okolici.

6. Nekajkrat pritisnite na lučko za vbrizgavanje goriva, dokler se v prozorno cevko ne prilije prelivno gorivo.

Opozorilo: Izdelek je opremljen z mehanizmom centrifugalne sklopke, zato se rezalna naprava začne vrteti takoj, ko se motor zažene z nastavitvijo dušilne lopute v položaj za zagon. Ob zagonu motorja izdelek postavite na tla na ravnem prostem prostoru in ga trdno držite na mestu, da se ob zagonu motorja ne bi niti rezalni del niti dušilna loputa dotaknila nobene ovire.

Pomembno: izogibajte se vlečenju vrvi do konca ali vračanju vrvi s sprostitvijo gumba. Takšna dejanja lahko povzročijo okvare zaganjalnika.

7. Premaknite ročico dušilke navzdol, da odprete dušilko in ponovno zaženete motor (Q).

(1) Ročica dušilke (2) Zaprite (3) Odprite

8. Pred začetkom delovanja pustite motor nekaj minut, da se segreje.

Opomba: 1. Pri ponovnem zagonu motorja takoj po zaustavitvi ping ping pustite dušilno loputo odprto.

2. Zaradi prekomerne dušilne lopute lahko motor zaradi presežka goriva težko zažene. Če motor po več poskusih ni uspel zagnati, odprite dušilko in ponovite vlečenje vrvice ali odstranite vžigalno svečko in jo posušite.

Ustavitev motorja

1. Spustite ročico za plin in pol minute poganjajte motor.
2. Prestavite stikalo za ustavitve v položaj STOP.

Pomembno: Razen v nujnih primerih se izogibajte ustavljanju motorja med vlečenjem ročice za plin.

Če se motor ne ustavi pri stikalu za ustavitve, premaknite raven dušilne lopute v zaprti položaj.

Nastavitev kabla za plin (R)

Običajna zračnost je 1 ali 2 mm, če jo izmerite na strani uplinjača. Po potrebi ponovno nastavite regulator kabla.

(1) Nastavitev kabla

Nastavitev števila vrtljajev v prostem teku (S)

(1) Nastavitveni vijak prostega teka

1. Če se motor v prostem teku pogosto ustavlja, obrnite nastavitveni vijak v smeri urinega kazalca.
2. Če se rezalna glava po sprostitvi sprožilca še naprej vrti, obrnite nastavitveni vijak v nasprotni smeri urinega kazalca.

Opomba: Pred nastavljanjem hitrosti v prostem teku segrejte motor.

Opozorilo: Ob zagonu motorja se začne rezalna glava vrteti.

V rezervoar za gorivo natočite gorivo in dobro zategnite pokrovček (T), (U).

(1) Gorivo (2) Olje za verigo

2. Napravo položite na raven in trdno podlago. Rezalna glava naj bo odmaknjena od tal in okoliških predmetov, saj se bo ob zagonu motorja začela vrteti.
3. Večkrat pritisnite na sprožilec, dokler se v prozorni cevi ne pojavi prelito gorivo.
4. Ročico dušilke premaknite v zaprti položaj | \ |.

Preverjanje oskrbe z oljem (Y)

(1) Olje za verigo

Po zagonu motorja poganjajte verigo pri srednji hitrosti in preverite, ali se je olje z verige razpršilo, kot je prikazano na sliki.

Opomba: Zalogovnik za olje ima zadostno prostornino za približno 40 minut rezanja (če je nastavljen na najmanjši pretok, kar je približno toliko časa, kolikor ga porabite za polnjenje rezervoarja goriva). Ob vsakem polnjenju žage z gorivom obvezno napolnite rezervoar za olje.

Prilaganje stopnje pretoka olja

Opozorilo: Nikoli ne polnite rezervoarja za olje in ne nastavlajte oljnika pri delujočem motorju.

Pomembno: Povečanje pretoka olja v vrstici pospeši porabo olja, zato je treba pogosteje preverjati rezervoar za olje.

Da bi zagotovili zadostno mazanje, bo morda treba nivo olja preverjati pogosteje kot pri polnjenju rezervoarja za gorivo.

Vodilo in verigo samodejno maže črpalka, ki deluje, kadar se veriga vrti. Črpalka je tovarniško nastavljena na najmanjši pretok, ki ga je mogoče prilagoditi na terenu. Začasno povečanje pretoka olja je pogosto zaželeno pri rezanju trdega lesa ali lesa z veliko smole.

Črpalko nastavite na naslednji način (Z):


1. Ustavite motor in se prepričajte, da je stikalo za ustavitve v položaju OFF.
2. Napravo postavite na bok z rezervoarjem za olje navzgor.

(1) Rezervoar za olje, (2) Pokrov verige

Da se vijak za nastavitve pretoka olja zavrti, ga je treba rahlo pritisniti. Če tega ne storite, lahko poškodujete črpalko in vijak.

3. Z izvijačem pritisnite na vijak za nastavitve pretoka olja in ga obrnite v zeleno smer (na voljo so tri stopenjske nastavitve):

- (a) Mazanje z zmanjšanjem števila ur po urinem kazalcu
- (b) Proti urinemu kazalcu - povečanje mazanja
- (c) Sredina

OPOZORILO: Pri uporabi palične žage vedno nosite delovne rokavice iz usnja ali drugega trpežnega materiala. Padajoče veje lahko padejo na obraz ali v oči, kar povzroči poškodbe, praske in ureznine, zato morate pri uporabi palične žage vedno nositi čelado in zaščito za obraz. 

Vzdrževanje

	Sistem/komponente	Postopek	Pred uporaba	Vsakih 25 ur	Vsakih 50 ur	Vsakih 100 ur	Opomba
MOTOR	Olizovanje goriva, razlitje goriva	Izbrišite	-				
	Rezervoar za gorivo, zračni filter, filter za gorivo	Pregled/čiščenje	-	-			Po potrebi zamenjajte
	Nastavitveni vijak prostega teka	Glejte "prilagajanje hitrosti prostega teka"	-				Po potrebi zamenjajte uplinjač
	Vžigalna sveča	Očistite in ponovno prilagodite vrzel med svečkami			-		Vrzel: .025 in (0,6 ~ 0,7 mm) po potrebi zamenjajte
	Rebra valja, zračnik za hlajenje vstopnega zraka	Čisto		-			
	Dušilec zvoka, odvodnik iskre, izpušna vrata valja	Čisto			-		
VLAK	Sprožilec za plin, stikalo za zaustavitev	Preverite delovanje	-				
	Rezanje delov	Zamenjajte, če je kaj narobe	-				
	Prenos	Maščoba		-			
	Vijaki/ matice/vijaki	Zategnite/zamenjajte	-			-	Ni nastavitvenih vijakov
	Varovalo rezalnega pribora	Prepričajte se, da priložite	-				
REZANJE ENOTA	Priključek za olje	Čisto	-				
	Vodilna palica	Čisto	-		-		
	Zobnik	Pregled/zamenjava	-				
	Veriga žage	Pregled/ostritev	-				

Opozorilo: Pred kakršnim koli servisnim posegom na stroju se prepričajte, da se je motor ustavil in ohladil. Stik s premikajočo se rezalno glavo ali vročim dušilnikom lahko povzroči telesne poškodbe.

Zračni filter (Z1)

Če je zračni filter zamašen, se zmanjša zmogljivost motorja. Po potrebi preverite in očistite filtrirni element v topli milnici. Pred namestitvijo ga popolnoma posušite. Če je element zlomljen ali skrčen, ga zamenjajte z novim.

(1) Zračni filter

Filter za gorivo (Z2)

Če v motorju primanjkuje goriva, preverite, ali sta pokrovček za gorivo in filter za gorivo zamašena.

(1) Filter za gorivo

Vžigalna sveča

Neuspešen zagon in napačno vžiganje sta pogosto posledica okvarjene vžigalne svečke. Očistite vžigalno svečko in preverite, ali je vrzel med svečkami v ustreznem območju. Za nadomestno svečko uporabite pravilen tip, ki ga je določil vaš dobavitelj.

Pomembno: Upoštevajte, da uporaba katere koli druge vžigalne svečke, ki ni določena, lahko povzroči nepravilno delovanje motorja ali pa se motor pregreje in poškoduje.

Če želite namestiti vžigalno svečko, najprej zavrtite svečko, dokler je ne zategnete s prstom, nato pa jo z nasadnim ključem zategnite še za četrt obrata.

Navor za zategovanje: 9,8-11,8 Nm.

Dušilnik zvoka

Opozorilo: Včasih pregledite dušilec za zrahljane pritrdilne elemente, morebitne poškodbe ali korozijo. Če odkrijete kakršne koli znake uhajanja izpušnih plinov, prenehajte uporabljati stroj in ga takoj popravite.

Če tega ne storite, lahko pride do vžiga motorja.

Odpertina za hlajenje sesalnega zraka (Z4)

Takoj po ustavitvi motorja se z golimi rokami ne dotikajte valja, dušilca zvoka ali vžigalnih svečk. Motor se lahko med delovanjem močno segreje in to lahko povzroči hude opekline.

Ko pred uporabo stroja preverjate, ali je z njim vse v redu, preverite območje okoli dušilca zvoka in odstranite vse lesne ostružke ali listje, ki se je pritrdilo na krtačni rezalnik. Če tega ne storite, lahko pride do pregretja dušilnika zvoka, to pa lahko povzroči vžig motorja. Pred uporabo se vedno prepričajte, da je dušilec zvoka čist in brez lesnih sekancev, listja in drugih odpadkov.

Po vsakih 25 urah uporabe preverite prezračevalno odprtino za hlajenje vstopnega zraka in območje okoli hladilnih reber valja, ali sta zamašena, ter odstranite vse odpadke, ki so se pritrdili na stroj. Upoštevajte, da je treba odstraniti pokrov motorja, da si lahko ogledate zgornji del valja.

Pomembno: Če se odpadki prilepijo in zamašijo okoli odprtine za hlajenje vstopnega zraka ali med rebri valja, lahko povzročijo pregrevanje motorja, to pa lahko povzroči mehansko okvaro stroja.

(1) Valj (2) Odpertina za hlajenje vstopnega zraka (zadaj)

Postopki, ki jih je treba opraviti po vsakih 100 urah uporabe

1. Odstranite izpušni lonec, vstavite izvijač v zračnik in obrišite morebitne ostanke ogljika. Hkrati obrišite morebitne ostanke ogljika na izpušni odprtini izpušni lonec in izpušni odprtini jeklenke.
2. Zategnite vse vijake, sornike in priključke.
3. Preverite, ali se je med oblogo sklopke in boben prebilo kakšno olje ali mast, in če se je, jo obrišite z bencinom brez olja in svinca.

Priključek za olje (Z17)

(1) Priključek za olje

Demontirajte vodilno palico in preverite, ali ni zamašena odprtina za dovod olja.

Vodilna palica (Z18)

Odstranite žagovino v utoru palice in odprtini za olje.

(1) Utor (2) Priključek za olje

(tip: nos zobnika)

Namažite nosni zobnik iz dovodne odprtine na konici palice.

(Z19): (1) Priključek za mazivo (2) Zobnik

Vodilna palica mora biti vedno kvadratna. Preverite, ali je tirnica obrabljena. Na palico in zunanjo stran rezalnika pritrdite ravnilo. Če med njima opazite vrzel, je tirnica normalna. V nasprotnem primeru je tirnica obrabljena. Takšno palico je treba popraviti ali zamenjati.

(Z20): (1) ravnilo, (2) vrzel, (3) brez vrzeli. (4) Veriga se nagne

Zobnik (Z21)

Preverite, ali je obraba velika, in ga zamenjajte, če so zobje obrabljeni za več kot 0,3 mm.

(1) Zobnik

Veriga žage

Opozorilo: Za nemoteno in varno delovanje je zelo pomembno, da so rezalniki vedno ostri.

Rezalnike je treba nabrusiti, ko:

Žagovina postane podobna prahu.

Za žaganje potrebujete dodatno silo.

Način rezanja ne gre naravnost, vibracije se povečajo.

Poveča se poraba goriva.

Prenos

Redukcijski zobniki se mažejo z naklonsko transmisijsko mastjo v menjalniku.

Vsaki 25 ur uporabe ali pogosteje, odvisno od delovnih pogojev, dobavite novo mazivo.

Pri dodajanju maziva uporabite pištolo za mazanje in jo vstavite v tri mazalnike, ki se nahajajo na misiji transporterja.

Odpravljanje težav

Primer 1. Napaka pri zagonu		
Preverite	Možni vzroki	Akcija
Rezervoar za gorivo	Nepravilno gorivo	Izpraznite ga in uporabite pravilno gorivo
Filter za gorivo	Filter goriva je zamašen	Čisto
Nastavitveni vijak uplinjača	Izven normalnega območja	Prilagodite na normalno območje
Iskrenje (brez iskre)	Vžigalna svečka je okvarjena/mokra, vrzel med svečkami je nepravilna	Čista/suha, pravilna (vrzel: 0,6-0,7 mm)
Vžigalna sveča	Odklopljena stran	Ponovno zategnite
Primer 2. Motor se zažene, vendar ne deluje naprej/težko se ponovno zažene		
Rezervoar za gorivo	Nepravilno gorivo ali zastarelo gorivo	Izpraznite ga in uporabite pravilno gorivo
Nastavitveni vijak uplinjača	Izven normalnega območja	Prilagodite na normalno območje
izpušni lonec, valj (izpušna vrata)	Ogljik se kopiči.	Obrišite
Čistilec zraka	Zamašen s prahom	Pranje
Rebro valja, pokrov ventilatorja	Zamašen s prahom	Čisto
Če se zdi, da vaša enota potrebuje dodaten servis, se obrnite na našo servisno delavnico na vašem območju.		

Instrucțiuni generale de siguranță

Acest aparat poate provoca răni grave. Citiți cu atenție instrucțiunile pentru manipularea, pregătirea, întreținerea, pornirea și oprirea corectă a mașinii. Fiți familiarizat cu toate comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.

Păstrați acest manual la îndemână pentru a vă putea referi la el mai târziu ori de câte ori apar întrebări. De asemenea, rețineți că, în cazul în care aveți întrebări la care nu se poate răspunde în acest manual, contactați dealerul de la care ați achiziționat produsul.

Nu permiteți niciodată copiilor sau oricărei persoane care nu poate înțelege pe deplin instrucțiunile din manual să utilizeze aparatul.

Echipament personal de siguranță

Când tăiați, asigurați-vă că purtați următoarele echipamente de siguranță:

1. Cască
2. Protectori de urechi
3. Ochelari de protecție sau ochelari de protecție a feței
4. Mănuși groase de lucru
5. Cizme de lucru cu talpă antiderapantă

Nu purtați haine largi, bijuterii, pantaloni scurți, sandale și nu mergeți desculți. Nu purtați nimic care ar putea fi prins de o parte mobilă a unității. Fixați-vă părul astfel încât să fie deasupra lungimii umerilor.

Locul de muncă

Nu porniți niciodată motorul în interiorul unei încăperi sau clădiri închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon periculos.

Nu utilizați niciodată produsul:

- A. Atunci când terenul este alunecos sau când nu vă puteți menține o poziție stabilă.
- B. Pe timp de noapte, pe timp de ceață densă sau în orice alt moment în care câmpul de vizibilitate ar putea fi limitat și ar fi dificil să obțineți o vedere clară a zonei de lucru.
- C. În timpul furtunilor de ploaie, în timpul furtunilor cu fulgere, în momente de vânt puternic sau cu rafale de vânt sau în orice alte momente în care condițiile meteorologice ar putea face nesigură utilizarea produsului.
 - Mașina nu poate fi utilizată decât dacă nu este intactă și nu funcționează corespunzător. Dacă echipamentul sau părți ale acestuia au devenit defecte, trimiteți-l la reparat la un tehnician specializat.
 - Respectați întotdeauna reglementările naționale și internaționale în vigoare în materie de siguranță, sănătate și muncă.
 - Nu folosiți utilajul decât dacă nu ați constatat defecțiuni la verificare. Dacă o piesă a devenit defectă, asigurați-vă că o înlocuiți înainte de a utiliza din nou mașina.
 - Mediul înconjurător trebuie să fie lipsit de materiale ușor inflamabile și explozive.
 - Nu supraîncărcați mașina. Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată.
 - Lucrați întotdeauna cu atenție și rămâneți în alertă: Nu folosiți mașina când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor, deoarece nu veți mai putea folosi mașina în siguranță.

Înainte de a porni mașina

- Asigurați-vă că în zona de lucru nu se află persoane sau animale atunci când începeți lucrul.
- Asigurați-vă că nu există obstacole în zona de lucru.
- Asigurați-vă că mașina a fost asamblată complet și corect.
- Verificați dacă aparatul funcționează corect și asigurați-vă, în special, că șina cu lanț sau capul de tuns gard viu este așezat bine și corect și că întrerupătorul de pornire/oprire funcționează corect. Nu folosiți mașina cu un dispozitiv de tăiere deteriorat sau foarte uzat.
- Aparatul va vibra în timpul funcționării. Acest lucru poate cauza slăbirea șuruburilor și a pieselor sale. Prin urmare, verificați dacă toate șuruburile și piesele sunt bine strânse.

Utilizarea produsului

Avertisment: Tăiați numai materialele recomandate de producător. Și utilizați numai pentru sarcinile explicate în manual.

- Țineți persoanele aflate în preajmă și animalele la o distanță de cel puțin 15 m de punctul de operare. Dacă sunteți abordat, opriți imediat motorul.
- Prindeți ferm mânerul cu ambele mâini, folosind întreaga mână.
- Adoptați o poziție fermă în picioare în timpul funcționării: Asigurați-vă că nu puteți aluneca sau cădea.
- Nu întindeți brațele prea mult în fața dumneavoastră.
- Nu lucrați deasupra nivelului umerilor.
- După pornirea motorului, verificați să vă asigurați că dispozitivul de tăiere se oprește din rotație atunci când accelerația este deplasată complet înapoi în poziția inițială. Dacă acesta continuă să se rotească chiar și după ce accelerația a fost mutată complet înapoi, opriți motorul și duceți unitatea la dealer pentru reparații.
- Dacă unitatea începe să tremure sau să vibreze, opriți motorul și verificați întreaga unitate. Nu o folosiți până când problema nu a fost corectată corespunzător.
- Țineți toate părțile corpului dumneavoastră la distanță de dispozitivul de tăiere rotativ și de suprafețele fierbinți.
- Nu atingeți niciodată toba de eșapament, bujia de aprindere sau alte părți metalice ale motorului în timp ce acesta este în funcțiune sau imediat după oprirea motorului.

Acest lucru ar putea avea ca rezultat arsuri grave sau șocuri electrice.

Cât timp motorul este încă fierbinte, țineți mașina departe de orice lucru inflamabil, cum ar fi iarba uscată, resturile, frunzele sau lubrifiantul în exces.

- Înainte de a așeza mașina, asigurați-vă că motorul este oprit!

- Nu lucrați niciodată singur!

Asigurați-vă că vă aflați la o distanță de strigare sau că aveți contact vizual sau de alt tip cu o altă persoană care va putea să acorde primul ajutor într-o situație de urgență.

- Fiți întotdeauna conștient de împrejurimi și rămâneți atent la posibilele pericole pe care nu le puteți auzi din cauza zgomotului mașinii
- Nu folosiți niciodată foarfecile de crengi la un unghi mai mare de 60° pentru a reduce riscul de a fi lovit de obiecte care cad în timpul funcționării.
- Evitați operarea în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii.

Întreținere

- Pentru a vă menține produsul în stare de funcționare corespunzătoare, efectuați la intervale regulate operațiunile de întreținere și verificare descrise în manual.
- Asigurați-vă întotdeauna că opriți motorul înainte de a efectua orice procedură de întreținere sau verificare.
- Piese metalice ating temperaturi ridicate imediat după oprirea motorului
- Utilizați numai piese de schimb originale. Numai aceste piese de schimb sunt garantate ca fiind proiectate și adecvate pentru utilizarea cu această mașină. Folosirea altor piese de schimb va anula garanția și poate provoca pericole pentru dumneavoastră și pentru cei din jur.
- În cazul în care trebuie înlocuită orice piesă sau trebuie efectuată orice lucrare de întreținere sau reparație care nu este descrisă în acest manual, vă rugăm să contactați dealerul nostru de service pentru asistență.

-În niciun caz nu trebuie să demontați produsul sau să îl modificați în vreun fel. Dacă faceți acest lucru, produsul ar putea fi deteriorat în timpul funcționării sau produsul ar putea deveni incapabil să funcționeze corect.

Manipularea combustibilului

- Motorul este proiectat să funcționeze cu un combustibil mixt, care conține benzină foarte inflamabilă. Nu depozitați niciodată bidoanele de combustibil și nu umpleți niciodată rezervorul unității într-un loc în care există un cazan, o sobă, un foc de lemne, scânteii electrice, scânteii de sudură sau orice altă sursă de căldură sau de foc care ar putea aprinde combustibilul.
 - Nu fumați niciodată în timp ce folosiți aparatul sau îi umpleți rezervorul de combustibil.
- Când umpleți rezervorul, opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească. Aruncați o privire atentă în jur pentru a vă asigura că nu există scânteii sau flăcări deschise în apropiere înainte de a alimenta cu combustibil.
- Ștergeți complet combustibilul vărsat folosind o cârpă uscată dacă se varsă combustibil în timpul alimentării.
 - După realimentare, înșurubați bine capacul rezervorului de combustibil și apoi transportați aparatul la un loc la 3m sau mai mult de locul unde a fost realimentat înainte de a porni motorul.

Transport și depozitare

- Când terminați de tăiat într-un loc și doriți să continuați lucrul în alt loc, opriți motorul, ridicați aparatul și transportați-l cu atenție la lamă.
- Când transportați sau depozitați aparatul, montați întotdeauna protecția dispozitivului de tăiere sau capacul barei de ghidare.
- Atunci când transportați produsul de mână, acoperiți partea de tăiere dacă este necesar, ridicați produsul și transportați-l cu atenție la lamă.
- Nu transportați niciodată produsul pe drumuri accidentate pe distanțe lungi cu un vehicul fără a scoate tot combustibilul din rezervor. În acest caz, combustibilul s-ar putea scurge din rezervor în timpul transportului.
- Protejați mașina împotriva deteriorării atunci când o transportați.

Precauții de siguranță pentru utilizatorii de ferăstrău cu prăjină

1. Repercusiunile pot apărea atunci când nasul sau vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se închide și strânge lanțul ferăstrăului în timpul tăierii. În unele cazuri, contactul cu vârful poate provoca o reacție inversă rapidă ca un fulger, lovind bara de ghidare în sus și înapoi spre operator. Ciupirea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții superioare a barei de ghidare poate împinge rapid bara de ghidare înapoi spre operator. Oricare dintre aceste reacții vă poate face să pierdeți controlul ferăstrăului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave.

2. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrău. În calitate de utilizator de motoferăstrău, trebuie să luați mai multe măsuri pentru a menține lucrările de tăiere fără accidente sau răni.

- Cu o înțelegere de bază a reculului, puteți reduce sau elimina elementul surpriză. Surpriza bruscă contribuie la accidente.
- Țineți bine fierăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față, atunci când motorul este în funcțiune. Folosiți o prindere fermă, cu degetele mari și mici înconjurând mânerul motoferăstrăului. O prindere fermă vă va ajuta să reduceți reculul și să mențineți controlul ferăstrăului.
- Asigurați-vă că zona în care tăiați este liberă de obstacole. Nu lăsați nasul barei de ghidare să intre în contact cu un buștean, o creangă sau orice alt obstacol care ar putea fi lovit în timp ce folosiți ferăstrăul.
- Tăiați la viteze mari ale motorului.
- Urmați instrucțiunile producătorului privind ascuțirea și întreținerea lanțului de ferăstrău.
- Utilizați numai bare și lanțuri de schimb specificate de producător sau echivalente.
- Asigurați-vă că lanțul și bara de ghidare sunt reglate corect înainte de a utiliza echipamentul (consultați pagina 8 pentru procedurile de reglare). Nu încercați niciodată să reglați lanțul cu motorul în funcțiune!
- Asigurați-vă întotdeauna că accesoriul de tăiere este instalat corect și strâns bine înainte de utilizare.
- Nu utilizați niciodată o bară de ghidare crăpată sau deformată: înlocuiți-o cu una în stare bună și asigurați-vă că se potrivește corect.
- Dacă o pânză de ferăstrău se blochează rapid în timpul unei tăieri, opriți imediat motorul. Împingeți creanga sau copacul pentru a ușura blocajul și a elibera lama.
- Nu folosiți foarfecele de crengi cu prăjină cu amortizorul scos.
- Atunci când tăiați o ramură tensionată, fiți atenți la revenirea arcului, pentru a nu fi loviți de ramura în mișcare.
- Opriți întotdeauna motorul imediat și verificați dacă loviți un obiect străin sau dacă mașina se încurcă. Nu operați cu echipamente deteriorate sau rupte.

Nu efectuați modificări sau înlocuiri neautorizate ale barei de ghidare sau ale lanțului.

Nu permiteți niciodată ca motorul să funcționeze la turații ridicate fără sarcină. Procedând astfel, ați putea deteriora motorul. Păstrați foarfecele cât mai curat posibil. Păstrați-l liber de vegetație liberă, noroi, etc.

Părți principale (imaginea 1)

1. Amortizor de zgomot
2. Cablu de accelerație
3. Butonul de reglare a accelerației
4. Mâner cu buclă
5. Îmbinare rapidă
6. Tubul arborelui
7. Punct de suspensie
8. Declanșatorul accelerației
9. Filtru de aer
12. Transmisie
13. Bară și lanț
14. Capacul lanțului

Date tehnice	
Model:	PS2600
Deplasare:	25,4 cc
Putere:	1,1 Hp
Lungimea barei:	25 cm
Tip de bară și lanț:	1/4", 1,1 mm
Diametrul țevelor:	26 mm

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

Instrucțiuni de asamblare și reglaje principale

Montarea motorului (A)

1. Împingeți tubul arborelui spre carcasa ambreiajului și rotiți-l cu mâna pentru a verifica dacă arborele de transmisie este angrenat cu angrenajele.
 2. Introduceți tubul arborelui în carcasa ambreiajului până la fund și aliniați găurile de poziționare de pe carcasa ambreiajului și tubul arborelui și instalați șurubul. Atunci când este dificil să se cupleze, răsușiți ușor motorul.
 3. Fixați bine clema cu două șuruburi.
- Important: Strângeți șuruburile treptat prin rotirea lor.

Conectarea cablului de accelerație (B)

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer.
 2. Conectați capătul firului de accelerație la îmbinarea din partea superioară a carburatorului.
- (1) Șurub M3
(2) Ajustor
(3) Șurub de reglare a mersului în gol
(4) Complet pe dop
(5) Introduceți cablul la capătul dispozitivului de reglare.
1. Conectați firul de accelerație la carburator. Introduceți cablul la capătul dispozitivului de reglare fixați cablul de accelerație prin strângerea șurubului M3. (Cuplu de strângere: 0,4 - 0,8 N.m.).
 2. Asigurați-vă că placa de sus a carburatorului intră în contact cu șurubul de reglare a vitezei de ralanti și că brațul aripii carburatorului intră în contact cu opritorul plin, prinzând maneta de accelerație.

Conectarea firelor comutatorului

Conectați firele de întrerupere între motor și unitatea principală. Împerecheați firele de aceeași culoare.

Punct de suspendie (C)

Notă: Punctul de suspendare trebuie să corespundă cu locația marcajului săgeții.

- (1) Punct de suspendare
- (2) Semnul săgeții

Montarea mânerului (D), (E), (F)

Notă: Mânerul este pus în timpul marcajului săgeții.

- (1) Distanța minimă
- (2) 48cm

Montați mânerul pe tubul arborelui și, suspendat, îndreptați-l spre o locație care vă este confortabilă.

Introduceți mânerul în tubul arborelui. Fixați clemele cu șuruburi.

Instalați mânerul în formă de J pe tubul arborelui și fixați-l în poziția cea mai bună pentru lucrarea dumneavoastră.

Atașament comun (G)

- (1) Șurubul butonului

Introduceți dispozitivul de fixare pe arborele principal. Strângeți bine șurubul cu buton.

Harnașament

Avertisment: Purtați întotdeauna hamul furnizat atunci când utilizați mașina!

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este bine agățat de ham. În caz contrar, nu veți putea controla mașina în siguranță. Acest lucru poate duce la rănirea dumneavoastră sau a altor persoane. Nu utilizați niciodată un ham cu un dispozitiv de eliberare rapidă defect sau cu orice altă deteriorare.

1. Purtați hamul furnizat fără benzi răsucite, cu umerașul pe partea dreaptă.

Echilibrați unitatea

1. Agățați mașina de cuier.
2. Reglați benzile hamului pentru ca lama să fie paralelă cu solul atunci când vă aflați în poziția normală de lucru, pentru a vă oferi cea mai mare eficiență și confort în utilizarea mașinii.
3. Pentru a împiedica schimbarea poziției de agățare în timpul funcționării, întoarceți în sus partea suplimentară a benzii de la cataramă.

Eliberare rapidă

Hamul este echipat cu un dispozitiv de "eliberare rapidă".

Pentru a elibera mașina de ham în situații de urgență, urmați procedura explicată mai jos.

Avertisment: Asigurați-vă că ați verificat buna funcționare a dispozitivului de eliberare rapidă înainte de a folosi mașina. Asigurați-vă că țineți unitatea în siguranță atunci când utilizați dispozitivul de eliberare rapidă.

În timp ce țineți unitatea cu mâna dreaptă în siguranță, apăsați ambele părți ale cataramei, părțile laterale ale cataramei.

Fixarea mecanismului de tăiere (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Conducta principală
 - (2) Transmisie
 - (3) Gaură de șurub
 - (4) Bolț de fixare
 - (5) Bolț/
1. Îndepărtați capacul de la capătul conductei principale.
 2. Îndepărtați șurubul înșurubat în capătul misiunii trans.
 3. Introduceți capătul carcasei angrenajului în conducta principală.
 4. Aliniați orificiul de la capătul transmisiei în care urmează să fie introdus șurubul cu orificiul de pe conducta principală și înșurubați bine șurubul.

5. Cu ajutorul unei chei, înșurubați șurubul prevăzut pentru a fixa mecanismul în poziție (L).

- (1) Bara de ghidare
- (2) Lanț de ferăstrău
- (3) Transmisie
- (4) Pinion
- (5) Șurub de reglare a tensiunii lanțului
- (6) Piuliță
- (7) Piuliță de tensionare a lanțului
- (8) Capacul lanțului

Instalați bara de ghidare și lanțul de ferăstrău pe transmisie după cum urmează:

Avertisment: Lanțul ferăstrăului are muchii foarte ascuțite. Folosiți mănuși de protecție pentru siguranță.

1. Slăbiți o piuliță și scoateți capacul lanțului.
2. Montați bara de ghidare, apoi fixați lanțul ferăstrăului în jurul barei și a pinionului. Atenție: Fiți atenți la direcția corectă a lanțului de ferăstrău.
3. Montați piulița de tensionare a lanțului în orificiul inferior al barei de ghidare, apoi instalați capacul lanțului și fixați piulița de montaj la strângerea cu degetele (M).

- (1) Gaură
- (2) Direcția de mișcare
- (3) Piuliță de tensionare a lanțului

4. Reglați tensiunea lanțului prin rotirea șurubului de tensionare până când curelele de prindere ating partea inferioară a șinei de bară (N).

- (1) Șurub de reglare a tensiunii lanțului
- (a) Slăbiți
- (b) Strângeți

5. Strângeți bine piulița de montare cu vârful barei ținut în sus (cuplu: 8,9- 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Verificați apoi dacă lanțul se rotește fără probleme și dacă este corect tensionat în timp ce îl mișcați cu mâna. Dacă este necesar, reglați din nou (O).

(1) Strângeți

Avertisment: Este foarte important să mențineți tensiunea corectă a lanțului. Uzura rapidă a barei de ghidare sau faptul că lanțul se desprinde ușor pot fi cauzate de o tensiune necorespunzătoare. Mai ales atunci când folosiți un lanț nou, aveți mare grijă de el, deoarece ar trebui să se dilate la prima utilizare.

Unitatea de echilibru

1. Puneți cureaua și atașați unitatea la curea.
2. În funcție de poziția de lucru, glisați clema în sus sau în jos până când unitatea se echilibrează și cureaua se potrivește corpului dumneavoastră.

Combustibil și ulei pentru lanț

Avertisment: Benzina este foarte inflamabilă. Evitați să fumați sau să aduceți orice flacără sau scânteie în apropierea combustibilului.

Ștergeți toate deversările înainte de a porni motorul.

Asigurați-vă că opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a porni motorul.

Țineți flăcările deschise departe de zona în care este manipulat sau depozitat combustibilul.

Important: Nu folosiți niciodată ulei pentru utilizarea motoarelor cu 4 cicluri sau a motoarelor cu 2 cicluri răcite cu apă.

Nu utilizați niciodată "COMBUSTIBIL FĂRĂ ULEI (GAZOLINĂ BRUTĂ)".

Nu utilizați niciodată combustibil cu adaos de apă.

Combustibilul amestecat care a rămas nefolosit pentru o perioadă de o lună sau mai mult poate înfundă carburatorul sau poate duce la nefuncționarea corespunzătoare a motorului. Puneți combustibilul rămas într-un recipient etanș și păstrați-l în camera întunecată și răcoroasă.

Cereți "benzină mixtă pentru motoare cu 2 timpi răcite cu aer" la cea mai apropiată stație de benzină sau folosiți combustibilul obținut punând benzină fără plumb cu cifra octanică 95 și ulei special pentru motoare cu 2 timpi răcite cu aer într-un recipient de amestecare în conformitate cu următoarele proporții și apoi agitând pentru a se amesteca bine.

Raporturile de amestecare:

Folosiți un ulei special de tip 2 timpi (30 ml de ulei pentru fiecare 1 l de benzină fără plumb cu cifra octanică 95).

Lubrifiant pentru lanț

Folosiți un lubrifiant adecvat pentru lanțul ferăstrăului cu lanț.

Notă: Nu utilizați ulei uzat sau regenerat care poate deteriora pompa de ulei.

Alimentarea cu combustibil a unității

1. Desfaceți și scoateți capacul de combustibil. Așezați capacul pe un loc fără praf.
2. Introduceți combustibil în rezervorul de combustibil până la 80% din capacitatea maximă.
3. Fixați bine capacul de combustibil și ștergeți orice scurgere de combustibil în jurul unității.

Funcționare (P)

(1) Întrerupător de oprire

5. Poziționați comutatorul de oprire în poziția " - ". Setați declanșatorul de accelerație în poziția de pornire (1 - 2 - 3).

Așezați unitatea pe un loc plat și ferm.

Păstrați capul de tăiere la distanță de tot ce se află în jurul său.

6. Apăsăți de mai multe ori becul de amorsare până când combustibilul debordează în tubul transparent.

Atenție: Produsul este echipat cu un mecanism de ambreiaj centrifugal, astfel încât dispozitivul de tăiere începe să se rotească imediat ce motorul este pornit prin punerea accelerației în poziția de pornire. Când porniți motorul, așezați produsul pe sol într-o zonă plată și liberă și țineți-l ferm pe loc, astfel încât să vă asigurați că nici piesa de tăiere și nici accelerația nu intră în contact cu vreun obstacol la pornirea motorului.

Important: Evitați să trageți frânghia până la capăt sau să o întoarceți prin eliberarea butonului. Astfel de acțiuni pot provoca defecțiuni ale demarorului.

7. Deplasați maneta starterului în jos pentru a deschide starterul și a reporni motorul (Q).

(1) Maneta de starter (2) Închidere (3) Deschidere

8. Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute înainte de a începe funcționarea.

Notă: 1. Când reporniți motorul imediat după ce l-ați oprit ping, lăsați deschis starterul.

2. Un sufocare excesivă poate face ca motorul să fie greu de pornit din cauza excesului de combustibil. 3. Când motorul nu a reușit să pornească după mai multe încercări, deschideți starterul și repetați tragerea frânghiei sau scoateți bujia și uscați-o.

Oprirea motorului

1. Eliberați maneta de accelerație și puneți motorul în funcțiune timp de o jumătate de minut.
2. Treceți comutatorul de oprire în poziția STOP.

Important: Cu excepția situațiilor de urgență, evitați oprirea motorului în timp ce trageți maneta de accelerație. Atunci când nu se oprește la comutatorul de oprire, deplasați nivelul starterului în poziția închis.

Reglarea cablului de accelerație (R)

Jocul normal este de 1 sau 2 mm atunci când este măsurat la capătul lateral al carburatorului. Reglați din nou dispozitivul de reglare a cablului după cum este necesar.

(1) Dispozitiv de reglare a cablului

Reglarea vitezei de ralanti (S)

(1) Șurub de reglare a ralantiului

1. Atunci când motorul tinde să se oprească frecvent la ralanti, rotiți șurubul de reglare în sensul acelor de ceasornic.
2. Atunci când capul de tăiere continuă să se rotească după ce se eliberează trăgaciul, rotiți șurubul de reglare în sens invers acelor de ceasornic.

Notă: Încălziți motorul înainte de a regla viteza de ralanti.

Atenție: Capul de tăiere va începe să se rotească la pornirea motorului.

Introduceți combustibil în rezervorul de combustibil și strângeți bine capacul (T), (U).

(1) Combustibil (2) Ulei pentru lanț

2. Așezați aparatul pe un loc plat și ferm. Țineți capul de tăiere departe de sol și de obiectele din jur, deoarece acesta va începe să se rotească la pornirea motorului.
3. Apăsăți amorsa de mai multe ori până când combustibilul revărsat iese prin tubul transparent.
4. Mutați maneta de starter în poziția închisă | \ |.

Verificarea alimentării cu ulei (Y)

(1) Ulei pentru lanț

După pornirea motorului, rulați lanțul la viteză medie și vedeți dacă uleiul din lanț s-a împrăștiat, așa cum se arată în figură.

Notă: Rezervorul de ulei are o capacitate suficientă pentru a asigura o durată de tăiere de aproximativ 40 de minute (atunci când este setat pentru a furniza debitul minim, sau aproximativ cât timp obțineți dintr-un rezervor de combustibil). Asigurați-vă că umpleți rezervorul de ulei de fiecare dată când alimentați fierăstrăul cu combustibil.

Reglarea debitului de ulei

Avertisment: Nu umpleți niciodată rezervorul de ulei și nu reglați niciodată unghiul cu motorul în funcțiune.

Important: O creștere a debitului de ulei din bară va accelera consumul de ulei, necesitând verificări mai frecvente ale rezervorului de ulei.

Pentru a asigura o lubrifiere suficientă, poate fi necesar să verificați nivelul uleiului mai frecvent decât la umplerea rezervorului de combustibil.

Bara de ghidare și lanțul sunt lubrifiate automat de o pompă care funcționează ori de câte ori lanțul se rotește. Pompa este setată din fabrică pentru a furniza un debit minim, dar poate fi reglată pe teren. O creștere temporară a fluxului de ulei este deseori de dorit atunci când se taie lucruri precum lemnul de esență tare sau lemnul cu mult smoolă.

Reglați pompa după cum urmează (Z):

1. Opriti motorul și asigurați-vă că întrerupătorul de oprire este în poziția OFF.
2. Așezați unitatea pe o parte, cu rezervorul de ulei în sus.
 - (1) Rezervorul de ulei, (2) Capacul lanțului

Șurubul de reglare a debitului de ulei trebuie să fie ușor apăsat pentru a se roti. În caz contrar, pompa și șurubul ar putea fi deteriorate.
3. Cu o șurubelniță, apăsați pe șurubul de reglare a debitului de ulei și rotiți-l în direcția dorită (există trei setări incrementale):
 - (a) Lubrifiere cu ceasornic-decreștere
 - (b) Lubrifiere în sens invers acelor de ceasornic - creștere a lubrifierii
 - (c) Mijlocul

AVERTISMENT: Purtați întotdeauna mănuși de lucru din piele sau dintr-un alt material robust atunci când utilizați fierăstrăul cu prăjină. Crengile care cad pot cădea pe față sau în ochi, provocând răni, zgârieturi și tăieturi și, din acest motiv, trebuie să vă asigurați întotdeauna că purtați o cască de protecție și un dispozitiv de protecție a feței atunci când folosiți fierăstrăul cu prăjină.

Întreținere

	Sistem/componente	Procedura	Înainte de utilizați	La fiecare 25 de ore	La fiecare 50 de ore	La fiecare 100 de ore	Notă
MOTOR	Lipsă de combustibil, scurgere de combustibil	Ștergeți	-				
	Rezervor de combustibil, filtru de aer, filtru de combustibil	Inspectați/curățați	-	-			Înlocuiți dacă este necesar
	Șurub de reglare a ralantiului	A se vedea reglarea vitezei de ralanti	-				Înlocuiți carburatorul, dacă este necesar
	Bujie de aprindere	Curățați și reglați din nou distanța dintre bujii			-		Decalaj: 0,025 in (0,6~0,7mm) înlocuiți, dacă necesar
	Aripioare de cilindru, aerisire de răcire a aerului de admisie	Curat		-			
	Amortizor, apărător de scânteii, orificiul de evacuare al cilindrului	Curat			-		
ARBORELE	Declanșator de accelerație, comutator de oprire	Verificați funcționarea	-				
	Piese de tăiere	Înlocuiți dacă ceva nu este în regulă	-				
	Transmisie	Unsoare		-			
	Șuruburi/piulițe/buloane	Strângeți/înlocuiți	-			-	Nu șuruburi de reglare
	Protecție a dispozitivului de tăiere	Așigurați-vă că atașați	-				
UNITATE DE TĂIERE	Port de ungere	Curat	-				
	Bara de ghidare	Curat	-		-		
	Pinion	Inspectați/înlocuiți	-				
	Lanț de ferăstrău	Inspectați / ascuțiți					

Avertisment: Asigurați-vă că motorul s-a oprit și s-a răcit înainte de a efectua orice operațiune de întreținere a mașinii. Contactul cu capul de tăiere în mișcare sau cu toba de eșapament fierbinte poate avea ca rezultat vătămarea corporală.

Filtru de aer (Z1)

Filtrul de aer, dacă este înfundat, va reduce performanța motorului. Verificați și curățați elementul filtrului în apă caldă cu săpun, după cum este necesar. Uscați complet înainte de instalare. Dacă elementul este rupt sau micșorat, înlocuiți-l cu unul nou.

(1) Filtru de aer

Filtru de combustibil (Z2)

Atunci când motorul rămâne fără alimentare cu combustibil, verificați dacă există blocaje la nivelul capacului de combustibil și al filtrului de combustibil.

(1) Filtru de combustibil

Bujie de aprindere

Defectele de pornire și de aprindere sunt adesea cauzate de o bujie defectă. Curățați bujia și verificați dacă distanța dintre bujii este în intervalul corect. Pentru o bujie de înlocuire, utilizați tipul corect specificat de furnizor.

Important: Rețineți că utilizarea altor bujii decât cele dezaprinsse poate duce la nefuncționarea corectă a motorului sau la supraîncălzirea și deteriorarea acestuia.

Pentru a instala bujia, rotiți mai întâi bujia până când este strânsă cu degetul, apoi mai strângeți-o cu un sfert de tură cu o cheie tubulară.

Cuplu de strângere: 9,8-11,8 Nm.

Amortizor de zgomot

Avertisment: Inspectați periodic toba de eșapament pentru a verifica dacă există elemente de fixare slăbite, deteriorări sau coroziune. Dacă se constată orice semn de scurgere a gazelor de eșapament, nu mai utilizați mașina și reparați-o imediat.

Rețineți că, în caz contrar, motorul poate lua foc.

Ventil de răcire a aerului de admisie (Z4)

Nu atingeți niciodată cilindrul, eșapamentul sau bujiile cu mâinile goale imediat după oprirea motorului. Motorul se poate încălzi foarte tare atunci când este în funcțiune, iar acest lucru poate duce la arsuri grave.

Atunci când verificați mașina pentru a vă asigura că este în regulă înainte de a o folosi, verificați zona din jurul tobei de eșapament și îndepărtați orice așchii de lemn sau frunze care s-au atașat de motocoasă. Dacă nu faceți acest lucru, puteți provoca supraîncălzirea tobei de eșapament, ceea ce, la rândul său, ar putea provoca incendiul motorului. Asigurați-vă întotdeauna că toba de eșapament este curată și lipsită de așchii de lemn, frunze și alte deșeurii înainte de utilizare.

Verificați orificiul de răcire a aerului de admisie și zona din jurul aripișoarelor de răcire a cilindrului după fiecare 25 de ore de utilizare pentru a vedea dacă sunt blocate și îndepărtați orice deșeurii care s-au atașat de mașină. Rețineți că Este necesar să scoateți capacul motorului Pentru a putea vedea partea superioară a cilindrului.

Important: În cazul în care deșeurile se blochează în jurul orificiului de răcire a aerului de admisie sau între aripișoarele cilindrului, acestea pot cauza supraîncălzirea motorului, ceea ce, la rândul său, poate provoca defecțiuni mecanice ale mașinii.

(1) Cilindru (2) Orificiu de răcire a aerului de admisie (spate)

Proceduri care trebuie efectuate la fiecare 100 de ore de utilizare

1. Îndepărtați muflătorul, introduceți o șurubelniță în orificiul de aerisire și ștergeți eventualele acumulări de carbon. Ștergeți în același timp orice acumulare de carbon de pe orificiul de evacuare al muflătorului și de pe orificiul de evacuare al cilindrului.
2. Strângeți toate șuruburile, bolțurile și fittingurile.
3. Verificați dacă între garnitura de ambreiaj și tambur a pătruns ulei sau grăsime, iar dacă a pătruns, ștergeți-o folosind benzină fără ulei și fără plumb.

Orificiu de ungere (Z17)

(1) Orificiu de ungere

Demontați bara de ghidare și verificați dacă orificiul de ungere nu este înfundat.

Bara de ghidare (Z18)

Îndepărtați rumegușul din canelura barei și din orificiul de ungere.

(1) Canelură (2) Orificiu de ungere

(Tip: nas de pinion)

Ungeți roata dințată din nas de la orificiul de alimentare de pe vârful barei.

(Z19): (1) Orificiu de ungere (2) Pinion

Șina de bară trebuie să fie întotdeauna pătrată. Verificați dacă există uzură a barei. Aplicați o riglă pe bară și pe partea exterioară a unei freze. Dacă se observă un decalaj între ele, șina este normală. În caz contrar, șina barei este uzată. O astfel de bară trebuie să fie corectată sau înlocuită.

(Z20): (1) Rigla, (2) Decalaj, (3) Fără decalaj. (4) Înclinare lanț.

Pinion (Z21)

Verificați dacă este foarte uzată și înlocuiți-o atunci când dinții sunt uzați cu peste 0,3 mm.

(1) Pinion

Lanț de ferăstrău

Avertisment: Este foarte important pentru o funcționare ușoară și sigură să păstrați tășurile mereu ascuțite.

Cuțitele dvs. trebuie ascuțite atunci când:

Rumegușul devine sub formă de pulbere.

Aveți nevoie de o forță suplimentară pentru a tăia cu ferăstrăul.

Calea de tăiere nu merge drept Vibrațiile cresc.

Crește consumul de combustibil.

Transmisie

Angrenajele de reducere sunt lubrifiate cu unsoare de transmisie înclinată în transmisie.

Furnizați unsoare nouă la fiecare 25 de ore de utilizare sau mai des, în funcție de condițiile de lucru.

Când adăugați lubrifianț, utilizați un pistol de ungere pentru a introduce lubrifianțul în cele trei nipluri de ungere situate pe misiunea trans.

Depanare

Cazul 1. Eșec la pornire		
Verificați	Cauze posibile	Acțiune
Rezervor de combustibil	Combustibil incorect	Scurgeți-l și folosiți combustibilul corect
Filtru de combustibil	Filtrul de combustibil este înfundat	Curat
Șurub de reglare a carburatorului	În afara intervalului normal	Reglați la intervalul normal
Scânteie (fără scânteie)	Bujia este defectă/umedă, distanța dintre bujii este incorectă	Curat/uscat, corect (decalaj: 0,6-0,7 mm)
Bujie de aprindere	Deconectat	Strângeți din nou
Cazul 2. Motorul pornește, dar nu continuă să funcționeze/repornește greu		
Rezervor de combustibil	Combustibil incorect sau combustibil înțepenit	Scurgeți-l și folosiți combustibilul corect
Șurub de reglare a carburatorului	În afara intervalului normal	Reglați la intervalul normal
Tobă de eșapament, cilindru (orificiul de evacuare)	Se acumulează carbon	Ștergeți
Filtru de aer	Înfundat cu praf	Spălați
Aripioare de cilindru, capacul ventilatorului	Înfundat cu praf	Curat
În cazul în care aparatul dumneavoastră pare să aibă nevoie de reparații suplimentare, vă rugăm să vă adresați atelierului nostru de service din zona dumneavoastră.		

Opće sigurnosne upute

Ovaj stroj može uzrokovati ozbiljne ozljede. Pažljivo pročitajte upute za ispravno rukovanje, pripreme, održavanje, pokretanje i zaustavljanje ma-chinea. Budite upoznati sa svim kontrolama i pravilnom uporabom stroja.

Držite ovaj priručnik pri ruci kako biste ga kasnije mogli uputiti kad god se pojave bilo kakva pitanja. Također imajte na umu, ako imate bilo kakvih pitanja na koja ovdje nije moguće odgovoriti, obratite se prodavaču od kojeg ste kupili proizvod.

Nikada ne dopustite djeci ili bilo kome tko ne može u potpunosti razumjeti upute navedene u priručniku da koriste stroj.

Osobna sigurnosna oprema

Prilikom rezanja obavezno nosite sljedeću sigurnosnu opremu:

1. Kaciga
2. Štitnici za uši
3. Zaštitne naočale ili štitnik za lice
4. Debele radne rukavice
5. Radne čizme bez klizanja

Ne nosite široku odjeću, nakit, kratke hlače, sandale ili idite bosu. Ne nosite ništa što bi mogao uhvatiti pokretni dio jedinice. Osigurajte kosu tako da bude iznad duljine ramena.

Radno mjesto

Nikada nemojte pokretati motor u zatvorenoj prostoriji ili zgradi. Ispušni plinovi sadrže opasan ugljični monoksid.

Nikada nemojte koristiti proizvod:

- A. Kada je tlo sklisko ili kada ne možete održavati stabilno držanje.
- B. Noću, u vrijeme guste magle ili u bilo koje drugo vrijeme kada vaše vidno polje može biti ograničeno i bilo bi teško dobiti jasan pogled na radno područje.
- C. Tijekom kišnih oluja, tijekom oluja s munjama, u vrijeme jakih ili olujnih vjetrova ili u bilo koje drugo vrijeme kada vremenski uvjeti mogu učiniti nesigurnim uporabu proizvoda.

- Stroj se ne smije koristiti ako nije oštećen i ispravno funkcionira. Ako je oprema ili njezini dijelovi postali neispravni, popravite je specijalizirani tehničar.
- Uvijek se pridržavajte važećih nacionalnih i međunarodnih propisa o sigurnosti, zdravlju i radu.
- Ne koristite stroj ako niste pronašli nikakve greške prilikom provjere. Ako je dio postao neispravan, obavezno ga zamijenite prije ponovnog korištenja stroja.
- Okoliš mora biti bez lako zapaljivih i eksplozivnih materijala.
- Nemojte preopterećivati stroj. Koristite stroj samo za namjeravanu svrhu.
- Uvijek radite pažljivo i budite oprezni: Ne koristite stroj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova, jer više nećete moći sigurno upravljati strojem.

Prije pokretanja stroja

- Pazite da osobe ili životinje ne budu u vašem radnom području kada počnete raditi.
- Pazite da u vašem radnom području nema prepreka.
- Provjerite je li vaš stroj potpuno i pravilno sastavljen.
- Provjerite radi li stroj ispravno i provjerite radi li posebno da lančana tračnica ili glava trimera za živicu čvrsto i pravilno stoji te radi li prekidač za uključivanje/isključivanje ispravno. Ne koristite stroj s oštećenim ili opsežno istrošenim uređajem za rezanje.
- Stroj će vibrirati tijekom rada. To može uzrokovati otpuštanje vijaka i dijelova. Stoga provjerite nepropusnost svih vijaka i dijelova.

Korištenje proizvoda

Upozorenje: Izrežite samo materijale koje preporučuje proizvođač. I koristite samo za zadatke objašnjene u priručniku.

- Držite promatrače i životinje najmanje 15 m od mjesta rada. Ako vam se odmah približi, zaustavite motor.
- Držite ručke čvrsto s obje ruke cijelom rukom.
- Tijekom rada zauzmite čvrst stojeći položaj: Pazite da se ne možete poskliznuti ili pasti.
- Ne ispružite ruke predaleko ispred sebe.
- Ne radite iznad razine ramena.
- Nakon pokretanja motora provjerite prestaje li se nastavak za rezanje okretati kada se gas potpuno vrati u prvobitni položaj. Ako se nastavi okretati čak i nakon što se gas potpuno pomakne natrag, isključite motor i odnesite jedinicu trgovcu na popravak.
- Ako se uređaj počne tresiti ili vibrirati, isključite motor i provjerite cijelu jedinicu. Nemojte ga koristiti dok se problem pravilno ne ispravi.
- Držite sve dijelove tijela podalje od rotirajućeg nastavka za rezanje i vrućih površina.
- Nikada ne dodirujte prigušivač, svjećicu ili druge metalne dijelove motora dok motor radi ili odmah nakon isključivanja motora. To može dovesti do ozbiljnih opekline ili strujnog udara.
- Dok je motor još vruć, držite stroj podalje od svega zapaljivog, poput suhe trave, krhotina, lišća ili prekomjernog maziva.
- Prije polaganja stroja provjerite je li motor isključen!
- Nikada ne radite sami!

Provjerite jeste li na udaljenosti vikanja ili imate vizualni ili drugi kontakt s drugom osobom koja će vam moći pružiti prvu pomoć u hitnoj situaciji.

- Uvijek budite svjesni svoje okoline i budite oprezni zbog mogućih opasnosti koje možda nećete čuti zbog buke stroja
- Nikada ne koristite rezač pod kutom većim od 60° kako biste smanjili rizik od udara u predmete koji padaju tijekom rada.
- Izbjegavajte rad dok su ljudi, posebno djeca u blizini.

Održavanje

- Kako biste održali svoj proizvod u ispravnom stanju, redovito obavljajte radnje održavanja i provjere opisane u priručniku.
 - Uvijek isključite motor prije izvođenja bilo kakvih postupaka održavanja ili provjere.
- Metalni dijelovi postižu visoke temperature odmah nakon zaustavljanja motora
- Koristite samo originalne zamjenske dijelove. Samo su ovi rezervni dijelovi zajamčeno dizajnirani i prikladni za upotrebu s ovim strojem. Korištenje drugih rezervnih dijelova poništiti će vaše jamstvo i može uzrokovati opasnost za vas i vašu okolinu.
 - U slučaju da bilo koji dio mora biti zamijenjen ili da se moraju obaviti bilo kakvi radovi održavanja ili popravka koji nisu opisani u ovom priručniku, obratite se našem prodavaču usluga za pomoć.

• Ni u kojem slučaju ne smijete razdvajati ili mijenjati proizvod na bilo koji način. Na taj način može se oštetiti proizvod tijekom rada ili proizvod ne može pravilno raditi.

Rukovanje gorivom

- Motor je dizajniran da radi na miješano gorivo, koje sadrži lako zapaljiv benzin. Nikada ne spremite spremnike goriva i ne punite spremnik jedinice ni na jednom mjestu na kojem se nalaze bojler, štednjak, vatra na drva, električne iskre, iskre za zavarivanje ili bilo koji drugi izvor topline ili vatre koji bi mogao zapaliti gorivo.
- Nikad ne pušite tijekom rada jedinice ili punjenja rezervoara za gorivo.
- Prilikom punjenja spremnika uvijek isključite motor i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo pogledajte oko sebe kako biste bili sigurni da u blizini nigdje ne postoje iskre ili otvoreni plamen prije dolijevanja goriva.
- Suhom krpom u potpunosti obrišite proliveno gorivo ukoliko dođe do izlijevanja goriva tijekom punjenja goriva.
- Nakon dolijevanja goriva, čvrsto zavijte poklopac goriva na rezervoar za gorivo, a zatim ga postavite na mjesto 3 m ili više od mjesta na kojem je napunio gorivo prije uključivanja motora.

Transport i skladištenje

- Kad završite s rezanjem na jednom mjestu i želite nastaviti rad na drugom mjestu, isključite motor, podignite jedinicu i nosite je pazeći na oštricu.
- Kod transporta ili skladištenja stroja uvijek montirajte zaštitni uređaj ili poklopac vodilice.
- Kada ručno nosite proizvod, prekrijte ga dijelom za rezanje, ako je potrebno, podignite ga i okrenite pažnju na oštricu.
- Nikada ne vozite proizvod po grubim cestama na velikim udaljenostima vozilom bez uklanjanja svih goriva iz spremnika goriva. U tom slučaju gorivo može iscuriti iz spremnika tijekom transporta.
- Zaštitite stroj od oštećenja prilikom transporta.

Sigurnosne mjere opreza za povratne korisnike pile

1. Okretanje se može dogoditi kada nos ili vrh vodilice dodiruje predmet ili kada se drvo zatvori i uvuče lanac pile u rez. Kontakt sa vrhom u nekim slučajevima može izazvati munjevitu povratnu reakciju, udaranje vodilice prema gore i nazad prema rukovatelju. Umetanje lanca pile na vrh vodilice može brzo voditi prema rukovatelju. Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati da izgubite kontrolu nad pilu, što može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.

2. Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne uređaje ugrađene u vašu pilu. Kao korisnik motorne pile trebali biste poduzeti nekoliko koraka kako biste izbjegli da se posao rezanja izuzme od nezgoda ili ozljeda.

- Osnovnim razumijevanjem povratnog udarca možete smanjiti ili eliminirati element iznenađenja. Iznenadno iznenađenje pridonosi nezgodama.
- Držite pilu objema rukama, desna ruka na stražnjoj ručici, a lijeva ruka na prednjoj ručici, kada motor radi. Čvrsto držite palčeve i prste koji okružuju ručke lančane pile. Čvrsti zahvat pomoći će vam da smanjite povratni udarac i održavate kontrolu pile.
- Osigurajte da područje u kojem siječete nema prepreka. Ne dopustite da nosnica vodilice dodiruje trupce, granu ili bilo kakvu drugu prepreku koja bi se mogla udariti tijekom rada pile.
- Režite pri velikim brzinama motora.
- Slijedite upute za oštrenje i održavanje lanca pile.
- Koristite samo zamjenske šipke i lance koje je odredio proizvođač ili njemu slični lanci.
- Provjerite jesu li lanac i vodilica ispravno podešeni prije rukovanja opremom (pogledajte stranicu 8 za postupke prilagodbe). Nikada ne pokušavajte podešavanje lanca dok motor radi!
- Uvijek provjerite je li priključak za rezanje pravilno postavljen i čvrsto stegnut prije rada.
- Nikada ne koristite ispucalu ili iskrivljenu vodilicu: zamijenite je servisnom i osigurajte da se pravilno uklapa.
- Ako bi se lista pile trebala brzo vezati, odmah isključite motor. Gurnite granu ili drvo da biste olakšali vezanje i oslobodili oštricu.
- Nemojte koristiti urezač droga sa uklonjenim prigušivačem.
- Prilikom rezanja udova pod napetošću budite oprezni za povratak u proljeće kako vas pokretni ud ne bi udario.
- Uvijek zaustavite motor i provjerite ima li oštećenja na stranim predmetima ili ako se stroj zapleo. Ne radite s oštećenom ili pokvarenom opremom.

Ne vršite neovlaštene preinake ili zamjene vodilice ili lanca.

Nikada ne dopustite da motor radi na visokom R.P.M. bez opterećenja. Ako to učinite, možete oštetiti motor. Opremu održavajte što je čistije moguće. Neka bude bez rastresite vegetacije, blata itd.

Glavni dijelovi (Slika 1)

1. Prigušivač
2. Kabel leptira za gas
3. Gumb za podešavanje leptira za gas
4. Ručka petlje
5. Brzo spajanje
6. cijev osovine
7. Točka ovjesa
8. Okidač leptira za gas
9. Zračni filter
12. Prijenos
13. Bar i lanac
14. Poklopac lanca

Tehnički podaci	
Model:	PS2600
Istisnina:	25.4cc
Vlast:	1.1Hp
Duljina šipke:	25cm
Tip šipke i lanca:	1/4", 1,3mm
Promjer cijevi:	26mm

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koje držite u rukama mogu se odnositi i na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u upravo kupljeni proizvod.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, preglede, popravke ili zamjene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisa proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s opremom koja nije isporučena može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za ozljede i štete nastale korištenjem nesukladne opreme.

Upute za montažu i glavna podešavanja

Ugradnja motora (A)

1. Gurnite cijev osovine prema kućištu kvačila i zakrenite je rukom kako biste provjerili je li pogonsko vratilo spojeno sa zupčanicima.
 2. Umetnite cijev vratila u kućište spojke dok se ne ispuni, poravnajte rupe za pozicioniranje na kućištu kvačila i cijevi vratila i ugradite vijak. Kad je teško uključiti, lagano uvijte motor.
 3. Stezaljku čvrsto pričvrstite s dva vijka.
- Važno: Vijke pritegnite postepeno okretanjem.

Spajanje žice leptira za gas (B)

1. Uklonite poklopac uređaja za čišćenje zraka.
2. Spojite kraj žice leptira za gas na spoj na vrhu rasplinjača.
 - (1) M3 vijak
 - (2) Ispravljač
 - (3) vijak za podešavanje u praznom hodu
 - (4) Puni na čepu
 - (5) Umetnite kabel na kraj regulatora
1. Spojite žicu leptira za gas s rasplinjačem. Umetnite kabel na kraj regulatora, fiksirajte kabel leptira zatezanjem vijaka M3. (Moment zatezanja: 0,4 - 0,8 N.m.)
2. Osigurajte da se TOPPER-PLOČA rasplinjača kreće u kontakt s vijkom za podešavanje praznog hoda, a krak ruke karburatora pomiče se s potpunim čepom držanjem ručice leptira za gas.

Spajanje sklopki

Spojite žice sklopke između motora i glavne jedinice. Uparite žice iste boje.

Točka ovjesa (C)

Napomena: točka ovjesa mora odgovarati mjestu oznake sa strelicom.

- (1) Točka ovjesa
- (2) Oznaka strelice

Ugradnja ručke (D), (E), (F)

Napomena: Drška se stavlja tijekom oznake sa strelicom.

- (1) Minimalni razmak
- (2) 48cm

Montirajte ručicu na cijev vratila, a ovjes usmjerite na mjesto koje vam odgovara.

Umetnite hvat na cijev vratila. Stezaljke pričvrstite vijcima.

Ugradite ručicu u obliku slova J na cijev osovine i stegnite se na mjestu najbolje za vaš posao.

Spojni spoj (G)

- (1) Vijak gumba

Umetnite pričvršćenje na glavno vratilo. Čvrsto zategnite vijak gumba.

upregnuti

Upozorenje: Kad koristite stroj, uvijek nosite priloženi pojas!

Uvijek pazite da je stroj dobro pričvršćen za svežnja.

Ako to ne učinite, nećete moći sigurno kontrolirati stroj. To može rezultirati ozljeđivanjem sebe ili drugih. Nikada ne upotrebljavajte kabelski svežanj s neispravnim brzog otpuštanja ili bilo kakvim drugim oštećenjima.

1. Nosite priloženi pojas bez uvijenih traka s vješalicom s desne strane.

Uravnotežite jedinicu

1. Prikačite svoj stroj na vješalicu.
2. Podesite pojaseve kabelskog snopa kako bi lopatica bila paralelna s tlom dok stojite u svom normalnom radnom položaju kako biste osigurali što bolju učinkovitost i udobnost u radu s strojem.
3. Kako biste spriječili da se položaj vješalice promijeni tijekom rada, dodatni dio trake okrenite s kopče.

Brzo otpuštanje

Pasovi su opremljeni uređajem za „brzo otpuštanje“.

Za oslobađanje stroja iz kabelskog snopa u hitnim situacijama, slijedite postupak opisan u nastavku.

Upozorenje: Prije rada na uređaju provjerite ispravnost rada uređaja za brzo otpuštanje. Pazite da čvrsto držite jedinicu pri korištenju brzog otpuštanja.

Dok čvrsto držite jedinicu desnom rukom, pritisnite je obje strane kopče, bočne kopče.

Pričvršćivanje mehanizma obrezivanja (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Glavna cijev
- (2) Prijenos
- (3) otvor za vijak
- (4) Vijak za pričvršćivanje
- (5) Vijak

1. Uklonite poklopac na kraju glavne cijevi.

2. Uklonite vijak koji je pričvršćen na kraju prijenosa.

3. Umetnite kraj kućišta zupčanika u glavnu cijev.

4. Izravnajte rupu na kraju mjenjača u koju treba vijak umetnuti s rupom na glavnoj cijevi i dobro zavijte vijak.

5. Pomoću ključa zavijte vijak za učvršćivanje mehanizma na mjesto (L).

- (1) Vodičica

- (2) Pile lanac
- (3) Prijenos
- (4) Zupčanik
- (5) Vijak za podešavanje napetosti lanca
- (6) Matica
- (7) Matica zatezača lanca
- (8) Poklopac lanca

Ugradite vodilicu i lanac pile na prijenosnik kako slijedi:

Upozorenje: lanac pile ima vrlo oštre rubove. Za sigurnost koristite zaštitne rukavice.

1. Otpustite maticu i uklonite poklopac lanca.
 2. Montirajte vodilicu, a zatim lanac pile oko trake i zupčanika.
- Upozorenje: Obratite pažnju na ispravan smjer lanca pile.
3. Montirajte maticu zatezača lanca u donji otvor vodilice, zatim ugradite poklopac lanca i pričvrstite pričvrstnu maticu na čvrstoću prsta (M).

- (1) Rupa
- (2) Smjer kretanja
- (3) Matica zatezača lanca

4. Podesite napetost lanca okretanjem zatezača vijkom dok trake za kravate ne dodiruju donju stranu šipke šipke (N).

(1) Vijak za podešavanje napetosti lanca

- (a) Otpustite
- (b) zategnite

5. Čvrsto zategnite pričvrstnu maticu s podignutim vrhom šipke (okretni moment: 8,9 - 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Zatim provjerite lanac rotacije i ispravite napetost dok ga ručno pomičete. Po potrebi prilagodite (O).

(1) Zategnite

Upozorenje: Vrlo je važno održavati pravilan napon u lancu. Brzo trošenje vodeće šipke ili lanca koji se lako odvaja mogu biti uzrokovani nepravilnim zatezanjem. Posebno kada koristite novi lanac, dobro ga pazite jer se prilikom prvog korištenja mora proširiti.

Jedinica za ravnotežu

1. Natakните kaiš i pričvrstite jedinicu na remen.
2. Ovisno o radnom položaju, gurnite stezaljku prema gore ili dolje sve dok jedinica ne uravnoteži i remen ne prilagne vašem tijelu.

Gorivo i lančano ulje

Upozorenje: Benzin je vrlo zapaljiv. Izbjegavajte pušenje ili dovođenje plamena ili iskre u blizini goriva.

Obrišite sve izlivanja prije pokretanja motora.

Prije pokretanja motora obavezno zaustavite motor i ostavite da se ohladi.

Držite otvoren plamen dalje od područja gdje se rukuje ili skladišti gorivo.

Važno: Nikad ne koristite ulje za četvorociklistički motor ili vodeno hlađeni dvociklistički motor.

Nikad ne upotrebljavajte "GORIVO BEZ ULJA (RAZRED GASOLINA)".

Nikada ne koristite gorivo natopljeno vodom.

Miješano gorivo koje je bilo neiskorišteno tijekom mjesec dana ili više može začepiti rasplinjač ili rezultirati nepravilnim radom motora. Preostalo gorivo stavite u nepropusnu posudu i čuvajte u tamnoj i hladnoj prostoriji.

Zatražite "miješani benzin za zračne hlađene motore sa dva ciklusa" na vašoj najbližoj benzinskoj postaji ili upotrijebite gorivo proizvedeno stavljanjem bezolovnog 95 oktanskog benzina i specijalnog motornog ulja sa dva ciklusa sa zračnim hlađenjem u spremnik za miješanje u skladu sa sljedećim omjera i zatim protresti da se dobro promiješa.

Omjer miješanja:

Upotrijebite posebno tip 2-ciklusnog ulja (25 ml ulja za svaki 1 L bezolovnog benzina 95).

Mazanje uljanog lanca

Upotrijebite odgovarajuću podmazu lanca pile.

Napomena: Ne koristite otpadno ili regenerirano ulje koje može oštetiti pumpu za ulje.

Gorivo jedinice

1. Odvijte i uklonite poklopac goriva. Poklopac postavite na mjesto bez prašine.
2. Stavite gorivo u spremnik za gorivo do 80% punog kapaciteta.
3. Čvrsto pričvrstite poklopac goriva i obrišite izlivanje goriva oko jedinice.

Rad (P)

(1) Prekidač za zaustavljanje

5. Postavite stop prekidač u položaj " - ". Postavite okidač leptira za gas u početni položaj (1 - 2 - 3).

Postavite jedinicu na ravno, čvrsto mjesto.

Glavu za rezanje držite podalje od svega oko nje.

6. Pritisnite žarulju temeljnog premaza nekoliko puta dok gorivo za prelijevanje ne uđe u prozirniju cijev.

Upozorenje: Proizvod je opremljen centrifugalnim mehanizmom kvačila, tako da se priključak za rezanje počinje okretati čim se motor pokrene stavljanjem leptira za gas u početni položaj. Pri pokretanju motora stavite proizvod na tlo u ravnom čistom području i čvrsto ga držite na mjestu tako da osigurava da niti rezni dio ni leptir za gas ne dođu u dodir s bilo kojom preprekom pri pokretanju motora.

Važno: Izbjegavajte povlačenje konopa za njegov kraj ili vraćanje unajmljivanjem gumba. Takvi postupci mogu uzrokovati kvarove startera.

7. Pomaknite ručicu prigušivača prema dolje da biste otvorili prigušnicu i ponovo pokrenuli motor (Q).

(1) Ručica prigušivača (2) Zatvori (3) Otvori

8. Prije pokretanja pustite motor da se zagrije nekoliko minuta.

Napomena: 1. Prilikom ponovnog pokretanja motora odmah nakon zaustavljanja ostavite prigušnicu prigušnice.

2. Prekomjerno gušenje može otežati pokretanje motora zbog viška goriva. Kada se motor nije pokrenuo nakon nekoliko pokušaja, otvorite prigušnicu i ponovite povlačenje.

konop ili uklonite svječiću i osušite.

Zaustavljanje motora

1. Otpustite ručicu gasa i pokrenite motor pola minute.
2. Prebacite zaustavni prekidač u položaj STOP.

Važno: Osim u slučaju nužde, izbjegavajte zaustavljanje motora dok povlačite ručicu gasa.

Kada se ne zaustavi na stop prekidaču, pomaknite razinu prigušnice u zatvoreni položaj.

Podešavanje kabela leptira za gas (R)

Uobičajena igra je 1 ili 2 mm ako se mjeri na bočnom kraju rasplinjača. Po potrebi prilagodite prilagodnik kabela

(1) Kabelski prilagodnik

Podešavanje brzine praznog hoda (S)

(1) Vijak za podešavanje u praznom hodu

1. Kada se motor često zaustavlja u praznom hodu, okrenite podešavajući vijak u smjeru kazaljke na satu.
2. Kad se glava za rezanje nakon okretanja okidača nastavi okretati, okrenite podešavajući vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Napomena: Ugrijte motor prije nego što podesite broj okretaja u praznom hodu.

Upozorenje: glava za rezanje će se početi okretati kada se motor pokrene.

Dolijte gorivo u spremnik za gorivo i čvrsto ga zategnite (T), (U).

(1) Gorivo (2) Lanac ulje

2. Odmorajte jedinicu na ravnom i čvrstom mjestu. Držite glavu za rezanje od zemlje i dalje od okolnih predmeta, jer će se pri pokretanju motora početi okretati.
3. Gurnite temeljni premaz nekoliko puta dok se u prozirnu cijev ne pojavi prelijevano gorivo.
4. Pomaknite polugu prigušivača u zatvoreni položaj | \ |.

Provjera opskrbe uljem (Y)

(1) Lanac ulje

Nakon pokretanja motora pokrenite lanac srednjom brzinom i provjerite je li se ulje lanca raspršilo, kao što je prikazano na slici.

Napomena: Rezervoar za naftu ima dovoljno kapaciteta da osigura oko 40 minuta vremena rezanja (kada je postavljen za isporuku minimalne brzine protoka ili otprilike onoliko dugo koliko dobivate iz spremnika goriva). Obavezno svaki put napunite spremnik ulja za gorivo.

Podešavanje protoka ulja

Upozorenje: Nikad ne napunite rezervoar ulja i ne podesite ulje dok motor radi.

Važno: Povećanje protoka nafte u barovima ubrzat će potrošnju ulja, što će zahtijevati češće provjere spremnika nafte.

Da biste osigurali dovoljno podmazivanja, možda će biti potrebno provjeravati razinu ulja češće nego kod dopune goriva.

Vodilica i lanac automatski se podmazuju crpkom koja djeluje pri svakom okretanju lanca. Crpka je tvornički podešena da daje minimalnu brzinu protoka, ali može se prilagoditi na terenu. Privremeni porast količine nafte često je poželjan kod rezanja stvari poput tvrdog drva ili drva s puno smole.

Podesite crpku na sljedeći način (Z):

1. Zaustavite motor i provjerite je li prekidač za zaustavljanje u položaju OFF.
2. Postavite jedinicu na bok, s rezervoarom ulja prema gore.

(1) Spremnik za ulje, (2) Poklopac lanca

Vijak za podešavanje protoka ulja mora se lagano pritisnuti kako bi se okrenuo. Ako to ne učinite, možete oštetiti crpku i vijak.

3. Odvijačem pritisnite vijak za podešavanje protoka ulja i okrenite u željenom smjeru (postoje tri inkrementalne postavke):

- (a) Podmazivanje u smjeru kazaljke na satu
- (b) Podmazivanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu
- (c) Srednji

UPOZORENJE: Kad koristite motku sa pilom, uvijek radite rukavice od kože ili nekog drugog čvrstog materijala. Padne grane mogu pasti na lice ili u oči, što rezultira ozljedama, ogrebotinama i posjekotinama, i zbog toga uvijek trebate nositi kacigu i zaštitnik za lice kada koristite svoju testere.

Održavanje

	Sustava / komponente	Postupak	Prije upotrebe	Svaki 25 sati nakon	Svaki 50 sati nakon	Svaki 100 sati nakon	Bilješka
MOTOR	Lizanje goriva, izlivanje goriva	Obrisati	•				
	Spremnik goriva, filter zraka, filter goriva	Pregledajte / čisti	•	•			Po potrebi zamijenite
	Vijak za podešavanje u praznom hodu	Pogledajte podešavanje	•				Po potrebi zamijenite rasplinjač
	Svječica	brzina praznog hoda			•		GAP: Po potrebi zamijenite .025 in (0,6 ~ 0,7 mm)
	Rebra cilindra, ventilacijski otvor za usisni zrak	Očistite i ponovno podosite razmak utikača		•			
	Prigušivač, odvodnik iskre, ispušni otvor cilindra	Čist			•		
VRATILO	Okidač gasa, stop prekidač	Čist	•				
	Rezanje dijelova	Provjerite rad	•				
	Prijenos	Zamijenite ako nešto nije u redu		•			
	Vijci / matice / vijci	mast	•			•	Nije podešavanje vijaka
REZANJE JEDINICA	Štitnik nastavka za rezanje	Zategnite / zamjenu	•				
	Luk za podmazivanje	Obavezno pričvrstite	•				
	Vodilica	Čist	•		•		
	klin	Čist	•				
	Lanac pile	Pregledajte / zamjenu					

Upozorenje: Provjerite je li se motor zaustavio i hladio prije obavljanja bilo kakvih servisa na stroju. Kontakt s pokretnom glavom za rezanje ili vrućim prigušivačem može rezultirati osobnim ozljedama.

Zračni filter (Z1)

Zračni filter, ako je začepljen, smanjit će rad motora. Provjerite i očistite filterski filter u toploj sapunici po potrebi. Prije instalacije potpuno se osušite. Ako je element slomljen ili smanjen, zamijenite ga novim.

(1) Zračni filter

Filter za gorivo (Z2)

Kad motoru nedostaje dovod goriva, provjerite nepropusnost poklopca goriva i filtra za gorivo.

(1) Filter za gorivo

Svječica

Neuspjeh u pokretanju i neispravno paljenje često su uzrokovani neispravnim svjećicama. Očistite svjećicu i provjerite je li razmak utičnice u ispravnom rasponu. Za čep za ponovno postavljanje koristite ispravnu vrstu koju je odredio dobavljač.

Važno: Imajte na umu da uporaba bilo koje svjećice, osim one koja je označena, može rezultirati neispravnim radom motora ili do pregrijavanja i oštećenja motora.

Da biste postavili svjećicu, prvo okrenite utikač dok ne bude čvrsto prst, a zatim ga zategnite četvrtinom okretaja više ključem.

Moment zatezanja: 9,8-11,8 Nm.

Šal

Upozorenje: Periodično pregledajte prigušivač kako biste utvrdili oštećenja ili koroziju. Ako se nađe bilo kakav znak curenja ispušnih plinova, prestanite s korištenjem stroja i odmah ga popravite.

Imajte na umu da se time ne poštuje motor.

Otvor za hlađenje usisnog zraka (Z4)

Nikad ne dodirujte cilindar, prigušivač ili svjećice golim rukama odmah nakon zaustavljanja motora. Motor može postati vrlo vruć pri radu, a to bi moglo rezultirati ozbiljnim opeklinama.

Prilikom provjere stroja kako biste bili sigurni da je dobro prije upotrebe, provjerite područje oko prigušivača i uklonite sve drvene sječke ili lišće koji su se pričvrstili na rezaču četkom. Ako to ne učinite, prigušivač prigušivača može se pregrijati i to bi moglo zapaliti motor. Uvijek osigurajte da je prigušivač ispunjen čistim i bez drvnih sječiva, lišća i drugog otpada prije upotrebe.

Provjerite rashladni otvor usisnog zraka i područje oko pera za hlađenje cilindra, nakon svakih 25 sati uporabe, i uklonite sav otpad koji se sam priključio na stroj. Imajte na umu da je potrebno ukloniti poklopac motora kako biste mogli vidjeti gornji dio cilindra.

Važno: Ako se otpad zaglavi i prouzrokuje začepljenje oko ventila za hlađenje usisnog zraka ili između rebra cilindra, to može uzrokovati pregrijavanje motora, a to može uzrokovati mehanički kvar na stroju.

(1) Cilindar

(2) Otvor za hlađenje usisnog zraka (straga)

Postupci koji se izvode nakon svakih 100 sati korištenja

1. Uklonite prigušivač, umetnite odvijač u ventilacijski otvor i obrišite sve nakupine ugljika. Istovremeno obrišite nakupljanje ugljika na otvoru za ispušni prigušivač i ispušnom otvoru cilindra.
2. Pritegnite sve vijke, vijke i spojeve.
3. Provjerite jesu li kakvo ulje ili mast prolazili između obloge kvačila i bubnja, i ako ih ima, obrišite je benzinom bez ulja, bez olova.

Ulje za podmazivanje (Z17)

(1) Luk za podmazivanje

Demontirajte vodilicu i provjerite otvor za ulje na začepljenje.

Vodilica (Z18)

Uklonite piljevinu u otvoru šipke i otvoru za ulje.

(1) Utor (2) Ulje za podmazivanje

(Vrsta: zupčanik nos)

Podmažite zupčanik iz nosača za dovod na vrhu šipke.

(Z19): (1) Luk za podmazivanje (2) Zupčanik

Šipka šipke uvijek bi trebala biti kvadrat. Provjerite trošenje šipke šipke. Na šipku i vanjsku stranu rezača nanesite ravnalo. Ako se među njima primijeti jaz, željeznica je normalna. Inače se trošna tračnica nosi. Takvu šipku treba ispraviti ili zamijeniti.

(Z20): (1) ravnalo, (2) praznina, (3) nema praznine. (4) Lančani nagibi

Zupčanik (Z21)

Provjerite postoji li dugotrajno trošenje i zamijenite ga kada se zubi troše više od 0,3 mm.

(1) Zupčanik

Lanac pile

Upozorenje: Za glatku i sigurnu upotrebu vrlo je važno da reznice uvijek budu oštre.

Rezače trebate naoštiti kada:

Piljevina postaje praškast.

Trebate dodatnu silu da uđete unutra.

Rezan način ne ide ravno vibracijama se povećava.

Povećava se potrošnja goriva.

Prijenos

Reduktori podmazani su podmazanom masnom prijenosnika u mjenjaču.

Nabavite novu mast svakih 25 sati korištenja ili češće, ovisno o stanju posla.

Kad dodajete mazivo, koristite pištolj za podmazivanje da biste mazivu umetnuli u tri brazda za podmazivanje koja se nalaze na prijenosnom uređaju.

Rješavanje problema

Slučaj 1. Pokretanje neuspjeha		
Ček	Moguci uzroci	Radnja
Spremnik za gorivo	Neispravno gorivo	Ocijedite ga i koristite ispravno gorivo
Filter goriva	Filter goriva je začepljen	Čist
Vijak za podešavanje rasplinjača	Van dosega	Prilagodite normalnom rasponu
Iskrenje (bez iskre)	Svječica je neispravna / mokra, razmak utikača nije ispravan	Čist / suh, ispravan (razmak: 0,6-0,7 mm)
Svječica	rastavljen	Ponovno učvrstiti
Slučaj 2. Motor se pokreće, ali ne nastavlja raditi / teško ponovno pokretati		
Spremnik za gorivo	Neispravno gorivo ili zastalo gorivo	Ocijedite ga i koristite ispravno gorivo
Vijak za podešavanje rasplinjača	Van dosega	Prilagodite normalnom rasponu
Prigušivač cilindra (ispušni otvor)	Ugljik se sakuplja	Obrisati
Čistač zraka	Začepljen prašinom	Pranje
Pera cilindra, poklopac ventilatora	Začepljen prašinom	Čist
Kad se čini da je vašoj jedinici potrebna dodatna usluga, obratite se našem servisu u vašem području.		

EL

Τα μηχανήματα έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα βενζινοκίνητα και πετρελαιοκίνητα μηχανήματα παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του μηχανήματος (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα μηχανήματα αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Εξαρτήματα που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (λάμα, αλυσίδα, μαινέζα, μπουζί, χειρόμυζα κ.λπ.).
- 2) Μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Μηχανήματα με ελλιπή συντήρηση ή φροντίδα.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων/αναλωσίμων.
- 5) Μηχανήματα που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη από αποθήκευση του μηχανήματος με καύσιμο.
- 7) Βλάβη που προήλθε από λανθασμένη συναρμολόγηση του μηχανήματος.
- 8) Βλάβη που προέρχεται από λάθος μίξη καυσίμου με λάδι μηχανής.
- 9) Βλάβη που οφείλεται σε κακή ποιότητας καύσιμο ή λιπαντικό.
- 10) Βλάβη από πλημμελή καθαρισμό του μηχανήματος.
- 11) Μηχανήματα που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 12) Μηχανήματα που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του μηχανήματος με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα μηχανήματα τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής των μηχανημάτων, δεν ισχύουν. Για αυτήν την εγγύηση ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The machinery have been manufactured according to strict standards set by our company, which are aligned with the respective european quality standards. The diesel and gasoline powered machines are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the machine (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The said machines must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (blade, chain, recoil starter, spark plug, trimmer line etc.).
- 2) Machinery damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Machinery poorly maintained or taken care of.
- 4) Use of improper spare parts or accessories.
- 5) Machinery given to third entities free of charge.
- 6) Storing the machine with fuel.
- 7) Damage as a result of mistaken assembly.
- 8) Damage as a result of mixing of fuel with machine oil by mistake.
- 9) Damage as a result of poor quality of fuel or lubricant.
- 10) Damage as a result of not cleaning the generator as required.
- 11) Equipment that has been modified or disassembled by unauthorized personnel.
- 12) Equipment used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the machine with another of the same kind. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the machine shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or machinery that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding repairing a machine or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les machines ont été fabriquées selon les normes strictes établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les machines à moteur diesel et à essence sont fournies avec une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de la machine (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, la société ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les machines doivent être envoyées pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriés.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE :

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (lame, chaîne, démarreur à rappel, bougie d'allumage, fil de coupe etc).
- 2) Machines endommagées à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Machines mal entretenues ou mal soignées.
- 4) Utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires inadaptés.
- 5) Machines données à des tiers à titre gratuit.
- 6) Stockage de la machine avec du carburant.
- 7) Dommages résultant d'un montage erroné.
- 8) Dommages résultant du mélange par erreur du carburant avec l'huile de la machine.
- 9) Dommages résultant d'une mauvaise qualité du carburant ou du lubrifiant.
- 10) Dommages résultant d'un nettoyage insuffisant du générateur.
- 11) Équipement qui a été modifié ou démonté par du personnel non autorisé.
- 12) Matériel utilisé pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer la machine par une autre du même type. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de la machine ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée avec frais de réparation est couvert par une garantie de bon fonctionnement de 1 an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les machines remplacées restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation d'une machine ou de ses dommages, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Le macchine sono state fabbricate secondo le norme rigorose stabilite dalla nostra azienda, che sono allineate con i rispettivi standard di qualità europei. Le macchine con motore diesel e benzina sono fornite con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto della macchina (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Le suddette macchine devono essere inviate per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ESENZIONI E RESTRIZIONI DELLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si usurano naturalmente a causa dell'uso (lama, catena, auto avvolgente, candela, filo del trimmer, ecc.)
- 2) Macchine danneggiate a causa del mancato rispetto delle istruzioni del fabbricante.
- 3) Macchina sottoposta a scarsa manutenzione o cura.
- 4) Utilizzo di pezzi di ricambio o accessori inadeguati.
- 5) Macchina ceduta a terzi a titolo gratuito.
- 6) Conservazione della macchina con carburante.
- 7) Danni causati da un montaggio errato.
- 8) Danni dovuti alla miscelazione per errore del carburante con l'olio della macchina.
- 9) Danni causati dalla cattiva qualità del carburante o del lubrificante.
- 10) Danni causati dalla mancata pulizia del generatore come richiesto.
- 11) Apparecchiature che sono state modificate o smontate da personale non autorizzato.
- 12) Apparecchiature utilizzate per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire la macchina con un'altra dello stesso tipo. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia della macchina non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio con spese di riparazione è coperta da una garanzia di 1 anno di buon funzionamento, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o le macchine sostituite rimangono in possesso della nostra società. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di una macchina o il suo danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Makineritë janë prodhuar sipas standardeve strikte të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse të cilësisë evropiane. Makinat me naftë dhe benzinë janë të pajisura me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së makinës (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Makinat e thëna duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e të qenit e përdorur (tehu, zinxhiri, tingëllimi, priza e shkëndijës, vija e trimerit etj.).
- 2) Makineritë e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Makineritë e mirëmbajtura keq ose të kujdesura për të.
- 4) Përdorimi i pjesëve të papërshtatshme të këmbimit ose aksesoreve.
- 5) Makineritë që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Magazinimi i makinës me karburant.
- 7) Dëmtimi si rezultat i mbledhjes së gabuar.
- 8) Dëmtimi si pasojë e përzjerjes së karburantit me vajin e makinës gabimisht.
- 9) Dëmtimi si rezultat i cilësisë së dobët të karburantit ose lubrifikantit.
- 10) Dëmtimi si pasojë e mospastrimit të gjeneratorit sipas nevojës.
- 11) Pajisje që janë modifikuar ose çmontuar nga personel i paautorizuar.
- 12) Pajisje që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar makinën me një tjetër të të njëjti lloj. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së makinës nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë me pagesë riparimi mbulohet nga një garanci 1 vjeçare e një operacioni të mirë, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët rezervë ose makineritë që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin e një makine ose dëmti min e saj, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relati ve zbatohen për këtë garancia.

SRB

Mašine su proizvedene po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Mašinama na dizel i benzin obezbeđen je garantni rok od 24 meseca za neprogllašavanje i 12 meseca za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o pravnu garancije je dokument o nabavci mašine (prijemnica u maloprodaji ili faktura). Ni pod kojim uslovima proizvođače neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće potrebno radno vreme ukoliko nije predstavljena kopija dokumenta o nabavci. U slučaju da popravku mora da obavi naše odeljenje servisa troškovi transporta (do i od) u potpunosti snose pošiljaoca (klijenta). Rečeno mašine moraju biti poslate na popravku u proizvođače ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i način transporta.

GARANTNA IZUZEĆA I OGRANIČENJA:

- 1) Rezervni delovi koji se istroše prirodnim putem kao posledica upotrebe (sečivo, lanac, trzaj startera, svećica, linija trimera itd.).
- 2) Mašinerije oštećene kao rezultat nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Mašinerija loše održavana ili zbrinuta.
- 4) Upotreba nepravilnih rezervnih delova ili pribora.
- 5) Mašinerija data trećim entitetima besplatno.
- 6) Skladištenje mašine gorivom.
- 7) Šteta kao rezultat greške u montaži.
- 8) Šteta kao posledica mešanja goriva sa mašinskim uljem greškom.
- 9) Šteta kao posledica lošeg kvaliteta goriva ili lubrikanta.
- 10) Šteta kao posledica neisceljenja generatora po potrebi.
- 11) Oprema koju je neovlašćeno osoblje modifikovalo ili rastavalo.
- 12) Oprema koja se koristi za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja nedostatak proizvodnje ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela proizvođače zadržava pravo da zameni mašinu drugom istom vrstom. Nakon zaključenja svih garantnog postupka, garantni rok mašine neće biti produžen niti obnovljen. Rezervni delovi ili mašinerije koje se zamenjuju ostaju u posedu naše firme. Zmena rezervnog dela naknadom za popravku pokrivena je jednogodišnjom garancijom dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Međutim, osim onih koji su pomenuti u ovom garantnog obrascu, u vezi sa popravkom mašine ili oštećenjem, ne primenjuju se. Grčki zakon i relati vni propisi odnose se na ovu garanciju.

EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung garantieren. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal produttore o da un difetto materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantire un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljene ali zamenjane z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-reqwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mgħoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkontattat ja ċ-ċentru ta'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avvż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG

ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се сглобява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO

ГARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz nefesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelungi perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesorii care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modurile de operare aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plăți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notiță prealabilă.

NMK

ГАРАНЦИЈА

Овој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарти и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар подолу: Може да се промени без претходна најава.

HUN

ГARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétellel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészek károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL

GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB

GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët të përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe akcesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas: Subjekti për të ndryshuar pa njoftim paraprak.

HR

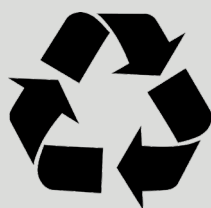
JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontaktirati najbliži prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB

GARANCIJA

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturnom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniće od strane našeg servisnog osoblja. Garancija dobija oblik da će se neispravni delovi popraviti ili zameniti savršenim delovima besplatno po našem nahođenju. Zameњeni delovi postaće naše vlasništvo. Popravci ili zamena pojedinih delova neće produžiti garantni rok jer neće rezultirati novim garancijskim rokom za aparat. Neće početi poseban garantni rok za rezervne delove koji se mogu napuniti. Ne možemo pružiti garanciju za oštećenja i oštećenja uređaja ili њихових delova nastalih prekomernom silom, nepravilnim tretmanom i servisiraњem. Ovo se takođe odnosi i na nepoštovaње uputstva za upotrebu i instalacionih ili rezervnih i pomoćnih delova koji nisu obuhvaćeni našim asortimanom proizvoda. U slučaju ometaња modifikacija uređaja od strane neovlašћених osoba, garancija će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovaњу, preopterećenju ili prirodnom habaњу su isključena iz garancije. Oštećenja nastala od strane proizvođača ili oštećenja materijala ispravljaće se ili popravlaњem rezervnih delova besplatno. Preuslov je da se oprema preda u sastavu, zajedno sa dokazom o prodaji i garancijom. Za zahtev o garanciji koristite samo originalno pakovaње. Na taj način možemo garantovati brzu i glatku obradu garancija. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite nalepnicu sa autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti da prihvatimo uređaje koji nisu plaćeni. Garancija ne pokriva delove koji su izloženi prirodnom habaњу. Ako želite da podnesete zahtev za garancijom, prijavite greške ili naručite rezervne delove ili dodatnu opremu, molimo kontaktirati doњи prodajni centar: Mogu se promeniti bez prethodne najave.



The instructions manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.gr. Find it by entering the product code in the Search " 🔍 " field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.gr. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση " 🔍 " .